

Le Temps d'un VOYAGE

COUNTRY & HOTELS

15
ÉTÉ
2019

CRÈTE

Échappée belle

BUENOS AIRES

“La buena onda”

CEYLAN

Lointain

THAÏLANDE

Road trip

HAÏTI

Un autre voyage

BRETAGNE

Hébergements insolites



L 15569 - 15 - F: 7,40 € - RD





DS AUTOMOBILES
Spirit of Avant-Garde

DS 7 CROSSBACK

De l'audace naît l'excellence



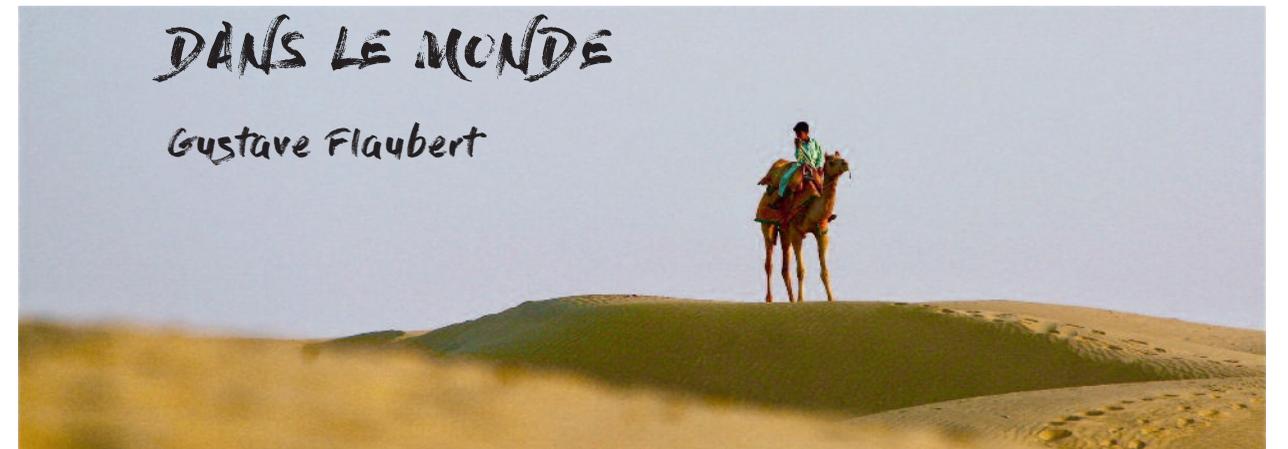
DS préfère TOTAL

DSautomobiles.fr

Spirit of avant-garde = L'esprit d'avant-garde.
CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO₂ DE DS 7 CROSSBACK : DE 3,8 À 5,9 L/100 KM ET DE 100 À 135 G/KM.
Automobiles Citroën RCS Paris 642 050 199

VOYAGER REND MODESTE,
ON VOIT MIEUX LA PLACE
MINUSCULE QUE L'ON OCCUPE
DANS LE MONDE

Gustave Flaubert



UNE NOUVELLE SOURCE DE RÊVES ET D'ÉMOTIONS



Sous les palmiers, parmi les oliviers s'élèvent d'élégants pavillons autour d'une piscine. Une journée de détente s'annonce. La lumière, les plantes, les parfums font régner l'harmonie de la douceur de vivre. Tout à côté, à l'ombre des pergolas, commence la fête des saveurs et des sens quand à chaque heure de la journée, sur les tables se renouvellent les tentations d'une gastronomie pleine de surprises. C'est déjà, toujours et plus que jamais l'esprit du Royal Mansour Marrakech, dans la plus vive tradition du jardin marocain.



ROYAL MANSOUR
LE JARDIN

TEL. +212 (0) 529 80 80 80

www.royalmansour.com

Le temps d'un voyage

ÉDITO

Cronophage l'actualité, déroutante la politique, manipulatrice la presse, stressant le quotidien, omniprésente la pression ... autant de maux que dès aujourd'hui vous devez au loin rejeter.

Positivez, profitez, jouissez de l'instant en famille, en solo ou entre amis.

Bras à la fenêtre de votre voiture sur un chemin de campagne avec Gregory Porter en fond sonore, nez collé au hublot à deviner les régions du monde survolées, mèche au vent dans la descente du Tourmalet, boules en main et cochonnet en vue sur la place du village de votre enfance ou posé à l'ombre d'un baobab sur les berges du fleuve Sénégal laissez l'instant vous saisir, vous émouvoir, vous satisfaire avec égoïsme et délectation.

Ici entre ces écrits et ces photos nous tamponnerons votre passeport pour des départs immédiats et inédits comme Buenos Aires la magnifique, multiculturelle et cosmopolite ville d'Argentine, la Crète si nature et à l'histoire si prégnante, la Thaïlande comme un road trip, Ceylan comme une perle au milieu d'un Océan indien, sans oublier Haïti pour un autre voyage.

Filez aussi tout en pause détente dans le repli heureux d'une palmeraie, en mode bien-être dans le Valais suisse ou encore pour une parenthèse urban-chic si parisienne.

Nous avons à coeur de vous surprendre, d'aiguiser vos envies vagabondes et toujours de vous apporter le meilleur de nos découvertes, de nos coups de coeur et de nos meilleures adresses.

Belles lectures à tous, beaux voyages et jolies pensées ensoleillées.

Pierre-Etienne VINCENT
Editeur & rédacteur en chef





Sommaire #1

CONTRIBUTORS	8	INTERVIEW	29
AGENDA VOYAGEUR	10	<i>Babel Voyage</i>	
LA LISTE DE VOS ENVIES	13	GLOBE CROQUEUR	30
AROUND THE WORLD	14	<i>Les meilleures adresses gourmandes de nos lecteurs</i>	
WHAT'S NEW...	16	PLAYLIST HOTELS	32
... & WHAT ELSE	18	<i>Musique de Flic & Flac</i>	
POINT DE VUE	21	VOYAGEUR WEB 3.0	35
ZAKOUSKIS EN PAGAILLLE	23	<i>Les indispensables digitaux</i>	
BOOKS & GUIDES	24	ART & TRAVEL	37
KISS & FLY	27	<i>New York au fil des arts</i>	
		BLOG TROTTEURS	39
		<i>Les meilleurs blogs de voyage</i>	
		COUTUMES DU MONDE	40
		<i>La Chine</i>	
		CARNET D'AILLEURS	42
		<i>Yann Lesacher</i>	



LE CANADA EN CONCENTRÉ

La région de la capitale du Canada offre un exceptionnel condensé de nature et de culture. De l'histoire des Autochtones à l'effervescence urbaine et culturelle, en passant par une immersion en pleine nature et la découverte des saveurs locales, il y en a pour tous les goûts !

Découvrez Ottawa et l'Outaouais avec Thomas Cook :
thomascook.fr/voyage/ottawa-outaouais





#2

Sommaire

- 52 **Crète**
Échappée belle
- 68 **Hébergements insolites**
- 74 **Buenos Aires**
City
- 90 **Bella Tola**
Échappée nature
- 96 **Portfolio**
Bruno Morandi en partenariat avec Fujifilm
- 106 **Pique-nique gourmand**
- 110 **Haïti**
Un autre voyage
- 118 **Ceylan**
Lointain
- 130 **Brach Hôtel**
Inside déco
- 138 **L'Ma Lodge**
Maison d'hôtes
- 144 **Thaïlande**
Road trip



PHOTO DE BRUNO MORANDI en partenariat avec FUJIFILM



MAGAZINE TRIMESTRIEL
COLLECTION ÉTÉ 2019
Rédaction Le Temps d'un Voyage
156, avenue Parmentier - 75010 Paris
contact@letempsdunvoyage.com
LETEMPSDUNVOYAGE.COM

RÉDACTION

Directeur de la rédaction
Pierre-Etienne Vincent / M. 06 38 93 88 31

Rédacteur en chef
Pierre-Etienne Vincent

Rédacteur en chef-adjoint
Daniel Hauser / M. 06 10 46 82 79

Secrétaire de rédaction
Anne Vincent

CHEFS DE RUBRIQUES

Agenda & Interviews Catherine Abet

Macadam John Smith & Laura Ténoudji

Art & Travel Sébastien Adrien-Gonzalez

Cabine d'essayage Catherine Abet

Books & Guides Anne Vincent

Voyageur Web 3.0 Laura Tenoudji

Blog Trotteur Sonia Verani

Playlist Hotels La rédaction

Beauté Marine Amouroux

CORRESPONDANTE CANADA

Hortense des Dorides / hdesdorides@gmail.com

RELATIONS COMMERCIALES

Anne Tabourel / 06 72 20 86 30 / annetabourel@hotmail.com

DIRECTION ARTISTIQUE

Fabien Henry / M. 06 50 79 30 05 / fab333@free.fr

ONT COLLABORÉ À CE MAGAZINE

Journalistes

Catherine Abet, Rémi Dechambre, Elsa Pereira, Daniel Hauser, Tuul Morandi, Anne Prunel, Anne Tabourel, Laetitia Santos

Photographes

Bruno Morandi, Anne Tabourel, Laetitia Santos, Elsa Pereira, Pierre-Etienne Vincent, Guillaume de Laubier

Illustrateur

Yann Lesacher

REGIE PUBLICITAIRE

Publiperformances

Philippe Turcan / Anne-Christine Clec'h

T. 06 80 98 34 91 - pturcan@publiperformances.fr

1 square des Érables - 91370 Verrières le Buisson

T. 09 64 10 57 35 - www.publiperformances.fr

ABONNEMENT & VENTE AU NUMÉRO



Abomarque
GÉNÉRALISTE - CHIFFREUR - FIDÉLISER

Email contact pour les abonnés :
letempsdunvoyage@abomarque.fr

Téléphone contact abonnés :

T. 05 34 56 35 60 (du lundi au vendredi 10h/12h - 14h/17h)

Adresse de retour des bulletins :

Le Temps d'un Voyage - Abomarque - CS 63656

31036 Toulouse Cedex 1 - France

IMPRESSION

CGS Drukarnia - ul towarowa 3, 62-090 Mrowino, Pologne

DIFFUSION

France / Suisse / Belgique / Luxembourg / Canada / Dom-Tom / Maroc

NUMERO ISSN

2649-2768

NUMERO DE COMMISSION PARITAIRE

En cours

Toute reproduction (même partielle) des articles publiés dans Le Temps d'un Voyage sans accord de la société éditrice est interdite, conformément à la loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et artistique. La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Country & Hotels est édité par Good Way Editions 156 avenue Parmentier - 75010 Paris.

DIRECTEURS DE PUBLICATION

Pierre-Etienne Vincent / Daniel Hauser / Fabien Henry



BE aloretenc

Entre paysages idylliques et climat exceptionnel, Lloret de Mar est une destination nature à visiter tout au long de l'année. Du vélo à la randonnée en bord de mer, il n'aura jamais été aussi facile de profiter de l'art de vivre méditerranéen. N'hésitez plus, venez découvrir l'âme de Lloret de Mar.



#mylloret
www.lloretdemar.org

lloret
de mar
make it yours

Contributors



Elsa
PEREIRA



Journaliste depuis dix ans, Elsa a longtemps écrit sur la culture avant d'écrire sur ses voyages. Un goût pour la découverte de nouveaux territoires qu'elle cultive pourtant depuis longtemps. Après plusieurs années en Europe centrale, elle a cette année décidé de vivre pendant un mois en Thaïlande et de se nourrir exclusivement de papayes.

Pour ce numéro Le Temps d'un Voyage, elle est allée dormir à la belle étoile dans des cabanes perchées dans les arbres et raconte ses nuits bercées par les bruits de la forêt.



Yann
LESACHER

C'est en parcourant les pages de livres d'images, d'encyclopédies illustrées du temps de nos grands-parents, qu'est née cette envie de dessiner chez Yann Lesacher.

Le dessin illustré est encore et toujours apprécié dans son approche classique, il ne se démode pas. C'est ce qui a conforté Yann dans l'idée que cette pratique artistique avait encore de beaux jours devant elle.

La vie étant particulièrement créative, laisser faire le hasard quant au choix des sujets croisés à travers une randonnée, permet aussi de toujours rendre hommage, en évitant ce piège courant qui serait de se raconter soi-même.



Daniel
HAUSER

Un pied en France, un autre au Luxembourg, ce binational considère les frontières comme simplement administratives. C'est donc avec sa plume et son regard voyageur qu'il observe les richesses culturelles, humaines et touristiques de ce monde.

Avec un sacré coup de fourchette, il ne cache pas son plaisir gastronomique pour en partager coups de cœur ou coups de sang, mais toujours avec bienveillance. Il concrétise désormais sa passion d'explorateur-rédacteur au travers de chroniques régulières ou reportages pour Le Temps d'un Voyage, tout en participant aux destinées du magazine en tant qu'associé et Rédacteur en chef adjoint.



FUJIFILM
X



Sam Parthax photographié par Vince Perraud au Fujifilm X-T30 + Objectif XF35mm 1.4

X-T30

TOUT D'UN GRAND

- Capteur X Trans 4 CMOS-BSI, APS-C, 26,1 Mpx
- Processeur X Processor 4
- Compact, discret, léger 383g
- Rafale sans "blackout" jusqu'à 30 ips
- AF de phase sur 100% du capteur
- Vidéo 4K DCI, 30 fps, sortie 4:2:2 sur 10 bits



CARRY LESS, SHOOT MORE*

www.fujifilm-x.com/fr

*Allégez-vous, photographiez plus

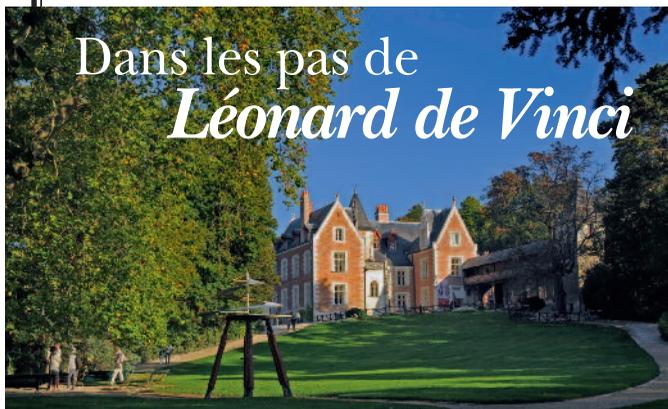


L'Est fait le mur à la Gacilly

Depuis 16 ans le festival Photo de la Gacilly s'est imposé comme la plus grande galerie photo en plein air au point d'avoir donné des idées à Baden Baden. Un festival militant qui s'affiche sur les murs de la ville et qui témoigne de la fragilité et de la beauté du monde et de ses habitants. L'édition 2019 propose de faire découvrir aux 300 000 visiteurs les paysages urbains d'Estonie, les villes glaciales de la Russie, un condensé d'émotions à chaque coin de rue. Cet été la photo se lève à l'est. Au programme, une chasse aux trésors pour les apprentis reporters et des stages photos.

▼ FESTIVAL DE LA GACILLY « A L'EST DU NOUVEAU »
VISITES GUIDÉES, RÉSERVATIONS AUPRÈS DE L'OFFICE DU TOURISME
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE
WWW.FESTIVALPHOTO-LAGACILLY.COM

Dans les pas de Léonard de Vinci



Le 2 mai 1519 Léonard de Vinci mourait en France, au château du Clos Lucé mis à sa disposition par son plus grand admirateur, François Ier. Pour cet anniversaire, la Cène, célèbre tapisserie monumentale, offerte par le roi au Pape Clément VII et récemment restaurée, a été exceptionnellement prêtée par les Musées du Vatican (Photo © Gouvernorat de l'Etat de la Cité du Vatican - Direction des Musées du Vatican — tous droits réservés). Une raison de plus pour visiter ce château et pour se promener dans le beau parc où 40 maquettes témoignent de l'inventivité débordante de l'artiste qui imagina même de relier le Val de Loire au Lyonnais par un système de canaux.

➤ PASSIONNANT POUR PETITS ET GRANDS
BILLETTERIE EN LIGNE
WWW.VINCI-CLOSLUCE.COM

Musique au cloître



En pays Cathare, près de Narbonne, l'Abbaye cistercienne de Fontfroide construite en 1093 mérite d'autant plus la visite que la famille Fayet, propriétaire depuis 1908 en a fait un superbe centre artistique. Cette année au programme: une exposition sur la vie des Cisterciens jusqu'au 29 septembre; animation nocturne jusqu'au 30 août; des soirées musicales et littéraires, début octobre; dans son jardin remarquable, le festival des orchidées et surtout, du 14 au 19 juillet, le Festival Musique et Histoire sous la direction du grand musicien Jordi Savall qui a popularisé la viole de gambe avec sa musique de Tous les matins du monde d'Alain Corneau.

◀ L'ABBAYE DE FONTFROIDE
À 15 KM DE NARBONNE
WWW.FONTFROIDE.COM

Vingt mille lieux sous l'Océan

C'est à un voyage magique qu'invite le Museum d'histoire naturelle de Paris, une plongée dans l'Océan à la découverte de son monde inconnu; son incroyable diversité mais aussi sa grande fragilité. Très nombreuses animations, ateliers. À ne pas rater dans le Jardin des Plantes une rencontre avec Octopus, créature fantastique à l'intelligence remarquable d'après le monde scientifique.

➤ Océan une plongée insolite,
JUSQU'AU 5 JANV 2020.
GRANDE GALERIE DE L'ÉVOLUTION
JUSQU'AU 1ER SEPTEMBRE OCTOPUS
WWW.MNHN.FR

PANZANO, du vin & de l'art



▼ Posé sur une colline dominant la campagne toscane, à mi-chemin de Firenze et de Sienne, le village de Panzano avec ses rues médiévales et son château est un des plus beaux villages de la région de Chianti, très attaché aux valeurs écologiques, spirituelles et artistiques.

cet été les sculptures monumentales de Nathalie Decoster dont les grands hommes fragiles traversent à grands pas le temps qui aura finalement raison d'eux. Superbes.

➤ PANZANO ARTE, UN PARCOURS ARTISTIQUE AU SEIN DU PAYSAGE TOSCAN
JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE
WWW.PANZANO.COM

Aarhus



se déchaîne

▼ C'est un peu le festival d'Avignon à la Danoise. La petite ville d'Aarhus prolonge pendant dix jours l'été avec un festival, le plus important de Scandinavie, qui marie tous les genres, cinéma, musiques, théâtre de rue, foire, manifestations sportives. Dans une ambiance de folie.

➤ DU 30 AOÛT AU 8 SEPTEMBRE
[HTTPS://AARHUSFESTUGE.DK](https://aarhusfestuge.dk)



Rues en fête à Bern

➤ Au mois d'août les rues piétonnes de Bern swingent au son des musiques du monde entier, musique des Balkans, manouche, orientale, jazz mais aussi des acrobates, conteurs, chanteurs; un joyeux festival de rues gratuit au succès grandissant à chaque édition.

➤ WWW.BUSKERSBERN.CH

Vagues de jazz sur le vieux port



▼ Marseille va vibrer pour la 20ème année aux sons des meilleurs jazzmen du monde. De Thomas Dutronc, Melody Gardot, Chilly Gonzales, le pianiste canadien hors norme, John Zorn's, Marcus Miller, la fine fleur des musiciens investit des lieux emblématiques de la ville, le Mucem, les Jardins du Palais Longchamp, le Théâtre Silvain. Pour la soirée d'ouverture un pique-nique et un banquet et spectacle gratuit.

➤ MARSEILLE, JAZZ DES CINQ CONTINENTS
DU 17 AU 27 JUILLET



LE NEGRESKO

happy FAMILY

GRANDE ATTENTION POUR LES PETITS, PETITES ATTENTIONS POUR LES GRANDS

« Happy Family au Negresco » : trois mots qui sonnent comme une belle promesse, celle d'un séjour loin du quotidien pour être ensemble. Nous accordons une grande attention à votre enfant et lui réservons des petites surprises qui donneront le sourire à son séjour.

À partir de 215 € en chambre double supérieure avec lit supplémentaire gratuit et petit déjeuner inclus*.

En exclusivité sur notre site web, www.lenegresco.com.



© 2019 ARTO

LA LISTE DE vos envies

by la rédaction



1

3



5



6



4



2



5



7

~ **1. Tente Miasun** ~ Offrez-vous de l'ombre. Légère et élégante Miasun est une tente de plage unique, rétractable, 100 % coton et anti UV. Made in France, elle se plie comme un drap, maintenue par une structure aluminium très rapide à installer (3 positions). Un indispensable de plage. www.miasun.com - Prix : 99 € et livraison en 48 h ~ **2. Humble brush** ~ Une jolie brosse à dents en bambou biodégradable et recyclable, jolie et 100 % éco et suédoise. 1 brosse à dents achetée, 1 seconde offerte à un enfant défavorisé et ce grâce à la fondation The Humble Giving Foundation. On aime. Prix : 4,50 € Chez Monoprix ou Parashop ~ **3. Oris Aquis Date** ~ Montre de plongée haute performance, étanche jusqu'à 300 mètres, sa nouvelle couleur verte est très séduisante et qui plus est ce garde-temps est doté d'un mouvement automatique Swiss Made. Prix : 1650 € ~ **4. Hawaiian Tropic** ~ C'est bien simple, cette pochette réunit tout ce dont vous avez besoin pour une escapade soleil. Notamment la fameuse huile protectrice, un soin pour les lèvres et une crème après soleil, le tout en notes de noix de coco et goyave. Travel kit 14, 90 € Vendu en grande surface ~ **5. Penhaligon's, si frais, si vrai** ~ Lait pour le corps et les mains Orange Blossom, pour une promenade dans les vergers d'orangers en fleurs. La plus délicate des attentions parfumées, complétée de bergamote calabraise associée aux fleurs de pêche, de rose, de tubéreuse et de jasmin. Lait pour le corps et les mains : 48 €. 300 ml. Gel nettoyant : 38€. 300 ml. En boutique Penhaligon's au Bon Marché Rive Gauche, au Printemps Haussmann ... sur la boutique en ligne www.penhalignons.com ~ **6. Grand Cabas Hortense signé Victoire Daumont** ~ Victoire Daumont a du talent et depuis son atelier bordelais elle nous livre une très belle collection de maroquinerie dessinée et fabriquée par elle. Ce grand cabas en cuir gold lisse et cuir blanc est parfait pour un quotidien dynamique, pratique et élégant. Allez vite sur son site car ce cabas n'est qu'un exemple. Dimension : 34/36/18 Prix : 195 € : www.victoiredaumont.fr ~ **7. Ringana travel set** ~ Des produits autrichiens de très grande qualité avec un tonique, un lait nettoyant, un sérum anti-dessèchement, un soin hydratant dans un kit parfait pour voyager, les produits cosmétiques emportés ne devant pas excéder une contenance de 100 ml et être dans un sac plastique. Voici chose faite avec ce sac écologique transparent qui peut accompagner vos achats. A noter que tous les produits sont 100 % naturels et ont donc une date de péremption. Prix : 61€ le set complet. En vente uniquement sur : www.ringana.com



“ El Chepe ” ou le Chihuahua-Pacifique

Classé comme l'une des treize merveilles du Mexique, le Chihuahua-Pacifique baptisé « El Chepe » permet de voyager et de découvrir des paysages grandioses et spectaculaires en traversant en tout 3 Etats du Mexique : la Baja California, le Sinaloa et le Chihuahua.

Il parcourt en tout 673 kilomètres en traversant la Sierra Tarahumara et s'arrête dans neuf principaux sites touristiques du Canyon del Cobre (Canyon du cuivre). et fera vivre une expérience inoubliable aux voyageurs en quête de sensations fortes et de paysages à couper le souffle...

Ce train spectaculaire traverse pas moins de 37 ponts et 86 tunnels, et s'élève à travers la sierra à une altitude de 2438 mètres. Les voyageurs pourront découvrir des paysages très variés sur son parcours ; des canyons vertigineux, des vallées impressionnantes, des lacs et des cascades.

➔ www.basse-californie.org



Celebrity Cruises aux Îles Galapagos

En mai 2019, la compagnie de croisières Celebrity Cruises a mis en service son nouveau navire d'exploration, le Celebrity Flora, et présentera le nouveau visage du Celebrity Xpedition, entièrement modernisé.

Pouvant accueillir jusqu'à 100 passagers, le Celebrity Flora n'offrira que des hébergements en suites. Considéré comme l'un des navires de ce format le plus économe en énergie, il peut évoluer dans l'archipel protégé. Les passagers du Celebrity Flora pourront s'adonner au «glamping» sur le pont supérieur, en passant la nuit sous un ciel étoilé. La conception du navire, axée sur l'extérieur, leur offrira des vues à 360° sur les îles Galapagos.



www.celebritycruises.fr ⬅



Serra Cafema en NAMIBIE

Grâce à sa situation dans l'une des régions les plus isolées d'Afrique australe, sur une île située sur les rives de du fleuve Kunene dans la vallée de Hartmann, ce camp permet aux clients de vivre des expériences uniques dans une région désertique exceptionnelle. En plus de l'hébergement luxueux et de l'hospitalité régionale, l'objectif est d'explorer et de préserver la vaste et sauvage région de Kunene, de mieux comprendre la culture ancienne et dynamique des Himba et de la protéger.

Les huit chambres spacieuses et luxueuses donnent sur la rivière Kunene et les montagnes angolaises au loin.

Des rencontres et une véritable immersion.

Tarifs :
À partir de ZAR 9450 (590€) par personne,
par nuit (dans la chambre double)
www.wilderness-safaris.com



DANEMARK Hygge & petite reine



Depuis Copenhague, Chamina Voyages propose un circuit en vélo à la découverte du Danemark, l'un des pays nordiques les plus agréables, terre du vélo et de la culture hygge, cet art de vivre positif et convivial. Un séjour qui offre un mix parfait entre découvertes culturelles, visites, journées sans difficulté en vélo tout chemin ou électrique, et nuitées en hôtels *** et **** pour bien récupérer après une journée à pédaler.

Spécialiste du voyage à pied et à vélo, Chamina Voyages propose des séjours en France, en Europe et dans les îles avec ou sans guide, pour que chaque voyageur trouve son aventure.

➔ 7 jours à partir de 880€.
➔ 04 66 69 00 44

➔ www.chamina-voyages.com



Faune terrestre et marine en Afrique du Sud, du

Cap de Bonne Espérance à Stellenbosh

La Compagnie du Trek propose, parmi ses 850 voyages, plusieurs séjours permettant d'observer les animaux dans divers endroits du globe, des Açores à la Norvège en passant par la Laponie et l'Afrique du Sud. Un autotour de 12 jours permet ainsi de visiter, en plus des trésors d'Afrique du Sud, le Pays des baleines franches et des baleines à bosse dans la baie d'Hermanus et de plonger avec les requins blancs mais aussi d'observer babouins, antilopes, mangoustes, léopards et caracals dans le camp de Beaverlac.

Tarifs :
➔ À partir de 673€ par personne.
➔ 01 83 52 19 68

➔ www.compagnie-du-trek.com

L'ERMITAGE et LES GRANDS MUSÉES DE SAINT-PÉTERSBOURG avec Terra Nobilis



Ce voyage convie à la découverte de deux villes emblématiques de la Russie, chacune incarnant un moment clé de son histoire. Deux capitales – Moscou, capitale actuelle, moderne et trépidante, et Saint-Petersbourg, vibrant symbole de la puissance des Romanov – aujourd'hui inscrites sur la liste du patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO. Deux villes radicalement différentes et pourtant intimement liées, dont la découverte nous invite à aborder des moments essentiels de l'histoire russe.

Terra Nobilis est la nouvelle agence de Voyages d'art et d'histoire.

Circuit du 13 au 17 novembre 2019 au départ de Nice
A noter que d'autres très beaux voyages sont consacrés à la Russie

➔ Terra Nobilis - Nice
➔ 59, rue de la Buffa 06000 Nice
➔ 04 93 27 95 05

➔ www.terranobilis.com



Retraites Bien-être à **LOS CABOS** avec One&Only Palmilla

Cet iconique resort situé en Basse Californie au Mexique propose outre des séjours idylliques, de nombreux forfaits offrent la possibilité de retraites axées sur la santé incluant yoga, méditation ... en partenariat avec Wanderwell. Avec sa vue imprenable sur la mer de Cortez, cet hôtel est un des établissements les plus luxueux du Mexique.

→ Prix par nuit sur la base de d'une chambre double : 520 €

INFORMATIONS :
www.oneandonlyresorts.com



Visites sur mesure de **NY, MIAMI & LOS ANGELES**

Chaque voyageur porte en lui une sensibilité, un rêve américain : New York, Floride ou Californie. Pour réaliser leurs souhaits les plus fous ou pour une découverte sous l'angle de leur passion, des visites sur-mesure s'offrent à eux.

En fonction des envies et du budget de chacun, les équipes NY Off Road, Miami Off Road et L.A. Off Road concoctent des programmes sur-mesure et privés.

À la demi-journée (4h) et à la journée (7h), elles s'adaptent entièrement à la demande du client. Ils choisissent leurs quartiers, leur mode de transport et indiquent leurs envies particulières.

→ Tarif sur devis, à partir de \$239 pour 2h de visite.

INFORMATIONS :
www.newyorkoffroad.com
www.miamioffroad.com
www.losangelesoffroad.com



MONTENEGRO

C'est depuis longtemps une destination confidentielle, mystérieuse et magique. Le Monténégro est prêt à vous montrer sa beauté et a tout pour devenir votre prochaine destination. Profitez de la mer Méditerranée, de cinq parcs nationaux, de lacs et de rivières époustouflants, de canyons impressionnants, de forêts denses, de la diversité des paysages, de la flore et de la faune, des traditions et de la culture. Que vous soyez un amoureux de la plage ou de la randonnée, le Monténégro vous accueille pour trouver l'endroit idéal à votre séjour. Êtes-vous prêt à partager le secret ?

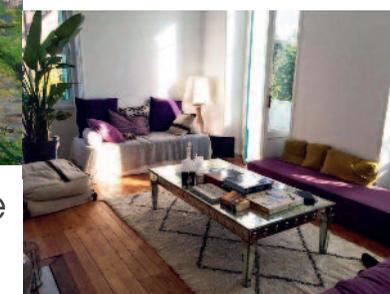
INFORMATIONS :
Office National du Tourisme du Monténégro ~ Marka Miljanova 17 ~ 81000 Podgorica ~ Crna Gora
T. + 382 77 100 001 ~ F. + 382 77 100 009
info@montenegro.travel ~ www.montenegro.travel



Hôtel des Arts à **SAIGON**

On aime ce MGallery Collection très élégant et d'influence locale qui est merveilleusement situé au cœur de la ville et possède 168 chambres et suites. Des restaurants magnifiques, piscine et bar sur son toit. Un jardin, un spa et une très belle terrasse complètent ce lieu enchanteur pour un séjour vietnamien unique.

INFORMATIONS :
76-78 Nguyễn Thị Minh Khai ~ Phường 6 ~ Quận 3, Hồ Chí Minh 70000 ~ Vietnam
T. +84 28 3989 8888
www.accorhotels.com



Location maison de **CLAUDE MONET**

Pour les amateurs d'art, séjourner dans l'une des anciennes demeures de Claude Monet, père de l'impressionnisme, serait sans conteste une expérience incroyable. Disponible à la location sur abritel.fr, la célèbre Maison Bleue au cœur du village normand de Giverny, peut accueillir une tribu de 9 personnes, groupe d'amis ou famille nombreuse.

Cette jolie maison, spacieuse et lumineuse, transportera les locataires à la fin du XIXème siècle. Avec ses 3 chambres et son beau jardin de 1500m², elle ravira les vacanciers qui pourront rayonner dans la région à la découverte des paysages qui ont tant inspiré le peintre.

La maison est située dans une partie calme du village mais proche de la Fondation Claude Monet, du Musée des Impressionnistes Giverny.

→ Prix à partir de 231 € / nuit.

INFORMATIONS :
www.abritel.fr



Jolies incartades au **MAXIM Folies**

Comme un cosy corner à taille conviviale voici un 3 étoiles de petites folies bien douces.

Rénové en Janvier 2019, la décoration signée Laure Baussan, se niche aussi dans les détails. Recoins tamisés, bouquets nature, nonchalance de coussins et couleurs souriantes.

Un esprit douillet pour les 36 chambres et 2 suites qui jouent la légèreté graphique à la juste mesure d'une escapade parisienne.

Un contraste de matières et de patines, de chêne massif ou de métal industriel, de laiton brossé en lin coloré ... apportent au lieu une véritable palette contemporaine où le noir se joue en douce de de vifs accents, de motifs élégants qui donnent le ton sans façon.

> CHAMBRES À PARTIR DE 129 € <
> JUNIOR SUITE À PARTIR DE 149 € <



Hotel MAXIM FOLIES
14 rue Geoffroy-Marie > 75009 Paris
T. 01 44 83 67 15 > bonjour@hotelmaximfolies.com
WWW.HOTELMAXIMFOLIES.COM



EKLO Bordeaux

On aime ce concept 100 % français qui vient d'ouvrir à Bordeaux rive droite au coeur de l'écoquartier de Bastide Niel.

Une adresse éco, écolo et conviviale. Un combiné entre le meilleur de l'hôtellerie économique et l'auberge de jeunesse. De grands espaces chaleureux, un restaurant avec une carte de saison 100 % locale ...

- 128 Chambres de 20 à 40 € le lit
- Plats à partir de 10 €
- Menu complet à partir de 15 €
- Petit déjeuner à 6 €

—
EKLO BORDEAUX CENTRE BASTIDE
10 RUE DE LA GARE D'ORLÉANS 33100 BORDEAUX
YREN@COURTIER-VOYAGES.FR
EKLOHOTELS.COM

Auberge des VoyaJoueurs

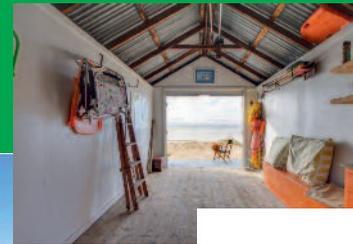


Totalement insolite, entre Rennes et Vannes, l'hôtel VoyaJoueurs, propose à ses résidents près 800 jeux de société, de groupes, de plateau, d'adresse. Pour adultes ou enfants, de nombreux billards – hollandais, japonais ou indien – des jeux d'adresse, jeux de quille, mikado géant, échecs, échasses, jeux de cartes... Entre deux parties des pauses goûters ou apéritif sont organisées, même les repas peuvent se prendre en jouant entre deux plats.

—
AUBERGE DES VOYAJOUEURS
RUE DU CHAPERON ROUGE – 56 380 MONTENEUF
T. 02 97 93 22 18
AUBERGE-DES-VOYAJOUEURS.COM



RBNB



Maisons, villas, cabanes, châteaux, phares, moulins : avec plus de cinq millions de logements sur la plate-forme Airbnb a de quoi répondre à toutes sortes d'envies de voyages ! Qu'ils aient envie de s'immerger au coeur des quartiers les plus typiques, ou de se retirer en pleine nature, les voyageurs pourront trouver leur bonheur, dans toutes les gammes de prix. S'endormir bercé par les vagues ? C'est également possible avec cette sélection de logements qui bénéficient d'un accès direct à la plage.



—
RBNB.COM

Le Pré Gourmand

Au pied du Parc Naturel Régional des Alpilles, aux portes du village d'Eyragues ce restaurant gastronomique délicieux a ouvert 4 chambres à l'esprit Provence contemporaine. Imaginées comme des cabanons dans un esprit minimaliste où règnent bois, zinc et chaux. Décoration gaie et pimpante avec terrasses privées pour chacune afin de lézarder au soleil et prendre par exemple son petit déjeuner.



—
→ Tarifs des chambres, petit-déjeuner inclus, sur la base d'une occupation double : 175 € de juin à août et 160 € de septembre à juin.

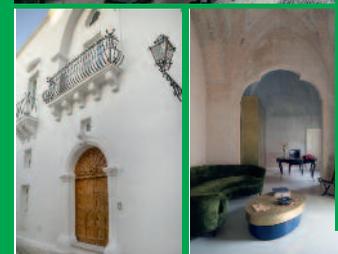
—
LE PRÉ GOURMAND / 13630 EYRAGUES / RESTAURANT-LEPREGOURMAND.COM
175, AVENUE MARX DORMOY / T. +33 (0)4 90 94 52 63

Palazzo Maritati E Muci by Guy Martin

Établi au sein de deux palais historiques entièrement rénovés, le Palazzo Maritati e Muci se transforme en maison d'hôtes contemporaine et résidentielle, avec l'art comme pierre angulaire. Une oasis d'inspiration, à l'esthétique aussi variée qu'extraordinaire, nichée au coeur du Salento, à Nardò. Cette ville loin des routes touristiques, offre un tout nouveau concept de vacances. Une maison d'hôtes design: fruit d'un projet de rénovation triennal qui a transformé, à Nardò, deux palais historiques du XVIIIe siècle en une structure hôtelière non conventionnelle, sous la houlette du célèbre Chef étoilé Guy Martin.

→ 10 chambres au design sobre et contemporain : partir de 150 € la nuit en chambre « classic » jusqu'à 4 personnes à 600 € la nuit en « suite » 4 personnes.

—
PALAZZOMARITATIEMUCI.COM



Expérience

(malencontreuse) de voyage (*)

Demain nous partons en vacances. La valise est prête. Les enfants ne tiennent plus en place. La météo s'annonce sous les meilleurs espoirs. Soleil à plein nez, chaleur au menu. Les réservations sont faites et confirmées. L'avion : OK. L'hôtel : OK. Les cours de surf pour les enfants : OK. La réservation de la voiture : OK. Le barbecue chez Sophie et Bernard, vendredi prochain : OK.

Dernières vérifications : la crème solaire, le baume à lèvres, le sac de golf, la serviette de plage, l'adresse de mamie pour la carte postale, le chien chez les voisins. Ça y est, nous partons. 6 mois que la petite famille en parle. Demain, c'est horizon grand bleu !

À l'aéroport, fébriles, nous attendons nos valises. Le tapis roulant délivre bagages et planches de surf emmitouflés de film-plastique. Tout le monde se sert, tout le monde se récupère. "Chéri, tu as bien enregistré les valoches en soute ??". Rien. Et tourne le tourniquet. Panique, énervement, reproches. Le service des objets égarés est débordé. "Et nous, et nous ?". "Revenez dans deux heures, ou sinon laissez vos coordonnées. Vous serez livrés. Aux frais de la compagnie. Surement une erreur.". Si nos affaires prennent le soleil à Bamako ou à Rio, nous voici Gros-Jean comme devant. Sortis du terminal, il pleut.

Mais qu'importe, les vacances nous appellent et nous rappellent à cette escapade tant attendue. 9 mois de boulot à trimer, à emmener les gosses chaque semaine chez les scouts, l'autre aux cours de piano, le dernier à la crèche tous les matins à huit heures moins le quart... Et sans parler de notre voisine, Madame Ledu, qui hurle à chaque fois que les poubelles sont mal rentrées ou Monsieur Saladin qui s'obstine quotidiennement à la petite blague pénible sur le palier. Voilà la récompense tant attendue, voilà une pause bien méritée, voilà un peu de paix et de repos !

Il suffit à présent de traverser l'aéroport et de se présenter au concessionnaire automobile auprès duquel nous avons loué un véhicule pour ces deux semaines de retour aux sources, de recherche de calme et de sérénité. Cette agence, nous la connaissons bien, nous la sollicitons depuis très longtemps pour louer un véhicule, nous avons notre carte de membre, nous sommes de bons clients pourrions-nous dire. Bon, visiblement pas de quoi avoir des tarifs particuliers depuis le nombre d'années, mais voilà, nous y sommes fidèles et après tout, les petites habitudes sont réconfortantes et rassurent. Surtout avec cette enseigne qui dans son intitulé s'annonce ouverte à l'Europe. On fait confiance.

"Chéri, tu as le numéro de réservation de la voiture ? Sors ton passeport, ton permis de conduire, ta carte bleue."

Re-panique. Griffonné sur un papier, la réservation : OK. Le passeport : OK. Le permis : OK.

... mais la carte bancaire ?? Où est-elle ? *"Chéri, c'est toi qui l'as ??"*. Perdue ? Volée ?

Impossible de mettre la main sur ce petit bout de plastique. L'hôtesse d'accueil de la compagnie de location s'impatiente. Pas de carte : pas de voiture ! La règle c'est la règle. Il faut une empreinte bancaire. Sinon pas de véhicule. *"Mais j'ai prépayé ma location, d'ailleurs j'ai été débité de la somme !"*. *"Certes, mais il nous faut 100 euros de caution. Et cela avec votre carte bancaire ! En aucun cas par chèque ou en liquide."*

Supplique. Chantage. Négociation. Colère même. Appel en direct avec la banque. Certificat de perte validé envoyé par l'organisme éditeur de la carte. Mise en œuvre d'une nouvelle carte bancaire. Supplique encore... Tout a été tenté. Mais pour 100 malheureux euros de caution, le loueur de voitures a refusé toute faveur et s'est retranché derrière un blocage informatique pour justifier l'absence de compassion ou d'arrangement.

Valises aux pieds, éberlués par l'obstination, le manque de confiance, l'absence de solution, l'indifférence des agents de cette agence, nous appelons Sophie et Bernard, espérant être récupérés au pied de l'aéroport avant la tombée de la nuit.

Il faudra une semaine pour éditer une nouvelle carte bancaire, la compagnie aux accents européens ne nous accordera pas le moindre service avant. Les vacances sont fichues. *"Chéri, je t'avais dit de faire attention à tes affaires !"*. *"Oui, mais je ne pensais pas qu'en tant que client de cette multinationale depuis des années nous serions pénalisés pour 100 malheureux euros de caution, pourtant garantis par écrit et par téléphone par notre banquier, et que nos vacances seraient gâchées par leurs mesquines procédures !"*

Heureusement, Sophie et Bernard arrivèrent une heure plus tard. La soirée barbecue resta dans les mémoires, ainsi que la pêche aux coques avec les enfants. Avant de retrouver notre quotidien, avec Madame Ledu et Monsieur Saladin.

**Le contexte de ce récit a été modifié, mais l'expérience vécue est réelle et les compagnies évoquées sont des acteurs bien présents du paysage touristique français.*



© Bruno Morandi / Fujifilm

LE GRAND BIVOUAC

FESTIVAL DU FILM
DOCUMENTAIRE & DU LIVRE
D'ALBERTVILLE - SAVOIE - FRANCE

18^e ÉDITION

17
AU
20

OCT.
2019

Les mille
et un voyages du
Vivant

PROJECTIONS / CONFÉRENCES / EXPOSITIONS
CONCERTS / SALON DU LIVRE & DU VOYAGE

grandbivouac.com

Les invités

AXEL KAHN, STÉPHANIE BODET,
GILLES CLÉMENT, MARIANNE CHAUD,
FRANÇOIS SARANO, OLIVIER WEBER,
ARNAUD GUÉRIN ET BIEN D'AUTRES...



Conception : ZEECOM - www.zee.com.fr - Crédits photos : @ZEPPELIN



Florilège croustillant des dernières actualités gastronomiques façon haché-menu, à l'image des zakouskis, fameux hors-d'œuvre russes aussi variés que goûteux.

VINTAGE

Philippe Couderc, mon cher ami et journaliste, redouté pour son écriture ciselée mais néanmoins incisive lorsqu'il le juge ainsi impartialement, me racontait les affronts culinaires inspirés de la sombre période de la 2^e Guerre mondiale. Au menu : rutabagas, choux-raves, vitelottes, salsifis, topinambours... En temps de paix, cucurbitacées et autres brassicacées sont à la mode, mais de triste mémoire, pour des plats fades, insipides souvent, bêtement nostalgiques et peu inspirés.

Comme un poisson dans l'eau

Le restaurant **Under** est englouti dans un caisson de béton au fond de la mer du Nord, aux bords de la Norvège. Cette attraction de 40 couverts accueille marins d'eaux douces, voyageurs de haute mer et amateurs de sensations aquatiques. Nous ignorons si le Capitaine Nemo est aux commandes.

Poivre et sel

La grande campagne de sensibilisation se porte actuellement sur le combat des produits trop salés. Avant c'était le beurre, puis le sucre, le chocolat trop blanc ou trop noir, les œufs, ... Quelle sera la prochaine cible ? Espérons, les plats vendus en grande surface estampillés du portrait de certains chefs-célébrités qui – outre leur manque de saveur et de qualité – représentent souvent un condensé ahurissant de la malbouffe.

Mozart-ella

Insolite, le jeune Bryce Dudal, porteur de pizza à domicile de son état, accompagne commande et livraison d'un supplément gratuit : une prestation au piano d'une œuvre du répertoire classique interprétée de façon époustouflante. Les réseaux sociaux s'en sont gavés. Bravo l'artiste ! Aux clients d'être équipés de l'instrument et d'un bon pourboire !

Moches mais bons

Depuis quelques années de grandes enseignes s'intéressent aux fruits et légumes hors calibres, défigurés ou difformes. C'est un créneau qui a de l'avenir puisque près de 40% de ces productions sont "hors normes". Malheureusement quelques épiceries du boboland s'en font une spécialité à prix tout aussi repoussants.

Faire la Belle. Ou pas !

"Je ne suis pas parisienne (...), je ne suis pas dans le vent (...), aucune bizarrerie (...), je ne suis pas végétarienne (...)." Marie-Paule Belle le chantait déjà en 1976 : pas la peine de suivre les codes dictés par la capitale pour manger ce que l'on veut en toute décomplexions, en mode végétarien ou pas !

Désarmant

L'Équipe de France militaire de cuisine a remporté pour la première fois le titre de champion du monde de ce concours culinaire où les poireaux remplacent les mitraillettes, les pommes de terre les grenades et les carottes les pistolets. Le Ministère des Armées retrouve une place de choix et de prestige dans un monde bien belliqueux.

In the box

La grande mode du colis alimentaire s'affine désormais en fromages ; l'enseigne en ligne Tentation Fromage envoie à la commande une sélection de pâtes molles, de "qui puent", au lait de vache ou de chèvre, du calendos bien gourmand au cabécou des collines. Livraison toute odorante, espérant pas coulante.

La charité s'il vous plait !

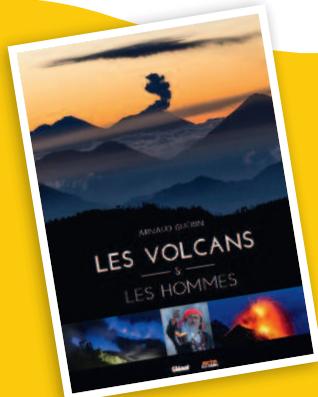
L'ancien hôpital de la Charité à Narbonne déserté par ses locataires depuis bien longtemps pourrait être réhabilité en hôtel de luxe. Là où les religieuses puis le personnel soignant accueillaient avec dévouement les humbles comme les nantis, une nouvelle vocation s'annonce pour recevoir uniquement les nantis.

Court-bouillon

Le jumeau du mythique Bouillon Chartier s'installe à Montparnasse. Dans une doublure Art-Nouveau nous voici transportés dans le Paris 1900, avec son potage à 1 €, son œuf-mayo à 2 € ou son confit de canard à l'ancienne. Service un peu bl(r)ouillon parfois, mais on y court !

TASSE À DINETTE

DÉCIDÉMENT LES CONCEPTEURS DE VAISSELLE POUR RESTOS BRANCHÉS S'ÉVERTUENT À COMPLICHER L'USAGE DES COUVERTS OU TASSE À CAFÉ. MINUSCULE ANSE À RÉCIPENT QUI NOUS GLISSE ENTRE LES DOIGTS OU RÉCÉPTACLE VAGUEMENT CONCEPTUEL NOUS FAIT OUBLIER LA QUALITÉ. MALHEUREUSEMENT SOUVENT MÉDIOCRE DU CAFÉ SERVI.



D'ARNAUD GUÉRIN

Depuis toujours des hommes ont mêlé leur histoire aux volcans au pied desquels il vivent, que ce soit en Islande, au Japon, en Italie ou en Indonésie. Une magnifique illustration de leur relation.

EDITIONS GLÉNAT/EDITIONS ARTE
192 PAGES
35€

VIVRE LE JAPON

DE YUTAKA YAZAWA

Un livre passionnant pour une analyse fine et limpide de ce qui fonde véritablement l'esprit du Japon. Des pages qui lèvent le voile sur ce qui régit la vie quotidienne de la société japonaise et ce en dehors des sentiers battus comme la cérémonie du thé ou des geishas ... pour venir toucher les principes du wabi-sabi, l'art du haïku, les préparations du bento, les secrets de la longévité etc...

EDITIONS GALLIMARD
224 PAGES
25€

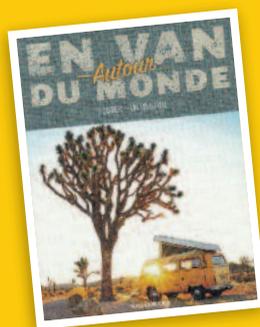


HABITER LE MONDE

DE PHILIPPE SIMAY

« Je me suis intéressé à la façon dont l'architecture raconte nos modes de vie » Philippe Simay est allé lui-même s'en rendre compte dans 16 destinations autour du monde où l'homme a su adapter son habitat à son environnement. Un tour du monde architectural passionnant et instructif.

ARTE ÉDITIONS/ACTES SUD
256 PAGES
339€



DE FOSTER HUNTINGTON

Pour vivre en liberté leur voyage beaucoup ont fait le choix du van comme Foster Huntington qui partage cette soif d'indépendance avec Calum ou James qui eux aussi ont fait le choix de voyager au gré de leurs envies.

EDITIONS GALLIMARD
256 PAGES
25€



DE CAMILLE MOIRENC

438 comme les 438 km de côtes sur le littoral des Bouches-du-Rhône. Des îles et une mer intérieure, qui se déroulent sous nos yeux à travers 384 pages. Des plongées aériennes mais également des focus sur la richesse et la diversité de ces territoires littoraux. Une échappée belle d'ouest en est sous l'objectif de notre collaborateur photographe.

EDITIONS EQUINOXE
384 PAGES
19€



DE RICK DARKE, LORRAINE FERGUSON, PIET OUDOLF, DIDIER WILLERY

Une promenade bucolique au coeur de New York, de sous-bois en prairies, de jardins en squares qui ravit, toute saison, les promeneurs et les amoureux de nature. Un livre inspirant.

EDITIONS ULMER
320 PAGES
39,90€

LES JARDINS DE LA HIGH LINE À NEW YORK

Pour les enfants il y a mille façons ludiques de les ouvrir au monde et d'attiser leur curiosité : avec patience pour les puzzles, à travers les costumes traditionnels, les différents habitats d'un pays à l'autre, les animaux qui les peuplent, leurs habitudes culinaires et leurs singularités.



J'habille mes amies autour du monde

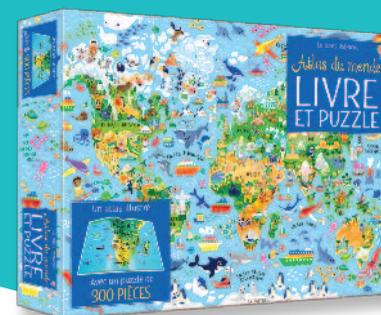
À l'aide d'autocollants, les enfants à partir de 4 ans pourront habiller de leurs costumes traditionnels des petits personnages venus de 12 pays dont l'Autriche, le Japon ou encore le Nigeria, aidés par une carte du monde pour mieux les situer. Ludique et instructif.

EDITIONS USBORNE
250 AUTOCOLLANTS
5,50€

Puzzle Atlas du Monde

Les parents se feront un plaisir d'aider leurs enfants à réaliser ce puzzle très coloré et joliment illustré. Un Atlas de 32 pages complète le coffret.

EDITIONS USBORNE
13,50€



Habiter le monde

D'ANNE JONAS
ILLUSTRATIONS LOU RIHN

L'habitat est différent que ce soit au Maroc ou en Finlande, selon les régions du globe, le climat ou l'environnement. Un tour du monde illustré à travers l'habitat pour les plus de 9 ans.

EDITIONS SEUIL JEUNESSE
72 PAGES
16,50€



DE CAROLINE LAFFON
ILLUSTRATIONS VÉRONIQUE JOFFRE

La découverte du monde passe aussi par la gastronomie, l'origine des aliments que l'on consomme et les habitudes culinaires, différentes d'un continent à l'autre. Une façon gourmande de voyager.

EDITIONS DE LA MARTINIÈRE JEUNESSE
64 PAGES
13,50€

Antarctique

DE GIULIA VETRI

Une expédition dans cette terre inconnue qui fait rêver petits et grands. Au fil des pages ils leveront le mystère sur cette terre de glaces et seront sensibilisés par sa fragilité.

EDITIONS DE LA MARTINIÈRE JEUNESSE
52 PAGES
18€



Atlas des animaux du monde

DE ANNE MC RAE ET ALEXANDER VIDAL

Où vivent le renard polaire, le bison ou le koala ? Une façon ludique de parcourir le monde par la connaissance des animaux et des lieux qui les abritent. Une application permet de visionner 100 vidéos des animaux dans leur milieu naturel. Dès 5 ans.

EDITIONS ACTES SUD JUNIOR
56 PAGES
15€

Tout Ça

DE MARC MARTIN

Un album plein de couleurs pour répondre à tout un tas de questions aussi diverses que : qui était Gengis Khan ? ou Combien y a-t-il de chats au Caire ? Amusant et curieux.

EDITIONS ACTES SUD JUNIOR
40 PAGES
15,50€

La Pâtisserie du Monde

DE PIERRE-OLIVIER LENORMAND
ILLUSTRATIONS JULIA WAUTERS

Un tour du monde sucré et gourmand en 50 recettes pour faire voyager les papilles des grands et des petits et attiser leur curiosité gustative.

EDITIONS MILAN
18,90€

Air Europa, compagnie régulière spécialiste de l'Amérique Latine vous emmène cet été vers :

Panama

4 vols hebdomadaires

Medellin

3 vols hebdomadaires

Iguazu

À partir du 1 août 2019.

2 vols hebdomadaires

Vivez une expérience unique à bord du Boeing 787-Dreamliner.



Iguazú



Panamá



Medellín



Air Europa
58-A, rue du Dessous des Berges
75013 PARIS
Tél : 01 42 65 08 00

E-mail : contact@air-europa.com
Site Web : www.aireuropa.com
FB/AirEuropaFrance



Air Caraïbes

Air Caraïbes, compagnie aérienne antillaise spécialiste des Caraïbes, démarre son tour de France gourmand en proposant à ses passagers deux nouveaux menus typiques des régions basque et bretonne, à la carte, à bord de tous ses vols transatlantiques au départ de Paris. Menus basque, breton ... au prix de 24 € ttc par personne et par trajet.

www.aircaraibes.com



Saison après saison sur Delta Air Lines

La compagnie Delta Air Lines décline ses repas à bord en fonction des saisons. Après une carte printanière ayant connu un vif succès, les saveurs estivales s'annoncent. À noter qu'un service de présélection des repas permet trois jours avant le départ de choisir son menu.

www.delta.com

MisterFly

Plateforme de réservation et assurance-annulation jusqu'à la veille du départ, le site MisterFly.com apporte solution et remboursement en bon d'achat à 70% minimum de tout billet d'avion annulé.

www.misterfly.com

Vueling

L'été au beau fixe avec Vueling Airlines avec, au départ de l'hexagone, de nombreux vols couvrant 61 routes différentes depuis 12 aéroports français.

À noter 2 nouvelles lignes au départ de Paris CDG à destinations de Porto et d'Alicante (avec 4 vols par semaine).

www.vueling.com



Air Europa

vous emmène au Panama 4 fois par semaine à partir du 3 juin 2019 ! Voyagez confortablement à bord de notre nouveau Boeing 787-Dreamliner, un des avions les plus modernes ; silencieux, confortable et écologique. Pour faire de votre voyage un moment de détente, Air Europa vous offre un large choix de divertissements à bord, des menus basés sur la formule « healthy » et composés de produits frais ainsi que 3 packs Wifi pour rester connecté pendant votre vol.

Paris – Panama (via Madrid) à partir de 791€ TTC
Réservez sur www.aireuropa.com

Nouvelle liaison Paris → New-York

Depuis le 6 juin, La Compagnie commercialise son premier vol commercial à destination de New-York, au départ d'Orly, à bord d'un Airbus A321neo fraîchement livré. Par ailleurs, un 3e vol quotidien sera disponible jusqu'à 3 fois par semaine au départ de Paris-Orly en septembre et octobre. 5 rotations hebdomadaires sont également annoncées pour cet été au départ de Nice.

www.lacompanie.com
08 92 23 02 40



Voyagez jour après jour avec

Le Temps d'un VOYAGE

COUNTRY & HOTELS



EN VOUS ABONNANT via

- Notre page abonnement en fin de magazine ○
- Notre site internet www.letempsdunvoyage.com ○
- En commandant nos numéros précédents pour parfaire votre collection ○
- En nous suivant sur   

NOUVEAU et dès maintenant

en nous lisant en version numérique sur :

www.epresse.fr



Babel VOYAGES

Le voyage engagé pour philosophie de vie

Voilà un doux nom, évocateur d'ailleurs, pour un média engagé pourtant bien français ! Peut-être connaissez-vous déjà cette dynamique start-up, devenue référence depuis 7 ans pour voyager autrement, dans le respect des peuples, des cultures et de l'environnement ? Ce site web ne manque pas de peps, de bonnes adresses plus authentiques les unes que les autres et cela, aux quatre coins du globe, d'interviews-fleuves de personnalités voyageuses parmi les plus illustres, d'idées de voyages organisés mais vertueux... On a tellement aimé à la rédac qu'on a décidé d'en savoir plus sur la Babel Team et de donner la parole à Laetitia Santos, sa fondatrice, entourée de deux de ses plus précieux acolytes, Adèle Boudier, responsable éditorial et Fabien Loyer, en charge des partenariats. À eux trois, ils forment le visage de Babel Voyages... désormais tout jeune collaborateur du « Temps d'un voyage » pour enrichir chaque numéro de pages spéciales Tourisme Durable. Place aux spécialistes !

Pouvez-vous nous parler de Babel Voyages, des valeurs défendues par ce média ?

LAËTITIA : Nous mettons en lumière des initiatives de voyage engagé en France et à travers le monde : des adresses alternatives où dormir et manger, des idées de découvertes et de randonnées, des news quotidiennes sur l'actualité politique et culturelle des pays du monde, des centaines de voyages organisés... Nos articles font la part belle aux adresses à connaître, aux projets environnementaux et humanistes, et bien évidemment aux femmes et aux hommes qui s'investissent chaque jour pour un monde un peu plus juste et cohérent.

ADÈLE : Vous avez peut-être déjà entendu ce chiffre effarant disant que 95 % des voyageurs mondiaux partent tous au même endroit et ce sur moins de 5% de la planète ? Celui sur le milliard et demi de terriens qui a voyagé à travers le monde en 2017 ? Ou encore celui qui annonce deux milliards de touristes d'ici 5 ans ? Si le tourisme de masse est source de bien des fléaux parmi lesquels la saturation de sites d'exception, de lourds dégâts écologiques, l'agacement des populations locales, le voyage responsable et durable peut, lui, être le levier d'un monde meilleur...

LAËTITIA : Face à ces constats un peu pessimistes, Babel se veut être un média positif, facilitateur de solutions et de bons plans, défendant l'idée d'un tourisme conscient. Conscient de son impact environnemental, social, économique et politique. L'idée n'est pas de juger mais de donner des outils de compréhension, d'inviter nos lecteurs à découvrir une autre façon de voyager.

Concrètement, qu'est-ce que « voyager responsable » ?

FABIEN : Voyager responsable passe d'abord par l'humain. On sait que les rencontres peuvent tout changer dans une vie. Et rencontrer une personne inspirante, avec une autre culture, une autre façon de voir et de faire, peut réellement vous faire grandir et vous transformer. Voyage responsable, c'est choisir où l'on dort, où l'on mange, afin de favoriser l'économie locale et donc le développement et non pas de grandes chaînes internationales ; comment on circule et les activités que l'on va privilégier pour préserver l'environnement que l'on découvre ; faire de son mieux pour une valise zero-déchets, l'utilisation de produits naturels pour ne pas polluer le pays d'accueil, la gestion de l'eau et des ressources locales...

ADÈLE : C'est d'abord un état d'esprit, jusque dans sa vie quotidienne : déconstruire pour réapprendre, dépasser ses préjugés, s'intéresser et se remettre en question, être ouvert, surtout aux autres... Nous savons qu'être un voyageur engagé et plus largement un citoyen responsable n'est pas toujours des plus évident et avec Babel Voyages, nous souhaitons faciliter ces « passages à l'acte » en donnant notamment accès à l'information.

LAËTITIA : Ma volonté initiale, c'était vraiment d'éveiller par la beauté. Beauté de la Nature, beauté des Hommes et de leurs différentes cultures, beauté des rencontres et des liens sociaux dans ce qu'ils ont de plus noble... Nous percevons donc le voyage comme outil d'éducation et de sensibilisation qui ferait de meilleurs Hommes, pour un meilleur Monde. Rien que ça (rires) ! Pour autant Babel n'a rien de pompeux ou d'élitiste, attention ! Nous sommes tous les trois jeunes trentenaires, originaires de la banlieue de Cergy-Pontoise mais avec une forte envie de faire notre part pour de meilleurs lendemains...

Laetitia, quelques chiffres pour parler de Babel Voyages de façon plus pragmatique et finir en beauté ?

LAËTITIA : 7 années d'existence, près de 30 000 visiteurs uniques chaque mois et plus de 100 000 pages vues, 15 000 fans sur les réseaux sociaux, plusieurs centaines de bonnes adresses un peu partout dans le monde, 5 éditions du No Mad, le festival de voyage engagé créé par Babel et l'Office de Tourisme de Cergy-Pontoise avec plus de 5 000 visiteurs le temps d'un week-end... Reste à frapper plus fort encore pour faire entendre notre voix et inviter chacun à voyager, mais de façon engagée : « l'émerveillement est le premier pas vers le respect » disait Hulot ! Il y a tellement d'urgence...

GLOBE Croqueur



**VOUS SOUHAITEZ PARTICIPER
À CETTE RUBRIQUE ET DEVENIR GLOBE-CROQUEUR
D'UN PROCHAIN NUMÉRO ?**

ENVOYEZ-NOUS VOS COUPS DE CŒUR & COUPS DE FOURCHETTE
ÉVENTUELLEMENT ACCOMPAGNÉS D'UNE PHOTO - À L'ADRESSE SUIVANTE :
contact@letempsdunvoyage.com

APRÈS SÉLECTION, LES ADRESSES LES PLUS REMARQUABLES - ORIGINALES -
SURPRENANTES - INATTENDUES - INÉDITES - ALLÉCHANTES SERONT PUBLIÉES



Puymirol

L'AUBERGADE DE MICHEL TRAMA



Quel bonheur inégalable de déjeuner ou dîner dans le cloître de cette demeure chaleureuse. À Puymirol au cœur du Lot-et-Garonne la vie est belle et délicieuse avec un Michel Trama toujours aussi inventif et qui plat après plat vous surprend, vous régale de sa cuisine inspirée et riche de saveurs. Ne changez rien, Monsieur Trama et merci encore de ces émotions gustatives.

Relais & Chateaux
52 rue Royale - 47270 Puymirol
T. 00 33 (0) 5 53 95 31 46
aubergade.com



Metz

DUFOSSE À LA CITADELLE

En plein cœur de la ville de Metz, dans un cadre somptueusement restauré, le talentueux et vigoureux Chef de la brasserie de l'hôtel La Citadelle nous régale de gambas sauvages, de langoustines snackées, de filet de bœuf de Moselle, ou d'une jolie sole petit bateau. Finesse et délicatesse dans cette ancienne place forte ; le temps est passé à la paix et aux délices des produits saisonniers finement choisis.

Hôtel La Citadelle
Maison Dufossé - La Table - 5 Avenue Ney - 57000 Metz
T. 03 87 17 17 17
citadelle-metz.com



Puteaux

EUGÈNE EUGÈNE

Direction Eugène Eugène, la brasserie chic et conviviale nichée au cœur de Puteaux. Entre les lauriers, le romarin et la menthe, on s'y sent comme dans une grande maison de campagne : le bar fait penser à la console centrale de la cuisine, la grande table d'hôtes rappelle la salle à manger. A l'abri du tumulte parisien, la terrasse couverte et le jardin apportent la touche de verdure dont tout citadin rêve. À la carte : ...Côte de veau et légumes fanes glacés, Gambas à l'armoricaine et son riz vénéré aux légumes... Une véritable institution où il fait bon déguster des plats gourmands et colorés aux beaux jours !



38-40 Rue Eugène Eichenberger
2800 Puteaux
01 41 38 40 00
eugene-eugene.fr



Pauillac

CAFÉ LAVINA À BAGES



Un bistrot convivial, ouvert pour les déjeuners, apéritifs et dîners et qui propose une excellente cuisine de marché, traditionnelle et élaborée avec des produits de la région.

Place Desquet
Bages - 33 250 Pauillac
T. 00 33 (0) 5 57 75 00 09



Portugal

TABERNA SANTA MARTA



Un excellent restaurant caché dans une petite rue à deux pas de l'Avenida Liberdade et de ses jardins où règne une ambiance intimiste dans une décoration tout en bois. Ici les tables sont faites de palettes assorties de canapés Chesterfield en cuir. Une légère musique accompagne votre diner où l'on se laissera séduire par une cuisine simple comme un accompagnement de thon au sésame et sa purée de patates douces au chorizo.

R. de Santa Marta 27E
1150-291 Lisbonne - Portugal
T. +351 21 352 1816



Paris

MARSO & CO

Le chef étoilé français d'origine cambodgienne Tomy Goussset vient d'inaugurer son troisième restaurant baptisé Marso & Co. Il y propose une cuisine méditerranéenne contemporaine avec un rapport qualité-prix toujours aussi imbattable grâce à un menu du jour à 20€. On a adoré son délicieux poulpe en salade de fenouil et vinaigrette à l'orange (14€) et ses maque-reaux grillés, poivrons, tomates et œuf bio (19€). C'est pour moi la belle surprise de ce printemps ! Menu du jour 20€ Menu carte 36€.



13 rue Vulpian - 75 013 Paris
T. 01 45 87 37 00

Remerciements à nos Globe Croqueurs

~ PHILIPPE R ~ RÉMI P ~ SANDRA P ~
~ PASCAL B ~ HECTOR J ~ SYLVAIN D ~

Musique de Flic en Flac



Le Buddha-Bar Beach s'installe à l'île Maurice au sein de la propriété de l'hôtel Sugar Beach Mauritius. Un coin de paradis où l'on s'évade en balades de bord de mer, espaces aux grandes étendues de végétation, petits recoins en compagnie d'oiseaux espiègles. L'hôtel, déjà très apprécié pour la diversité de ses offres vient d'inaugurer un repère de détente, où l'on se retrouve au son d'une programmation soignée.

L'occasion de déguster des cocktails ainsi que de délicieuses propositions de grignotage d'une cuisine asiatique revisitée. Les plats inspirés des traditions culinaires locales s'accompagnent d'épices et ingrédients venus d'Orient. Au bar, une délicatesse : le White Butterfly, une

expérience pétillante aux saveurs de sirop de sureau, jus de grenade, citron et combava. Le Buddha-Bar Beach accompagne également ses hôtes avec une programmation musicale sur-mesure, figlée, avant-gardiste. On s'y languit aux sons de rythmes électro-ethniques, de sonorités quasiment tribales, de découvertes artistiques originales. Sont attendus de nombreux DJs de la galaxie Buddha-Bar qui se relaient aux platines, tous de renommée internationale ainsi que des événements réguliers. Avec en prime une vue exceptionnelle sur le lagon de Flic en Flac !

Sugar Beach Mauritius
Wolmar, Flic en Flac 90 521
T. 00 230 5259 1551
sugarbeachresort.com



Ravin (Buddha-Bar Paris Resident DJ)

Ravin & reewa <i>Desire</i>	Dreadzone <i>Just Let Go</i>
Dreadzone <i>Just Let Go</i>	Nicos <i>SecretLove</i>
Oslo swan <i>Dreamin</i>	Danit <i>Naturaleza</i>
Raio <i>Agua Pura</i>	Sigh <i>Geisha Blues</i>
Fish tank <i>The Eighty Eight</i>	Dj ravin <i>Jay Ambe</i>
Dj ravin <i>Jay Ambe</i>	Second sky <i>Dragon Fly</i>
1 giant leap <i>The Way You Dream</i>	Al-pha x <i>Dreaming</i>
Touch & go <i>Straight To Number One</i>	Cuca roseta <i>Tanto (Ravin Remix)</i>
Table vs ludovico inaud <i>Memory</i>	Dreamcatcher <i>Seventh Heaven</i>
Bliss <i>Wish You Were Here</i>	Jerry dimmer <i>Tippie Hippieplaylist</i>

Le Temps d'un VOYAGE

SORTIE du N°16
à partir du 4 octobre 2019



RETROUVEZ-NOUS SUR :
letempsdunvoyage.com



by Laura Ténoudji

Voyager Web 3.0

Applis, sites web, objets connectés :
les indispensables " digitaux " pour rendre vos voyages encore plus enrichis...

#LE SMARTPHONE ETHIQUE : ADOPTEZ LE FAIRPHONE

Si aujourd'hui 99% des fabricants de smartphone avouent ne pas pouvoir proposer de « téléphone vert », le néerlandais Bas Van Abel peut se targuer du contraire avec son FAIRPHONE. Désormais disponible en France, le premier smartphone équitable est conçu avec des matériaux recyclables issus d'usines où les salariés travaillent dans de bonnes conditions, il peut être réparé facilement, ses pièces peuvent être changées, il est évolutif et sa traçabilité est totale. La version 2 est disponible sur le site officiel de la marque à partir de 299 €

#ON VOYAGE UTILE ET ON RÉDUIT SON EMPREINTE CARBONE GRÂCE À COMBIGO

Pour un habitant de province, voyager n'est pas chose facile. Entre les distances le séparant de l'aéroport le plus proche et les

certains d'onglets ouverts pour combiner tous les types de transport, le tout dans l'objectif d'arriver au résultat le plus optimal ... La tâche est quelque peu ardue. Cette plateforme se présente comme un comparateur de prix, avec de multiples fonctionnalités. En quelques secondes, l'algorithme va créer l'itinéraire le plus rapide ou le moins coûteux en associant les vols, le covoiturage et même les ferries. Lancée en début d'année, la plateforme accueille déjà chaque mois plus de 10 000 visiteurs et entend atteindre les 50 000 d'ici le mois de juillet 2019.

#UN COMPTE INSTAGRAM À SUIVRE

Celui de l'apniste et réalisatrice Julie Gautier Nery, qui nous fait découvrir à travers ses comptes instagram et YouTube la beauté des océans et nous sensibilise à l'importance de leur protection. Réalisatrice de l'un des derniers clips de Beyoncé, cette Française nous montre l'urgence d'agir avec douceur sans nous faire culpabiliser ou nous sermonner. Tellement plus efficace.

#VOYAGER AVEC DES PRODUITS ÉCOLOGIQUES GRÂCE À GREENUIT

Passionnée de plongée sous-marine et initiée au mode de vie zéro-déchet, la fondatrice de ce site a voulu réunir en un seul et même endroit des produits de voyage respectueux de l'environnement. Sur cette boutique en ligne sont proposés entre autres, des plats lyophilisés, de la vaisselle en inox, des produits d'hygiène ou encore des valises et même des protections solaires ocean-friendly. La sélection a été rigoureuse et les articles vendus sur le site ont tous été testés. À adopter d'urgence.



NEW YORK

AU FIL DES ARTS

On ne la présente plus mais on la redécouvre inlassablement. Ville de tous les possibles, New York ne cesse d'inspirer les âmes d'artistes et d'émerveiller ceux qui osent l'aborder dans sa diversité.

MANHATTAN, DANS LE PAS DES GÉANTS

En posant nos valises à Manhattan, on le sait d'avance : cette aventure au fil des arts sera mémorable. Billets en main pour le MoMA, on part à la rencontre des plus grands, simplement. Sur les murs immaculés de ce bâtiment austère, La Nuit Etoilée de Van Gogh s'offre à nous. L'Espoir de Klimt, Les Amants de Magritte, Le Baigneur de Cézanne, La Persistance de Dalí... Pas moins de 150 000 chefs-d'œuvre qui submergeraient d'émotion n'importe quel visiteur de passage. En déambulant dans les rues, les yeux rivés vers le ciel – l'unique façon de marcher dans New York –, on admire les joyaux architecturaux. Les plus connus, l'Empire State Building ou le Flatiron, mais aussi les plus discrets tels The Factory, l'épicentre du Pop Art dans les années 60. Sans oublier le Guggenheim, monstre architectural posé sur la 5e Avenue dont on arpente les couloirs en hélice en quête de Picasso, de Monet, de Miró. Tout près, l'immanquable MET, affectueusement surnommé « le mammoth », retrace 5000 ans d'Histoire à travers peintures, sculptures et autres objets précieux. Enfin, une virée à Manhattan aurait un goût d'inachevé sans une balade dans les galeries de SoHo et un coup d'œil à la programmation du New York City Ballet ou de l'Orchestre Philharmonique. 1257

BROOKLYN, MUSÉE À CIEL OUVERT

Pour comprendre les subtilités du Street art, c'est en compagnie d'un guide passionné que l'on aborde Bushwick, à

Brooklyn, le secteur le plus arty de la ville depuis la démolition de 5 Pointz dans le Queens. Terrain de jeu rêvé des graffiti artists, ses murs en brique et ses usines désaffectées se sont métamorphosés en toiles impressionnantes. Ici, on se balade dans une galerie à ciel ouvert où slogans politiques et symboles de la Pop Culture se mêlent dans un joyeux bazar. Pas à pas, on nous raconte la genèse de ces œuvres libres, en perpétuelle évolution. À Williamsburg, un quartier bobo qui s'assume, les petites échoppes bio et les boutiques



de vinyles se succèdent et invitent à la slow life, une vie où l'on prend le temps de se poser, de ressentir, pour fuir l'effervescence parfois étouffante de la Grosse Pomme. C'est là, parfaitement fondue dans le paysage urbain, qu'une salle novatrice a vu le jour. La National Sawdust a choisi de promouvoir les talents encore méconnus, pour le plus grand plaisir des mélomanes. Après un gig lunaire, cap sur Brooklyn Heights pour profiter d'une vue phénoménale sur le plus grand chef d'œuvre de New York : sa skyline

QUEENS, LA NOUVELLE SCÈNE ARTISTIQUE

Le décrire comme cosmopolite relève de l'euphémisme. Le Queens est un borough à nul autre pareil, ses influences sont innombrables. De l'autre côté de l'East

River, le Musée PS1, annexe du MoMA, est un véritable laboratoire d'art contemporain. Melting pot créatif le jour, il se transforme les samedis soirs d'été quand les DJs entrent en scène avec leurs dernières productions. Non loin de là, le Noguchi Museum nous invite à plonger dans une atmosphère zen avec un design minimaliste japonais et nous séduit par ses sculptures audacieuses dans leur simplicité. Lorsque l'on rejoint The Chocolate Factory Theater, un ancien garage de train réaménagé, on plonge dans un espace de création unique : danseurs, comédiens, réalisateurs donnent vie à leur imaginaire. En empruntant le métro 7 jusqu'au terminus, on rejoint notre guide. Départ pour une dernière excursion inoubliable, un « tour du monde du Queens ». De station en station, on s'immerge dans un décor industriel, on découvre Flushing, Chinatown, Jackson Heights, les studios de Silvercup où ont été tournées les plus grandes séries new-yorkaises, ou encore Long Island City où les galeries d'art pullulent. 1164.

OOVATU

Découvrez le programme New York au fil des arts avec OOVATU, à partir de 2150 € par personne, incluant les vols aller-retour depuis la France métropolitaine, 6 nuits dans un hôtel des années 20 au cœur de Manhattan, des visites privées avec guide francophone, des billets coupe-file pour le MoMA et le MET, ainsi que des conseils d'experts pour trouver les meilleures adresses en ville.

01 83 777 007
www.oovatu.com



Blogtrotteurs

by Sonia Verani



Les recettes du bonheur servies sur le balcon du monde.



Si vous aussi, avant de partir visiter une nouvelle contrée, vous cherchez goulûment des informations sur la gastronomie et les spécialités locales, ce blog va faire danser vos estomacs et saliver vos papilles. Royal Chill propose, dans un premier temps, une multitude de recettes rapportées de voyages et de jolies rencontres culinaires : le Tiramisu aux fraises rôties de Yotam Ottolenghi (chef anglo-israélien), la soupe de poulet aux boulettes venue tout droit du sud des Etats-Unis, le limoncello de la péninsule de Sorrento, etc...

Mais ce n'est pas tout! Royal Chill, c'est aussi et surtout Cécile, notre hôtesse aux milles et une facettes qui voyage dans le monde (plus de 9 pays à son compteur) à l'affût de toutes les émotions et informations nécessaires pour préparer nos prochaines vacances.

Le Portugal, l'Écosse, l'Islande...cette « road-tripeuse » a l'aventure dans le sang. Seule ou avec son compagnon, elle sillonne les routes gaiment et nous transporte dans ses récits rafraîchissants.

De quoi rassasier tous nos besoins d'évasion!

ROYALCHILL.COM



La vie de voyage de Fabienne et Benoît



Tu rêves de plaquer ta routine métro, boulot, dodo et de vivre non pas dans un endroit défini mais dans l'immensité du monde ? Alors ce blog va te prouver que si tu suis tes rêves tu arrives à créer ton monde. Un monde nouveau fait pour toi et par toi à force de courage et de passion. La vie Nomade. Voilà le rêve que vivent ces deux sacs à dos indépendants. Fabienne et Benoît ont eu le courage de tout plaquer pour vivre simplement, sans attache matérielle, sans vie subie, sans système restrictif. Ces deux explorateurs parcourent ainsi la planète depuis plus de 6 ans, maintenant. Un tour du monde riche, dense qu'ils retracent dans un premier livre intitulé : *Destination tour du monde*. Une mine d'informations en tout genre à faire pâlir certains guides de voyage. 37 destinations détaillées pour vous. 37 pays illustrés, racontés, aimés. 37 horizons capturés en photos et en émotions. Novo Monde s'est imposé comme un blog de voyage incontournable de la toile. Ces deux « Professionnels » de l'ailleurs nous prouvent encore une fois qu'à cœur vaillant rien n'est impossible. Depuis, ils vivent pleinement de ce mode de vie choisi et continuent l'exploit que de vivre hors cadre. Bravo!

NOVO-MONDE.COM



Le voyage comme directeur artistique.



Black and Wood c'est l'histoire de deux passionnés de graphisme en voyage. Deux regards curieux et aiguisés qui parcourent le monde depuis plus de 4 ans. 4 années partagées entre vadrouilles citadines et immersions totales dans différents pays du globe. Road trips en Albanie, aux USA, en Islande... Balades dans Amsterdam, dans Edimbourg ou encore à Nice rythment le CV (le carnet de voyage) de Marine Etoubleau et Thibault Pailloux.

Ce blog est à l'image de ces deux créatifs : talentueux, inventif et épuré.

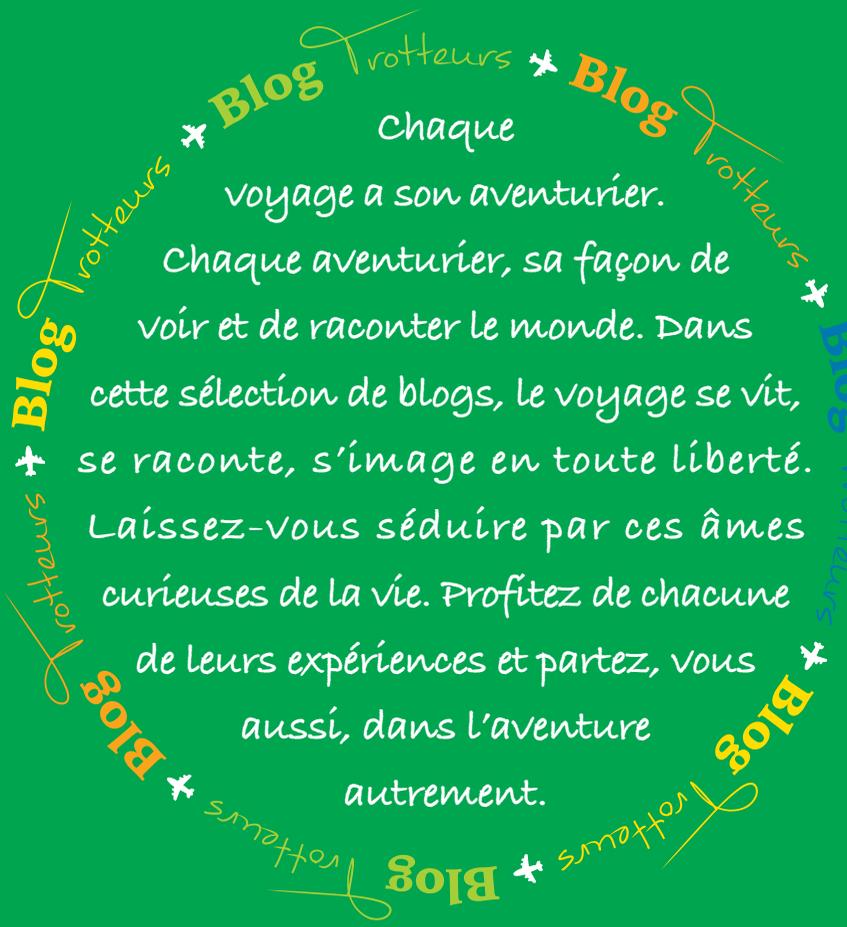
Une qualité rédactionnelle, un contenu pertinent et une véritable signature photographique nous cueillent à chaque destination visitée.

C'est frais, dans l'air du temps mais surtout truffé d'informations utiles pour que nous puissions, à notre tour, prendre la route pour en revenir plus inspirés.

Une rubrique « Shop » nous propose d'acheter leurs plus jolis clichés de voyage. De quoi décorer votre intérieur avant le grand saut dans la beauté du monde qu'ils ne cessent de promouvoir passionnément.

BLACKANDWOOD.FR

Chaque voyage a son aventurier. Chaque aventurier, sa façon de voir et de raconter le monde. Dans cette sélection de blogs, le voyage se vit, se raconte, s'image en toute liberté. Laissez-vous séduire par ces âmes curieuses de la vie. Profitez de chacune de leurs expériences et partez, vous aussi, dans l'aventure autrement.



LA CHINE

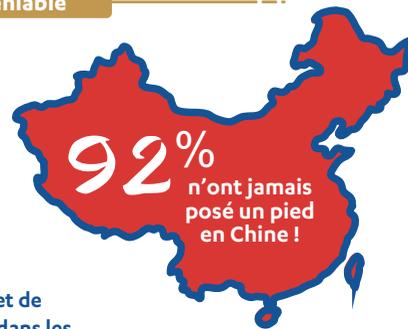
Quelle perception par les Français aujourd'hui ?

Une destination méconnue, aux multiples atouts culturels, gastronomiques et géographiques



Un attrait indéniable

5
TOP
des destinations
asiatiques dans
leur «wish list»



59%
ont pour projet de
découvrir l'Asie dans les
cinq prochaines années

Une curiosité certaine

63%
les sites historiques

71%
la culture & l'histoire

59%
les paysages



la culture & l'histoire

Des sites célèbres

47%
les pandas géants
de Chengdu

84%
la Grande Muraille

63%
l'Armée de terre cuite

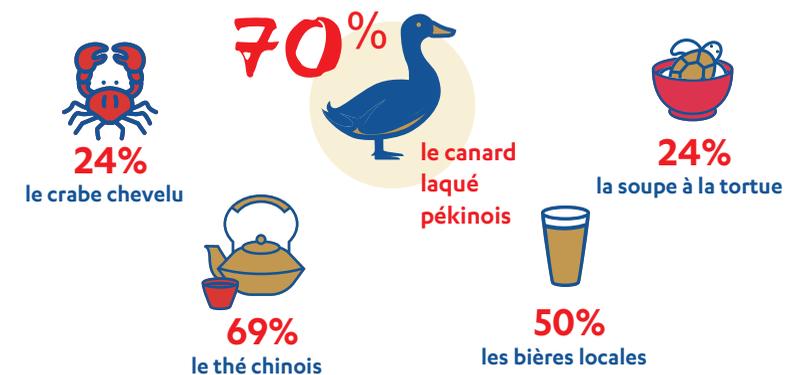
72%
la Cité Interdite

Des villes captivantes



puis Shenzhen 13%, Xi'an 11%, et Chengdu 8%

Des spécialités culinaires



mais aussi 28% les bonbons Barbe du Dragon, et 39% le café du Yunnan

Des films inspirants



La Chine, mosaïque culturelle et gastronomique,
à découvrir entre tradition et modernité

Air China propose 18 vols hebdomadaires directs de Paris à Pékin, Shanghai et Chengdu

www.airchina.fr

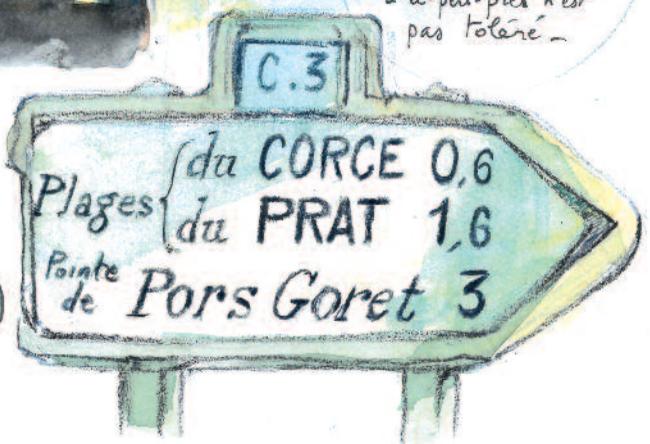


Quessant
Janvier 2017

1249

Parfois il arrive qu'une violente lumière envahisse les lieux. La populace, terrifiée par le phénomène, court se réfugier au pub, priant pour un retour rapide à la normale.

Ici, 100 mètres, c'est 100 mètres. L'à-peu-près n'est pas toléré.



242 Santé 1 Juin 2018



Ah en effet... plus tu t'approches de la mer et plus tu prends des couleurs. (Les sectes aquatiques, suite). La classe de mer.



Yann Lesacher

Il y a des manières différentes d'appréhender cet exercice qui consiste à illustrer par des dessins et pochades un souvenir de voyage. En choisissant de faire de son métier celui de dessinateur professionnel on se heurte à des a priori, comme celui de prendre par exemple un risque quant à une éventuelle insécurité financière ; ou encore à devoir entrer obligatoirement dans une case qui vous définirait soit dans la peinture, ou dans la caricature, ou dans la bande dessinée, ou dans l'illustration, ou encore dans le « carnet de voyage »

Heureusement, ces a priori présentés comme définitifs ne sont pas une obligation, et un vent de liberté peut souffler sans contrainte lorsqu'on aime dessiner.



Lanildut Janvier 2016

1159



"Qu'en pensez-vous, chef ? Je crois que l'individu au volant de cette fourgonnette n'a pas la conscience tranquille..."





Yann Lesacher voyage. Souvent, et de façon variée. À pied, en auto, ... sous la tente, sous un petit toit ou même encore à l'hôtel. Là encore, pas de règles qui enfermerait le voyage dans une autre case, encore une.

Aussi n'est-ce pas étonnant de voir parmi ses pages dessinées des approches traditionnelles traitées sur le vif et d'autres, beaucoup plus inattendues (traitées d'après des tonnes de photographies qui ont pour qualité d'être plutôt ratées, ce qui aide à conserver le plaisir de l'interprétation dessinée). Des pages comme celles qui illustrent cette randonnée

(encore en cours) sur le sentier GR34 qui cerne les rivages de Bretagne. Une promenade à pied décidée en 2009 et qui a suscité, dès qu'elle fut entamée, un désir d'illustrer cette promenade contemplative par une suite de dessins retraçant non pas des préférences ou des points d'intérêt, mais plutôt ce qui est réellement présent lorsque l'on arpente un chemin à travers des instantanés de vie. La côte bretonne offre une variété permettant de justement varier les thèmes et les ambiances, l'idéal lorsque l'on est en recherche artistique et désireux de progresser dans cet exercice.



1125 Octobre 2015 / Landunvez



La fin est bâclée.

L'équipe de water-polo / les vestiaires -
L'ambiance y est détendue, pas de pression durant cette mi-temps, le match est décomposé.

LA VIE DES GARS
QUI BOSSENT À LA
TÉLÉ

L'ARBITRE
SIFFLE LA MI-TEMPS
SUR CE SCORE DE
989 À 4...
LE SUSPENSE RESTE
ENTIER!



AH LA LA
OUI
JEAN-PAUL
!

Brignogan - plages / Août 2014



Le "Café du Port" (depuis 1924) est tout de même bien proche de l'endroit où sont amarrés les bateaux. Déjà j'avais trouvé étonnant la proximité entre un établissement du nom de "Café de la Poste" et un Auparavant même, la rue d'un "Bar du Stade" sur la route d'un terrain de football (!) à peine situé à 100 mètres ! Il faut bien admettre que certaines coïncidences sont troublantes.

LA VIE DES COMMERÇANTS HONNÊTES



NOTRE ÉTABLISSEMENT EXISTE DEPUIS SIX GÉNÉRATIONS... AINSI NE SOYEZ PAS TROP ÉTONNÉS SI NOTRE CUISINE COMMENCE À DÉGÉNÉRER SÉRIEUSEMENT!



785
Roscoff
Mai 2012

les chemins pour l'Irlande ou l'Angleterre sont bordés d'ousières haut-perchées, et on y cause anglais une fois sur deux -

WELL... BON, JE PRÉFÈRE PRÉVENIR... JE SUIS D'AVANTAGE COMPOSITEUR-INTERPRÈTE. JE CONNAIS PAS BIEN LA LANGUE, MAIS JE COMPOSE AVEC C'QUE JE PEUX.

LA VIE DES INTERPRÈTES



Kerbrat / Juin 2013

850



Un des paysages parmi les plus beaux à voir -

On aurait pu davantage s'en rendre compte si un gros animal n'était pas venu pointer sa grosse tête devant.

... Une épaisse brume commence à tomber - Mais pas de soucis, tu peux rester...



LA VIE DES MÂS-TU-VU.



"VOUS ÊTES ICI DANS UN PHOTOMATON 'BIO', ET VEUILLEZ PRENDRE UN AIR PLUS NATUREL, MERCI."

Plage de l'Autre Blanc / les rennes de Yogan - les pastèques -

851
Brest
Juin 2013



la salaison à la polande



le chien palle en bas



le système défi grande-casquette



la boîte indétracable

LA VIE QUAND ON NE SAIT PAS BESTIER :

QUATRE EXERCICES QUOTIDIENS :

1. CRÉER UNE BOÎTE, RATTACHER LES GUIDES
2. TROMPER LE VISUEL À BRÛLE
3. LA PÂTE DES MOUTONS OBLIGÉ DE VOIR LE BOU
4. NE PAS VOIR QUE LE PLANC (L'AMER SUR LE BORD) ET LÈVER LES TAILLES

Tenter d'enjoliver des pages, c'est bien ; mais manquerait encore l'essentiel, ce petit plus qui permet encore de sortir d'une case, à savoir un commentaire qui refuse toute approche sérieuse ou qui se voudrait éducative. Un dessin d'humour ponctuant chaque page, voilà qui crée un lien vers d'autres lecteurs, du genre de ceux qui eux aussi se méfient des cases.

Quand on est fan à la fois de Monet et Gotlib, quand on admire avec égal respect Lautrec et Franquin, dans quelle case pourrait-on vouloir exercer ?

Cette collection intitulée «Une Bretagne par les Contours» est éditée par son auteur (Editions de Dahouet) au rythme d'un tome de 128 pages par an.

> Prix : 28€

> Yann Lesacher  

> Le Blog de YAL :

<http://yal.over-blog.com>

AIRWORLD

MAP MONDE

MAGAZINE

LE TEMPS D'UN VOYAGE

COLLECTION

ÉTÉ 2019 15

RUBRIQUES

REPORTAGES

FLIGHT

PL 11-23-5-7374

OCEAN ARCTIQUE

OCEAN ARCTIQUE

OCEAN PACIFIQUE

OCEAN ATLANTIQUE

OCEAN INDIEN





Καλιθερα

Bonjour la Crète

Crète

Nous
voici arrivés à Heraklion
capitale de La Crète, terre de
contrastes entre ses eaux limpides,
ses reliefs imposants, ses plaines,
sa nature sauvage, ses villages pitto-
resques, ses traditions, un pays aux
mythes légendaires et à l'histoire
mouvementée qui a forgé l'âme
fière et éprise de liberté de
ses habitants.





P

renons la direction du sud. Dès que l'on quitte la capitale de la Crète, la nature s'impose, belle, généreuse ; où que le regard se porte, partout des oliviers habillant de leur feuillage gris vert les moindres parcelles, des vignes qui tapissent les collines, des figuiers, des grenadiers, des

orangers. Derrière les vitres défilent eucalyptus échevelés, tamaris, mimosas et genêts qui offrent leur lumière aux nuances de vert de ce début de printemps. Et quelle profusion de fleurs sur le bord des routes ! des cistes d'un rose vif sur les coteaux les plus secs, des ficoïdes, des glaïeuls des moissons qui courbent leur tête sous le vent, et surtout les chrysanthèmes couronnés, ces belles marguerites blanches au cœur d'or qui colonisent les talus, s'installent à la moindre place libre et ensoleilleront tous nos trajets.

Nous nous éloignons des côtes de la mer de Crète au nord pour rejoindre en moins de 2h le sud et les rivages de la Mer de Libye.

Sur la route, Gortyne l'un des sites liés à la civilisation

minoenne (du nom de Minos, roi de Crète). Parmi ses vestiges, on y admire au milieu d'oliviers centenaires, l'odéon qui domine le théâtre antique. La mythologie grecque tenant une place primordiale en Crète, ses amoureux se rendront au pied du platane qui abrita les amours de Zeus et Europe.

À quelques kilomètres, posé sur une colline qui domine la vaste plaine fertile de la Messara, plantée de cerisiers et dont la terre argileuse était utilisée pour modeler les fameuses poteries minoennes (les pithois), se trouve le second plus important palais minoen de Crète, le Palais de Phaïstos qui s'étend sur une superficie de 8300m². De cet ancien palais bâti entre 2000 et 1900 ans avant JC, il ne reste que quelques ruines, des murs imparfaits qui en suggèrent le plan : une grande cour centrale, un petit théâtre, des appartements royaux ; des vestiges tels que les a laissés le séisme de 1450 avant JC, un site où la nature s'invite, sans qu'aucune restauration ne l'ait défiguré depuis. Entouré d'orangers en fleurs, de figuiers, de citronniers, l'endroit est paisible.

Direction l'ouest, le long du Golfe de Messara. Les sites minoens sont nombreux mais également des sites religieux liés aux différentes occupations de l'île, romaine, vénitienne, ottomane.





Pour l'heure nous nous dirigeons vers une petite station que baignent les eaux claires de la mer de Libye : Matala. Ses nombreux touristes viennent-ils pour les plaisirs balnéaires et gravir la falaise ocre où des grottes creusées par les Romains ont abrité une nécropole ? Ou viennent-ils sur les traces de Bob Dylan, Cat Stevens ou Janis Joplin qui y ont séjourné à la fin des années 60, surfant sur la vague hippie qui a déferlé dans ce calme village, le transformant en un Woodstock version crétoise. L'esprit demeure, un festival y est organisé chaque été en juin et un peu partout dans cet ancien village de pêcheurs des fresques et des fleurs symbolisent encore le «flower power».

Avant de s'enfoncer dans les terres plus à l'ouest nous rejoignons Agia Galini, traduit par Sainte Tranquillité, même si le tourisme l'en a un peu privé.

Les ruelles étroites et pentues aux façades blanches mènent à la Taverne Onar dont la position dominante sur le port promet une belle vue depuis sa terrasse sur les eaux nuancées de vert et de bleu du golfe et sur quelques bateaux aux couleurs gaies. Nous allons goûter à la cuisine crétoise et force est de constater que ce régime là n'est en rien synonyme de diète ou de privations.

Généreux conviendrait mieux. Généreux comme le *stiffado*, l'un des plats typiques de la gastronomie crétoise, qui s'apparente au boeuf bourguignon. L'accueil y est tout aussi plein de générosité comme il le sera dans chacune de nos haltes déjeuner.

Nous quittons cette belle côte aux eaux claires pour rejoindre Rethymnon, deuxième plus belle ville de Crète, située au creux de la baie d'Almyros aux eaux turquoise. Sur la route, un arrêt à Spili sous une pluie froide qui limite notre découverte de ce joli village de montagne à l'une de ses 4 églises byzantines et sa fontaine vénitienne au centre du bourg où, de 19 têtes de lions sculptées dans la pierre surgit une eau pure qui provient des rivières du mont Psiloritis, point culminant de l'île. Ici comme ailleurs, le printemps se montre timide. Un temps plus plus clément aurait permis des balades dans cette région à la nature luxuriante : vers les gorges d'Agios Antonios ou celles de Kourtaliotiko.

Sur la route, de nombreux édifices témoignent de l'époque minoenne comme la nécropole d'Armeni datant du XIIIe et XIIe siècle avant notre ère, dans un impressionnant état de conservation et dont ont été extraits de nombreux objets, vases, statuettes...





Rethymon un mariage vénitien et ottoman

Le charme n'opère pas instantanément dans cette ville bruyante et bétonnée, construite sur l'emplacement d'une cité minoenne. Il faut avoir passé la porte Guora et pénétrer dans son centre historique riche des influences vénitiennes et ottomanes pour être conquis. Comme un village dans la ville, dans un labyrinthe de ruelles étroites qui s'entrecroisent, le vieux Rethymon concentre ses centres d'intérêt autour de son charmant port vénitien, de sa loggia du XVI^e siècle, des 3 lions de la fontaine Rimondi jusqu'à la puissante forteresse à l'intérieur de laquelle se trouvent une petite église et une mosquée. Qu'il fait bon se laisser prendre par le romantisme du port, avec ses cafés, ses terrasses animées en front de mer, s'installer dans l'un des nombreux restaurants de



la ville ou flâner sur les pavés des étroites ruelles piétonnes avec les fenêtres à linteaux des façades vénitiennes et les très esthétiques balcons clos à encorbellement de bois, vestiges de l'occupation ottomane. Dans ces ruelles pittoresques où touristes et chats se croisent et se mélangent, des fleurs garnissent le bas des murs, grimpent le long des maisons.

Le rooftop de l'hôtel Cressa Corona est parfait pour sentir la vie de ces venelles où résonnent le matin les voix joyeuses des enfants sur le chemin de l'école, s'animent jusqu'à des soirées tardives d'incessants va et vient des touristes et sont empreintes d'une atmosphère moyen-âgeuse, la nuit venue, à la lueur des lanternes.

Il offre aussi un point de vue unique sur les toits de la ville, certains gagnés par la végétation ou partiellement effondrés et sur les minarets, dont celui de la mosquée Nerantzès, ancienne église remaniée par les turcs au XVII^e siècle.

Mais quelle surprise inattendue au delà des toits : des sommets recouverts de neige : à l'ouest, majestueuses, ces « montagnes blanches », les Lefka Ori dont les sommets dépassent les 2000 mètres. Leurs parois abruptes sont le terrain de jeux des kri-kri, ces chèvres sauvages que les randonneurs peuvent avoir la chance d'apercevoir lors de leurs ascensions.



À l'est, du haut de ses 2456m, le Psiloritis domine la ville et ses environs. Encore appelé Mont Ida, il aurait vu naître dans l'une de ses grottes, Zeus caché là par sa mère Rhéa pour le soustraire à la barbarie de son père Cronos.

Après ce plongeon dans la mythologie grecque, nous repartons sur les routes de Crète, après un petit déjeuner minoen, fruits secs, olives, miel et fromage.

Prenons le large, à l'extrême nord-ouest de l'île vers un ancien repaire de pirates, la presqu'île de Gramvoussa. Une voie rapide longe toute la côte de la mer de Crète, offrant en continu un panorama quasi permanent de côtes déchiquetées, de belles et longues plages aux eaux d'un bleu puissant, de stations balnéaires aux maisons blanches ; en vis à vis, dominée par le Psiloritis en arrière

plan, la montagne omniprésente avec ses collines qui se couvrent d'une végétation plus sèche, de chênes et caroubiers. Quelle magnifique route, abritée parfois par l'ombre d'une voûte d'eucalyptus, souvent bordée de tamaris, d'oliviers, de genêts, de cyprès, de lauriers et de ces hautes hampes de près de 2 mètres, fleuries d'ombelles jaunes qui rappellent le fenouil sauvage. Cette plante toxique, la fêrula, aurait dit-on, permis à Prométhée, grâce à sa tige creuse, de dérober aux dieux le feu sacré pour le rendre aux hommes. De son utilisation pour stimuler d'un coup de cette baguette les athlètes de l'antiquité, est née l'expression « sous la fêrula de.. » Entre les pauses photos et les références à la mythologie, dans ce pays où le mythe tient une place essentielle, nous voici bientôt arrivés à destination.

À l'extrémité occidentale de l'île, après l'anse que dessine le Golfe de Kissamos et ses magnifiques plages, ses vignes, ses oliviers aux reflets argentés et ses alignements de serres agricoles, voici la presqu'île de Gramvoussa.

Situé à la pointe de la presqu'île, le lagon de Balos attire de nombreux touristes pour sa plage de sable blanc et ses eaux couleur menthe glaciale dont la fraîcheur tranche avec la rudesse des falaises rocheuses. À moins d'accoster par la mer, comme des vagues de touristes à





l'iconostase d'origine en bois sculpté du XVIIe, revêtu d'icônes. Il abrite également de magnifiques objets ecclésiastiques, caftans brodés, reliquaires, livres de prières et autres icônes portatives dont certaines datent du XIVe siècle.

Une pause déjeuner à la Taverna Adam, au souffle des embruns nous fera succomber une nouvelle fois aux tentations de la cuisine crétoise avec les spanakopites, délicieux chaussons aux épinards, aux herbes sauvages et à la myzithra, et le boureki, sorte de tourte où s'assemblent pommes de terre, courgettes et fromage de chèvre, qui est une spécialité de la ville de Chania, notre prochaine étape.

À moins de puiser dans ses lointains souvenirs hellénistiques pour s'amuser à y déchiffrer une indication de lieu, il est assez facile de se laisser guider par les panneaux de signalisation. Pour la ville que nous allons rejoindre, il y a pléthore de lectures qui peuvent être déroutantes : Chania, Hania, Khania, Xania, ou La Canée à la française.



la pleine saison, l'accès se fait sur une route qui se transforme très vite en piste caillouteuse sur plusieurs kilomètres en surplomb d'une mer d'un bleu infini. Attentif à éviter les ornières, contourner les chutes de pierres, surveiller la distance de la falaise, le conducteur n'a qu'un aperçu de ce qui l'entoure : les éperons rocheux en a-pics sur une eau bleu outremer, les chèvres qui nous regardent caracoler depuis les flancs rocheux qu'elles escaladent, et la végétation qui n'est plus que maquis planté d'euphorbes, de bouquets de thym, de sauge, de touffes d'origan, et de dictame sauvage aux feuilles veloutées, déjà utilisé par les Minoens et à qui l'on prête de nombreuses vertus thérapeutiques. Se baigner dans l'eau, même gelée, du lagon est la récompense après ce sentier cahotique qu'il faudra pourtant reprendre en sens inverse.

Un peu à l'écart des routes principales se trouvent de nombreux monastères, suivant la tradition orthodoxe comme celui d'Odigitria Gonia qui conserve en ses murs



Charmante Chania

La ville la plus charmante de Crète ne présente un réel intérêt qu'une fois entré dans son centre historique qui se concentre autour du port vénitien avec son phare dressé tel un minaret, le vieux port avec la mosquée des janissaires, jusqu'à la forteresse de Firka.

De là s'articulent de nombreuses ruelles pittoresques et colorées.

Sur les murs, sur les portes, des touches de couleur et sur les façades, des petits balcons qui s'avancent. Comme à Rethymnon, les occupations successives ont laissé des particularités architecturales qui contribuent à la beauté de la ville ; passages voûtés, balcons de bois ouvragés, loggias, portails vénitiens qui voisinent avec des fontaines ottomanes. Les visiteurs s'attardent dans les nombreuses petites boutiques, dans les bars et les restaurants qui se déploient sur les pavés. Les musées sont nombreux, celui de la marine, dans le fort, le musée archéologique aménagé dans une ancienne église catholique qui regroupe de très belles pièces provenant de fouilles aux environs de Chania : bijoux, terres cuites, mosaïques... Les demeures anciennes abritent des hôtels de charme comme le Consolato dont les murs datent du XVIe siècle, situé dans la rue Theotokopoulou, du nom du peintre d'origine crétoise, El Greco.

Dans le matin calme, prendre le temps d'un petit déjeuner sous la treille du petit café Meltemi, avec un fond de musique classique, à regarder les passants, est un moment suspendu.

En musardant sur les pavés du quartier de Splantzia où résidaient les Turcs, on arrive à une petite place, la place

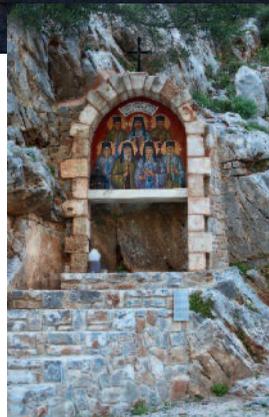


1821 où trône un platane majestueux derrière lequel se dévoile la façade rose d'un ancien monastère, Agios Nikolaos dont la singularité est de posséder à la fois un clocher et un minaret, une proximité qui résume l'histoire de Chania.

Tout proche se trouve le marché couvert qui, sous sa structure de métal, offre un panel de spécialités crétoises.

Pour déguster poissons, salades, plats mijotés ou légumes de saison, rien de mieux que de s'installer, face à la mer, à la terrasse de l'un des nombreux restaurants qui longent le vieux port, d'une belle couleur ambrée quand le soleil décline.

À Chania, le jeudi est jour de marché. Si on l'ignore, il suffit de suivre les habitants qui convergent, panier au bras, vers les étals où sont concentrés tous les produits qui font la renommée de la Crète, les fondamentaux de son célèbre régime. Huile d'olive, légumes gorgés de soleil, artichauts épanouis, miel ambré, oranges et citrons,



fromages sous toutes les formes, poissons à l'oeil vif tout frais pêchés, escargots en débandade et ces herbes sauvages qui font depuis toujours partie de la pharmacopée crétoise, dont le fameux dictame au feuillage gris-vert à qui l'on prête de multiples vertus. Tout ce qui participe à la bonne santé légendaire des Crétois est là devant nous, à portée de main.

Avec seulement une poignée de jeunes fèves, un morceau de fromage de brebis et une barquette de fraises, nous quittons Chania qui se découpe sur les cimes enneigées des « montagnes blanches » qui semblent si proches. Avant de traverser une nouvelle fois l'île dans sa largeur, qui n'excède jamais 60 km, un crochet s'impose vers 3 monastères au nord de de Chania, dans la presqu'île d'Akrotiri qui abrite aussi de sublimes plages enserrées dans des criques.

Le plus grand de Crète, fondé au début du XVIIe siècle, le monastère de la sainte Trinité, Mona Triada, de par sa situation dominante embrasse les collines recouvertes de garrigue qui sentent le thym et l'origan.

Est-ce dû à la sainteté qui s'en dégage à peine le porche franchi, à sa cour fleurie, peuplée d'oiseaux, emplie du parfum des orangers en fleurs, au charme des coursives, à ces silhouettes tout de noir vêtues qui glissent sans bruit sous les arcades, aux tons passés du portail renais-

sance, le lieu invite tout de suite à la sérénité. Si le grec et le latin sont gravés sur les murs de l'église, le campanile affiche lui, son origine vénitienne.

Rejoindre le monastère Moni Gouverneto c'est traverser une nature à la beauté sauvage, belle et spectaculaire, de garrigue colonisée par des troupeaux épars de brebis, de routes enserrées entre des pans rocheux, pour parvenir à cette vue plongeante sur la mer de Crète. Il faudra descendre à pieds les marches de pierres bordées de cistes éclatants, seule façon d'accéder aux ruines du plus ancien monastère de Crète, Moni Katholiko, et à une plage aux eaux cristallines.

Après cette parenthèse spirituelle nous reprenons la route sous une pluie battante qui nous poussera à abandonner notre projet de randonnée dans les gorges d'Imbros, au décor montagneux majestueux sur 11 km



avec une nature préservée. D'autres préféreront le parc national des Gorges de Samaria dans les Lefka Ori, pour ses paysages éblouissants entre montagne, forêt et rivière, ses a-pics vertigineux, pour sa flore, ses rapaces, aigles, faucons, vautours.

Le point de chute des randonneurs : le pittoresque petit port de Chora Sfakion.

Aujourd'hui, malgré le bleu qui habille les terrasses de ses restaurants, le pittoresque lui fait un peu défaut sous le vent froid et les averses mais la chaleur nous la trouverons dans l'accueil de ses habitants. À une apparente rigueur, tenue vestimentaire et chevelure qui n'ont de sombre que l'aspect, les Crétois que nous rencontrerons dans tout le pays, offrent le contraste d'un visage très vite souriant et d'une gentillesse naturelle spontanée. Ici encore, au restaurant Samaria, l'hospitalité est de mise ; sur les nappes à carreaux, la salade de poulpe grillé au vinaigre est un incontournable des spécialités crétoises comme les *dolmadakia*, ces feuilles de vigne farcies à la saveur délicate. Ici comme partout une douceur est offerte, cette fois sous forme de semoule en bâtonnets recouverts de miel avec bien sûr *le raki*, (ou *tsikoudia*) cette eau de vie de raisin sans laquelle il est presque impossible de finir un repas. Et même de le commencer, puisque c'est la boisson d'accueil par

excellence, celle qui réunit et qui s'entoure de mezzés. Est-ce les effets du raki cette route qui dessine des lacets au milieu de failles ocre déchiquetées ? Les régions traversées sont très différentes les unes des autres : ici la Provence avec pins, genêts et cyprès; ailleurs la phrygana, l'équivalent du maquis corse avec arbousiers, cistes et tamaris. Une constante au bord des routes, les nombreuses chapelles byzantines, souvent en ruines, qui nous détournent parfois de notre chemin pour quelques minutes de sérénité. Ce sont aussi, parfois, ces éboulements intempestifs dus au ruissellement des pluies, ou ces fragments de roche qui dégringolent lorsque quelques chèvres dévalent les parois abruptes.





Ce sont elles aussi qui traversent devant nous, en parfaite liberté pour rejoindre le troupeau. Elles représentent l'une des causes d'accidents les plus fréquentes, au même titre que les chutes de pierres. Le troisième danger rencontré vient souvent de la conduite même des autochtones qui ont une interprétation du code de la route toute personnelle.

Ηερακλίων et le site de Knossos

Heraklion. Il faut une plongée dans le temps pour bien comprendre le passé de cette ville qui a souffert de diverses occupations, bombardements, séismes qui ont endommagé son patrimoine, la laissant endolorie mais elle possède encore de beaux monuments : de l'époque vénitienne, les arsenaux et le port avec la forteresse de Koules, construite au XVIe siècle, la loggia, des palais, des églises, des cathédrales, des basiliques, souvent transformées en mosquées et de nombreuses fontaines dans cette ville où l'eau était acheminée par des aqueducs ; des 22 ans de siège ottoman elle s'est enrichie d'églises byzantines dont les icônes sont encore conservées dans les musées de la ville.

Le Musée archéologique concentre la plus grande collection du monde d'objets de l'époque minoenne : de nombreuses oeuvres provenant du site de Knossos, dont

la tête de taureau au musée d'ivoire, de nombreuses pièces d'orfèvrerie, des bijoux et, fleurons de la collection, les fresques dont la ravissante Parisienne, datée de 1500 avant JC.

Distant seulement de quelques kilomètres de la ville, le Palais de Knossos est un site majeur de l'époque minoenne. Il est inévitablement lié à la mythologie grecque et à Minos, roi de Crète, qui dans les croyances légendaires était le fils de Zeus et d'Europe ; son palais couvrant une superficie de 2 ha et composant un ensemble architectural plus de 1300 pièces aurait été construit par Dédale tant sa complexité rappelle celle d'un labyrinthe, celui-là même où aurait été enfermé le Minotaure. Entourée de pins parasols, on distingue clairement la cour centrale autour de laquelle étaient distribuées les différentes pièces du palais, les escaliers, les gradins, les propylées, dans ce site datant de 1800 avant JC, mis à jour au début du XXe par un Anglais, Sir Arthur Evans, dont les restaurations selon beaucoup nuisent à l'authenticité du lieu.

Du **ΡΑΚΙ**, de l'or liquide et des biscottes

Le voyage se poursuit vers l'est, dans la région du Lassithi, cet immense plateau fertile où culmine le Mont Dikti à 21470mètres. Nous abandonnons la voie rapide depuis

Heraklion pour de jolies routes tranquilles, bordées d'anciens moulins à vent, à travers des villages ravissants, de petits villages blancs comme celui de Limnes, noyés dans une mer d'oliviers. La vie semble paisible pour leurs habitants ; les ruelles débordent de fleurs, on y croise parfois des marchands ambulants qui font leur tournée, ouvrant le coffre de leur véhicule sur un choix de plantes et de fleurs, de poissons ou de légumes comme ces délicieuses pommes de terre cultivées dans ces sols fertiles. Les femmes vêtues de noir s'y retrouvent quand les hommes refont le monde dans l'un de ces petits bistrotts, les *rakadiko*, où se perpétue l'esprit crétois autour d'une tournée de raki. En signe d'amitié et de bienvenue, nous sommes invités à nous joindre à eux dans le joli village de Fourni, au « O Palaimynos » pour partager ce moment de convivialité en trinquant (yamas !) tout en partageant les mezzés : feuilles de vigne farcies, fonds d'artichauts crus (le meilleur accompagnement du raki), fèves, mizithra, ce fromage blanc de chèvre ou de brebis à la base de mets sucrés ou salés.

Egalement appelé *tsikoudia*, le raki, fait partie de l'âme crétoise, il correspond à une philosophie de vie ; consommé à toute heure, on lui prête de nombreuses vertus, digestives, mais également stimulantes.

Mais l'aliment de base du régime crétois, qui occupe la première place dans la gastronomie et dans la vie même de ses habitants est bien l'huile d'olive.

La culture de l'olivier, arbre millénaire, « arbre béni, arbre immortel, arbre invincible » selon Sophocle, gage de longévité, mais aussi symbole de paix, a commencé à l'époque minoenne, en 3500 avant JC ; certaines fresques de cette époque représentaient déjà ses rameaux. Selon la légende, Athena, déesse de la sagesse, en a fait don à l'humanité comme symbole de paix. Connaissant ses innombrables vertus et ses bienfaits pour l'organisme chaque Crétois en consommerait près de 20 litres par an. Dans la famille Vassilakis, la culture des oliviers a débuté en 1865 dans cette belle région du golfe de Mirabello quand Manolis, le patriarche, a installé l'un des premiers pressoirs à huile. Aujourd'hui, la 5ème



génération pratique une agriculture raisonnée sur ses 20 ha d'olivaies, en majorité la variété Koronaki pour sa saveur intense. Dans leur lieu de production ultra moderne les 12 000 kilos d'olives pressées chaque heure, aussitôt après leur récolte pour en conserver les valeurs, produisent près de 3 tonnes d'une huile de qualité supérieure. Dans chaque cuve les huiles sont conservées

selon leur critère : vierge, extra vierge, bio et Premium, comme la Vassilakis Estate, très fruitée, au très faible taux d'acidité - entre 0,1 et 0,3 %- dont la production provient essentiellement des oliviers du domaine familial.

Un autre aliment fait partie de la tradition crétoise depuis l'Antiquité : le *paximadi*, pain traditionnel composé de farine d'orge principalement, de sel et de levain. Sa particularité est d'être cuit 2 fois et d'avoir, après ses deux cuissons, une consistance de biscotte, ce qui permettait une longue conservation ; il était à l'aliment de base des

équipages en partance pour de lointains voyages, des soldats, des moines, l'en-cas du pêcheur, du berger. Autrefois, une part de levain était même prélevée et offerte en dot aux nouveaux mariés.

Aujourd'hui c'est Adonis, robuste gaillard au sourire immédiat et à la gentillesse spontanée, qui nous reçoit devant son four crétois qu'utilisaient déjà les anciens au temps des minoens ; il est assisté de sa charmante mère Koula qu'il a initiée au métier de boulangère. Nous voici apprentis mitrons de cette sympathique équipe mère-fils. Pétrir, modeler, aligner, jusqu'à la cuisson finale avec les mêmes gestes qu'autrefois et le plaisir simple du partage avec cette famille si accueillante. Puis vient l'hospitalité à la crétoise autour d'une table et du raki fait maison. Comment résister devant l'éventail de délices qui l'accompagnent : des larmes de miel sur des parts de fromage de brebis, des *hortopites*, ces chaussons moelleux aux herbes des montagnes cueillies par Koula, une assiette d'artichaut cru, des fèves, des olives de leur production, tout cela accompagné en toute simplicité d'un verre de lait tiède des chèvres des montagnes, délicieusement bon. Mais la surprise vient de l'utilisation





des pains que nous avons façonnés, réduits en petites portions, les *dakos*, imbibés largement d'huile d'olive (avec la générosité crétoise) avant d'y écraser une pulpe de tomate bien mûre, puis fromage, *feta* ou *myzithra*, saupoudré d'origan. Dans ce pays qui a vu naître Zeus, dieu de l'Olympe, on peut dire tout simplement que c'est divin !

Sur la route qui nous mène au Daios Cove, notre destination finale, nous faisons un détour vers Kritsa, ravissant petit village blanc à flanc de montagne où se perpétue l'art du tissage auquel s'adonnaient déjà les crétoises qui figurent sur des fresques de Knossos et que des tisseuses aux doigts d'or pratiquent encore. De nombreuses petites boutiques proposent leur travail de tissage, broderie et autre dentelle.

Après une traversée très nature de l'arrière pays, avec ses murets de pierres et ses collines plantées d'amandiers, ses oliviers centenaires, ses troupeaux de moutons, ses ruches qui impriment des taches de couleur sur l'herbe verte, nous voici dans la jolie station balnéaire d'Agios Nikolaos, posée sur le Golfe de Mirabello, avec son petit port de pêche et, en son centre, un lac dont la profondeur reste un mystère mais qui attire de nombreux touristes dans les tavernes et cafés qui l'entourent.

En longeant la corniche vers le nord, on traverse Elounda, coquet petit port de pêche qui vit au rythme du tourisme de luxe au détriment de sa tranquillité. Allons plutôt sur le site d'Olous, ville antique fortifiée engloutie où sont encore visibles les vestiges d'une basilique.

Pour notre halte déjeuner voici un restaurant avec vue : la taverne Giorgos à Plaka. Yannis est pêcheur comme son père ; dans l'assiette, daurade et rougets tout juste pêchés, après une succession de spécialités crétoises, pulpe, encornets, anchois, le tout servi avec bonne humeur par le sympathique Yannis. À travers la verrière,

au delà de la plage de galets gris, un îlot rocheux : Spinalonga, l'île des oubliés (d'après le roman de V. Hislop). On y aperçoit les restes d'une forteresse bâtie par les vénitiens à la fin du XVIIe siècle, puis soumise à l'occupation ottomane. Au début du XXe siècle une léproserie fut créée, isolant tous les lépreux de Crète et de toute la Grèce. Abandonnés à leur sort ils firent preuve de courage pour rendre leurs conditions de vie moins difficiles, remettant en service la distribution de l'eau, créant des jardins, élevant poules et chèvres jusqu'à la fermeture de la léproserie en 1957. Le site est ouvert à la visite de ce qu'il reste de vestiges envahis par la végétation.

Nous voici arrivés au splendide resort, Daios Cove dans son environnement exceptionnel, enserré dans sa crique privée, loin de l'agitation et du bruit. Un cadre enchanteur, intimiste et préservé où sérénité rime avec élégance. Les villas de pierres grises et ocre au design sobre disposées en amphithéâtre autour de la plage se fondent dans le décor minéral en un parfait mimétisme. Dans cette nature restée sauvage, le bleu des piscines et des bassins privés répond aux nuances bleues de la mer. Le cadre exceptionnel n'a d'égal que la prévenance de l'accueil, la disponibilité du personnel, la variété des prestations offertes aux résidents en all inclusive, au sein même du resort ou dans les activités et découvertes proposées.

Faire un résumé de l'expérience Daios Cove serait trop restrictif (*vous retrouverez le Daios Cove dans le prochain numéro*).

Pour l'heure, un cocktail à la main, face à la crique qui dessine de ses bras une parenthèse idyllique, je savoure l'instant devant un soleil déclinant qui signe la fin du voyage. D'un voyage dans le temps, à la découverte de l'histoire mouvementée de ce pays mythique et de l'âme crétoise.

Carnet de voyage

Comment y aller ?

La compagnie AEGEAN
WWW.AEGEANAIR.COM

Partir avec ?

OOVATU, notre partenaire sur ce voyage

OOVATU est le spécialiste français des voyages d'excellence sur mesure depuis 1999. OOVATU est animé par une équipe de professionnels du tourisme qui testent et éprouvent de nombreux établissements et itinéraires à travers le monde. Leur expertise et leur écoute attentive des besoins de chaque voyageur est indispensable pour garantir la réussite d'un voyage sur-mesure. Chaque année 12 000 clients font confiance à OOVATU pour l'organisation de leurs vacances.

OOVATU entretient des relations solides avec ses partenaires réceptifs et partagent les mêmes valeurs et le même niveau d'exigence garantissant le succès du voyage de chaque client. Les inspections régulières d'hôtels, l'expérimentation des excursions et l'évaluation des itinéraires leur permettent de revoir leurs préconisations et d'adapter régulièrement les programmes proposés.

Sur place, des équipes vous assistent durant toute la durée du séjour : organisation d'excursions, transferts privés, bonnes adresses. OOVATU met également à disposition des clients un numéro d'urgence disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour partir en toute tranquillité.

PACKAGES

Parcourez les principaux sites archéologiques de Crète, témoins de la période minoenne, arpentez des sentiers de randonnée superbes, explorez des petits villages pittoresques et reposez-vous au bord de superbes plages encore préservées. Au cours de ce voyage, vous découvrirez une île magnifique à votre rythme et selon vos envies et séjournez dans des petites structures de charme. Nous avons pensé pour vous un itinéraire alliant visites culturelles et naturelles, pour ne rien manquer de la Crète.

C'est avec plaisir que nos conseillers spécialistes des voyages en Grèce vous accompagne-

ront dans la préparation de votre voyage et vous feront profiter de leur expertise pour vous proposer le meilleur pour votre séjour en Crète.

→ **Le Meilleur de la Crète** à partir de 1450€
Ce tarif comprend les vols aller et retours depuis Paris, et 7 nuits de circuits avec les petits déjeuners.
www.oovatu.com/voyages-circuit/grece/le-meilleur-de-la-crete

PLUS D'INFORMATIONS
T. 01 83 777 007 ou sur www.oovatu.com

→ **Séjour au Daios Cove** à partir de 1529€
Ce tarif comprend les vols aller et retour depuis Paris, les transferts privés et 7 nuits au Daios Cove en demi-pension.

PLUS D'INFORMATIONS
T. 01 83 777 007
www.oovatu.com/sejour-hotel/grece/daios-cove

Où bien manger ?

+ TAVERNA ONAR

Agia Galini

+ TAVERNA ADAM

Minoa Pediada

Bonne cuisine crétoise sur la terrasse

+ TAVERNE RAKI

Cadre sympathique et personnel agréable. Délicieuses spécialités crétoises. Goûter au tyrokafteri.

Ba Raki 1600
17 Arambatzoglou
Rethymnon

+ RESTAURANT SAMARIA

Stathmos Ktel
Chora Sfakion 730011

+ RESTAURANT IPOKAMPOS

Spécialité de poissons et plats cuisinés traditionnels tout près du port vénitien.. Très fréquenté par les locaux. Choisir le côté mer pour la vue, plutôt que la partie du restaurant que l'on rejoint en traversant une route très fréquentée.

Leof
Sofokli Venizelou 3 Heraklyon

+ TAVERNA GIORGOS

Plaka
Elounda

Où bien dormir ?

+ DAIOS COVE LUXURY RESORT & VILLAS

Vathi
72100 Crète
T. +30 28418 88029
info@daioscove.com
daioscovecrete.com

+ HOTEL CRESSA CORONA

Nikiforou Foka 48
Rethymnon Old Town
T. 30 2831035 205
info@cressacoronahotel.com
cressacoronahotel.com

Quatre suites très confortables. Déco sobre et élégante. Le plaisir du breakfast au soleil sur la terrasse avec vue sur la ville.

+ CONSOLATO BOUTIQUE HOTEL

73131 Theotokopoulou Street
Old Town
Chania
info@consolato.gr

Une situation idéale dans le quartier de Topanas derrière le port. 4 chambres et une suite dans une belle maison du 16e siècle.

PRODUITS Crétois

→ VASSILAKIS EMM. S.A

Neapoli Lasithi
T. +30 2841031875
info@vassilakisestate.gr
vassilakisestate.gr

→ MARAVEL SHOP

Miel, plantes aromatiques et médicinales de la ferme, huile d'olive. Un grand choix de bons produits
Jardins à visiter à Spili
maravelspili.gr



35° 12' N
25° 00' E

LA
BRETAGNE
À

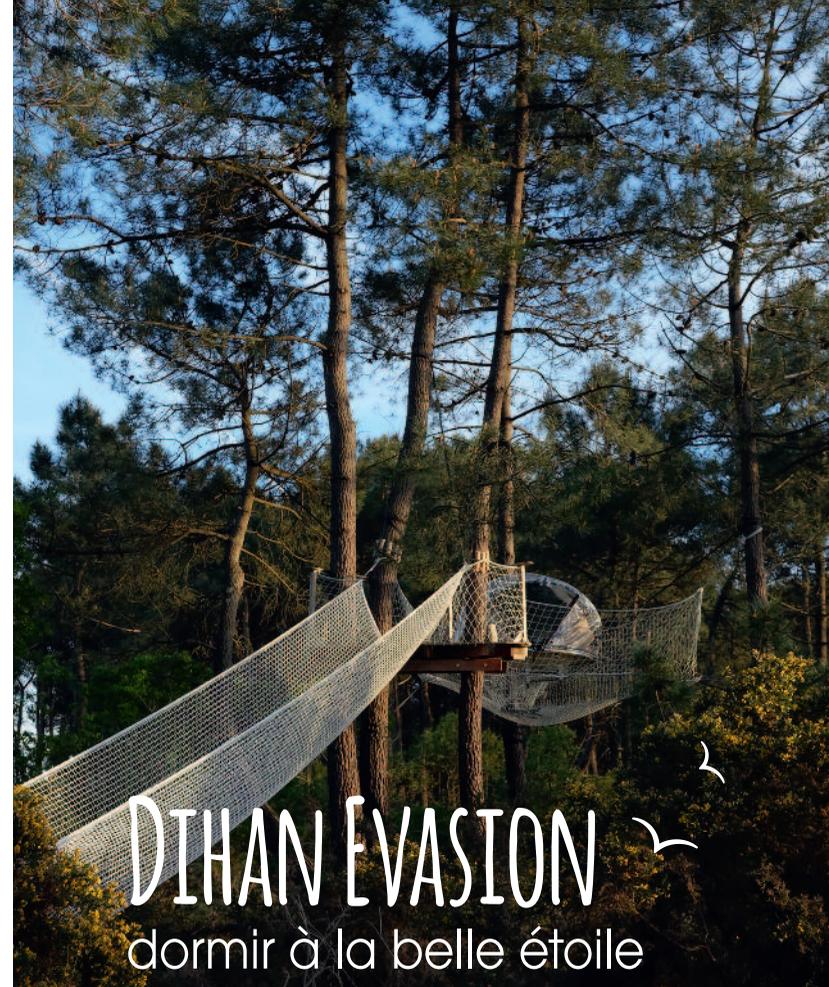
LA
BELLE
ÉTOILE

Cabane sur pilotis ou tente suspendue ?

En quelques années, les logements insolites ont poussé comme des champignons. Vous rêvez de dormir dans une maison de hobbit ? Abracadaroom recense sur son site près d'un millier d'habitations extraordinaires. Un conte de fée à portée de main.

Cap au phare ouest, direction la Bretagne ! Dans cette région bordée par la mer celtique, nous avons sélectionné cinq destinations entre le Morbihan et les Côtes d'Armor. Un voyage haut perché où l'on apprend à vivre au rythme de la nature et à s'endormir, bercé par le chant des orthoptères. Au menu, cabane dans les arbres et sur pilotis, tentes suspendues, bateau et maisons biscornues.

Reportage ELSA PEREIRA



DIHAN ÉVASION
dormir à la belle étoile

C'est à l'entrée de Quiberon, à quelques minutes en voiture de Carnac que se niche Ploemel, une paisible commune bretonne serrée autour d'un clocher. Et c'est au détour d'un sentier boisé que Myriam a planté son insolite petit village. 15 hectares de pâturages et de sous-bois sur lesquels elle héberge, avec son conjoint Arnaud, une roulotte tzigane, des yourtes mongoles, d'étroites maisonnettes en bois, des cabanes et des tentes dans les arbres.

Au total, 24 habitations insolites pour aventuriers éco-responsables et amoureux de la nature. L'ancienne ferme du grand-père Jean a bien changé depuis une dizaine d'années, on y vient dorénavant s'offrir une nuit perchée, bercé par l'odeur des pins et le chant des chouettes hulottes. Le meilleur coin pour se sentir seul au monde ? Les bulles suspendues planquées dans les bois au fond du domaine, des tentes transparentes harnachées à plusieurs mètres du sol. Pour y accéder, il faut suivre un sentier au milieu des châtaigniers puis emprunter un

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



large couloir aérien de cordes tendues. Un pont de liane sur lequel les premiers pas demandent un peu d'équilibre et qui rend la montée un brin acrobatique. L'idéal à ce stade, c'est de ne pas trop se charger, sur notre dos : sacs de couchage, bouteilles d'eau et lampe torche sont indispensables. Les toilettes sèches se situant à quelques mètres en contrebas de la tente, il vaut mieux prendre quelques précautions avant de s'enrouler dans son sac. À l'intérieur de la bulle, il faut retirer la bâche qui filtre le

soleil puis s'allonger sur le dos pour observer les oiseaux giguer d'une branche à l'autre et les étoiles percer la nuit noire. Entre le balancement de la tente à chaque mouvement du corps et les mélodées sonores de la faune alentour, la nuit sera agitée, mais hors du commun.

Dihan Évasion
Kerganiet, 56400 Ploemel
www.abracadaroom.com/fr





L'ENDROIT bercé par le clapotis de l'eau



Après une nuit paisible dans les bois, retour à la civilisation, direction Lorient. Pour accéder au Sealoft, une houseboat au design très graphique, il faut traverser le port depuis la capitainerie. Au milieu des catamarans, l'Endroit et son petit look géométrique ne sont pas difficiles à trouver. « Nous avons voulu un bateau aux lignes modernes, insolite mais confortable avec quelques pièces de design comme Vitra, Kartell... » raconte Flavie Maine à l'origine du projet.

Hypnotisé par le tintement discret des mâts qui s'entrechoquent, on pénètre cette maison flottante de 40 m² conçue pour rompre avec l'exiguïté habituelle des bateaux. Nul besoin de se recroqueviller pour circuler entre le salon, les deux

chambres et la salle de bain, à l'intérieur, le confort est tel, qu'il n'y a que la houle pour nous rappeler que nous sommes sur l'eau.



L'Endroit
Port de plaisance du Kernével
56100 Lorient
www.abracadaroom.com/fr



LES FORGES DES SALLES seuls dans la forêt



Nous voilà sur un chemin qui trace une frontière invisible entre le Morbihan et les Côtes d'Armor. Sainte-Brigitte, le Mur de Bretagne, l'abbaye de Bon-Repos et enfin Perret... En toile de fond, la majestueuse forêt de Quénécan nous cueille dans un parfum qui mêle le bois brûlé et les aiguilles de pins. Ancien village sidérurgique, les Forges des salles a interrompu l'activité des hauts-fourneaux en 1877. Dorénavant sur place, il n'y a guère que la famille du Pontavice qui y réside. Mais depuis quelques années, des touristes, venus passer la nuit dans l'une des dizaines de cabanes hissées dans la forêt, leur tiennent compagnie. Ici, chaque maisonnette a son petit nom : la Charbonnière, la Girolles, la Clairière...

Pour nous, ce sera la Tapis d'or, une cabane perchée à 5 mètres de hauteur d'un chêne centenaire et située à la lisière du

lac de Guerlédan. Un hébergement entièrement conçu en bois, toilettes sèches à l'intérieur du logis (merci !!), un lit moelleux pour deux et une armée de petites bougies pour s'éclairer à la nuit tombée. Comme pour la tente suspendue, dans ce coin de paradis rustique, ni eau ni électricité, il faut apprendre à se passer de prises électriques et faire le deuil de sa douche matinale. Pas de Netflix jusque tard dans la nuit, les bienfaits de la slow life se savourent au petit matin lorsque, après avoir hissé avec une poulie son panier, on déguste son petit-déjeuner en terrasse, face au lac, les oiseaux pour seuls voisins.

Les Forges des salles
Perret - 22570 Laniscat
www.abracadaroom.com/fr





CAMPING TERRE ET MER

Un village de lutins au cœur d'une forêt de mobil-homes. Il faut sillonner des plantations de mobil-homes, pour apercevoir le toit pointu des fameuses cazabanes. De drôles de petites cabanes biscornues en bois finlandais, bordées de jasmin et tout droit sorties d'un conte de Grimm. Dans ce petit coin de Bretagne, à quelques minutes en voiture de Lorient, on les réserve par trois : une cabane pour dormir, une autre pour la toilette et une dernière équipée d'un coin cuisine. Au centre, une terrasse en bois accueille soirée raclette, parties de rami et apéros entre campeurs. « Ce qui nous plaisait, c'était le fait de vivre à la fois à l'intérieur et à l'extérieur des maisons, à deux pas de la ferme, mais avec tout le confort nécessaire : sanitaires, électricité et eau » explique Didier Elain, propriétaire du site. Il n'y aura donc que la biquette voisine pour nous observer circuler en peignoir d'une cazabane à l'autre !



Camping Terre et mer
Sapin en Gam, 56620 Pont-Scorff
www.abracadaroom.com/fr



VALLÉE DE PRATMEUR

bulle de bien-être

25 hectares vallonnés dévolus au tourisme insolite au sud du Morbihan. C'est dans la vallée du Blavet à Quistinic que Delphine Jouanno a planté en 2008 son petit village d'hébergements originaux : des dizaines de cabanes dans les arbres ou sur pilotis, un pod, un lodge, ou encore une bulle en l'air@... Un immense domaine où il fait bon se perdre, surtout lorsqu'à la faveur d'une promenade, on tombe nez à nez avec un alpage, un poney et un âne ! Avant de se hisser dans sa cabane dans le silence de la nuit, le site invite à la décontraction : sauna, jacuzzi et sous une massive charpente en bois, dans le corps de ferme du 17ème siècle, une piscine chauffée. Des espaces bien-être privatisables pour ceux qui appréhendent la vie pastorale.



Vallée de Pratmeur
location-vallee-de-pratmeur-81
Le Roduic, 56310 Quistinic
www.abracadaroom.com/fr



La Ciudad de *La Buena Onda*

Un premier séjour à Buenos Aires peut paraître déroutant, tant la capitale argentine est vaste, diverse et parfois étourdissante. C'est ce qui en fait aussi son identité et son intérêt, car dès la première journée passée à tenter d'en saisir les nombreuses nuances, on se laisse guider par l'envie d'en découvrir toujours plus les trésors et les subtilités.

Le jour se lève sur Buenos Aires. Apparaissent les immeubles des immenses faubourgs de la capitale. C'est une foule vibrante qui se presse dans l'étendue de cette ville au charme fou, dont les façades s'abritent du soleil naissant dans une oasis de verdure.

La circulation, un peu confuse et parfois anarchique nous offre une approche des dimensions vertigineuses de la mégalopole dont on devine petit à petit la particularité des quartiers, marqués chacun par son histoire, sa population, son âme propre.

De Palermo à La Boca

Notre taxi - ce mode de transport étant des plus rapides et à des tarifs dérisoires - nous mène dans le quartier

Palermo, un des plus agréables de la capitale. C'est également un lieu où de nombreux artistes s'attribuent les espaces de rue en y laissant les traces colorées et expressives que l'on s'amuse à chercher, tel un jeu de piste, de façades en façades.

Des rues bordées d'arbres, on déambule jusqu'à la place Julio Cortazar qui accueille tous les week-ends une feria d'artisanat local. On y flâne une heure ou deux, aussi bien pour l'ambiance bon enfant que pour se laisser séduire par la diversité des stands garnis de peaux tannées, ceintures de cuir, sacs à main en pièces uniques, etc.

Nous nous engouffrons quelque part dans la rue Soria, une impasse qui fait le succès des albums photos tant elle est colorée et insolite. Le street-art s'invite, au

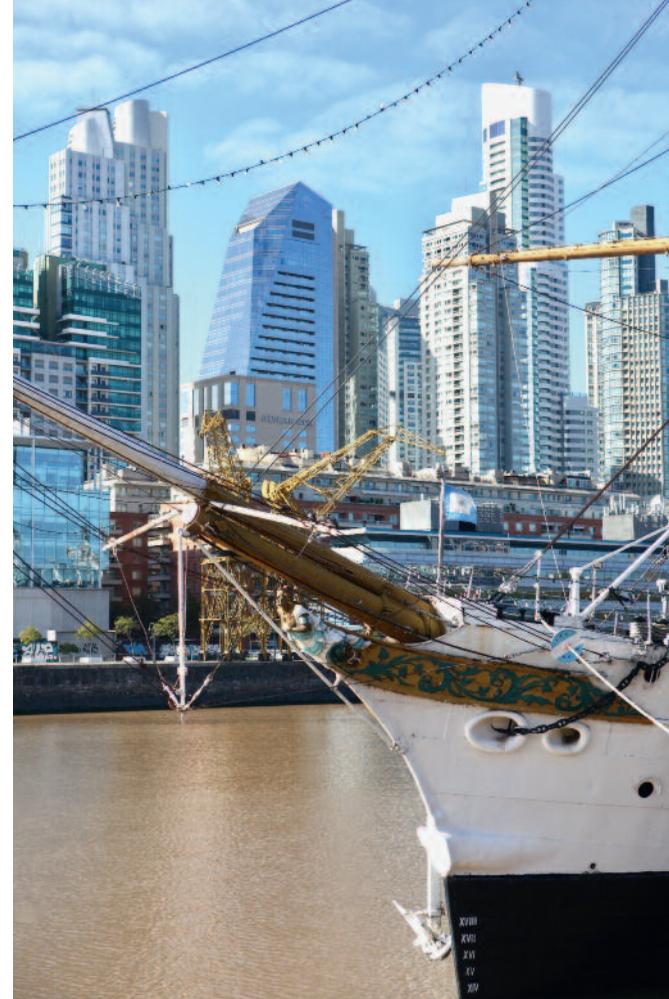
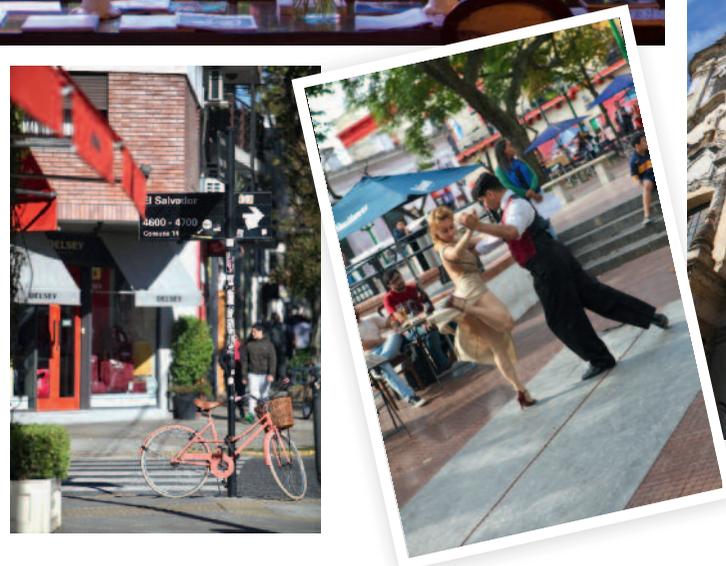
Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



regard du promeneur, en fresques, tags et peintures murales monumentales. L'œuvre représentant Frida Kahlo (*sur l'avenue Honduras*) remporte un vif succès, ainsi que celles signées Zapatillas, Meditacion, Dedo (dans le Pasaje Russel) ou encore Selfie (*rue Soler*). Une pause est prévue dans le très original Burger Joint (1766 rue Jorge Luis Borges), un repère pour les amateurs de burgers à la viande argentine couverts de sauces-maison au curry, à la coriandre, au whisky. Une curiosité aux murs couverts d'innombrables graffiti laissés par une nuée de touristes, voyageurs du monde entier et amoureux de passage qui y laissent une trace indélébile. Le dîner quant à lui est prévu à la Pulperia Quilapan, un restaurant insolite aménagé en cabinet de curiosités. Une pulperia est une sorte de drugstore avant l'heure, puisque ce genre d'établissement dès le XVIIIe siècle accueillait les gauchos argentins qui s'y restauraient, dansaient, y faisaient leurs achats en prévision des longues journées de transhumance.

Véritable caverne d'Ali Baba, cette ancienne maison coloniale s'étale en un dédale de pièces où s'accumulent pianos de saloon, d'antiques transistors et téléviseurs noirs et blancs, un frigidaire à gaz General Electric, des gramophones, les toilettes du premier président argentin Justo José de Urquiza... Ce lieu excentrique dispose du plus grand four traditionnel de la capitale. El Horno de Barro - où l'on cuit le pain et les spécialités de la maison (empanadas - pâte frite garnie de viande coupée au couteau et fromage fondu, Ribes et ternera de veau. Les propriétaires, français, tout comme David, le directeur, y organisent de nombreuses représentations de danses et concerts.

Ce soir ce sont Eva et Diego, et Élise et Esteban, qui interprètent, accompagnés de musiciens, différentes danses de tango social basé sur les trois rythmes les plus pratiqués : tango valse et milonga, ainsi que des chorégraphies très expressives et enlevées du folklore argentin.



Danses & art de vivre

Il s'agit là des racines de la culture populaire argentine remontant à la nuit des temps, mélange du brassage des cultures, notamment lié aux vagues successives d'immigration (volontaires ou subies). Très festive, tapant des pieds et dans les mains, les jupes tournoyant au son de la chacarera, cette musique métissée originaire du nord du pays [région de Santiago del Estero], jouée par des guitares et charangos, bambos lagueros, ces tambours d'inspiration africaine et bandoneons, raconte des histoires d'amour, de passion, de la vie et de l'histoire du pays.

De nombreux peñas, comparables à des bals populaires attirent à toute heure jeunes et plus âgés, dans une ambiance décontractée accordant une grande importance à la rencontre, aux échanges.

Nous retournons à Palermo pour dormir au Be Jardin Escondido by Coppola, une résidence que l'on s'approprie dès que l'on franchit la porte. En association avec le génial réalisateur, scénariste et producteur Francis Ford Coppola, le groupe hôtelier Bourbon a réhabilité cette demeure de sept chambres en un cocon où l'on se réfugie

après une journée bien remplie pour y trouver calme et sérénité. Cette maison intime et chaleureusement décorée par le Maître conserve le souvenir de sa présence, notamment lorsqu'il y écrivit le script du film *Tetro* il y a une dizaine d'années.

De moelleux canapés, meubles en bois massif et bibliothèque chargée de souvenirs et objets de décoration de l'artisanat nord argentin ornent le salon. Autour de cette pièce à vivre se déploient les chambres (nommées Sofía, Cortázar, Romane, Bolaño... chacune donnant vue sur le patio, cet espace de quiétude garni d'une végétation luxuriante. Un petit bassin rafraîchissant et une terrasse couverte de plantes grimpantes complètent ce tableau idyllique. Pâtisseries maison, tisanes et eau parfumée en libre-service accueillent les hôtes, certains souhaitant consulter l'immense filmographie de Coppola mise à disposition, feuilleter un ouvrage d'art, les autres préférant se reposer et poursuivre le voyage en songes.

Rendez-vous de bonne heure à la Boca, en bordure du fleuve Rio de la Plata, un des berceaux de la ville qui s'est étendue autour du port, aujourd'hui désaffecté. Le quartier en revanche connaît un renouveau notable, tout





particulièrement le long du Caminito, la très touristique portion de territoire aux conventillos, ces habitats ouvriers à quelques étages organisés autour d'une cour commune.

Un petit chemin piétonnier s'élanche entre ces maisons aux façades bariolées, réhabilitées par le très célèbre peintre argentin Benito Quinquela Martín qui en entreprit la reconversion et initia l'idée de recouvrir les murs et tôles de couleur vives, souvent reliquat des peintures de bateaux. Sorte de musée de curiosités à ciel ouvert il est envahi d'artistes (aux talents plus ou moins notables), de dresseurs de chiens et leurs spectacles de rue, de boutiques de souvenirs (de ceux que l'on remise dans le placard souvent dès le retour), de bars et restaurants de qualité variable. On s'arrête volontiers à midi chez El Grande Paraiso pour déguster un plat de viande grillée par Mathias, un parrillero qui fait chanter les plus beaux morceaux de bœuf ou de porc sur une partition de braise ardente.

Pour les aficionados d'El Pipe de Oro, Diego Maradona,



une légende et icône ici en Argentine, quelques rues adjacentes mènent au temple du football, la Bambonera, un des stades les plus mythiques au monde.

Revenant au vieux-port, devant la statue de Benito Martín, nous prenons le bus 46 en direction de Montserrat et du Centro, longeant sur notre parcours universités, ministères et sièges d'institutions. Il faut à présent respirer l'air chargé d'Histoire et d'émotions de la célèbre Place de Mai (Plaza de Mayo). Ici se sont inscrites, en battant le sol, les heures les plus heureuses, sombres ou portées d'espoir d'un peuple marqué par les passions humaines, politiques, culturelles.

La Pyramide de Mai symbolise la date du 25 mai 1810, alors que fut déposé le vice-roi et que débutèrent les guerres d'indépendance. Plus récemment, et aujourd'hui encore, c'est sur cette place qu'inlassablement se rassemblent chaque jeudi les "Grands-mères de la Place de Mai" dans l'espoir de faire retrouver les centaines de disparus de la dictature militaire qui pris fin en 1983. On s'y retrouve aussi pour manifester parfois devant la Casa Rosada, le siège du pouvoir exécutif, au balcon duquel Evita Peron haranguait la foule exaltée. Lieu de contestation, d'expression populaire, de mémoire, on y croise aussi les amoureux qui s'enlacent sur un banc face à la



surprenante cathédrale métropolitaine, dont un certain Jorge Mario Bergoglio fut l'archevêque il y a quelques années, avant d'accéder à des fonctions encore plus universelles.

Le sanctuaire, à l'étonnant portique néoclassique s'ouvre en vaisseaux et chapelles de pur style colonial espagnol. Au faste architectural, on s'attardera sur la sépulture, gardée par des grenadiers armés et en grand uniforme, du héros et libérateur national le général José de San Martín.



Remontant l'avenue, patientons le temps qu'une place se libère devant le café Tortoní, un des plus anciens et célèbres cafés de la ville. Y flotte la mémoire des habitués dont les tables attribuées sont désormais marquées au mur d'œuvres originales, peintures, photographies ou tout simplement d'une plaque sobre indiquant Jorge Luis Borges, Federico García Lorca, Benito Martín, Arthur Rubinstein, Carlos Gardel... Concerts de jazz et représentations de tango sont donnés quotidiennement dans un salon dédié.

Après ces pérégrinations un repas costaud s'impose. La Cabrera (Cabrera 5099, Palermo, www.lacabrera.com.ar) est certainement un des meilleurs repères pour les carnivores avertis ! Réservation préalable, on y savoure les meilleures sélections de viandes du pays. Les serveurs, gantés en protection lors de la découpe des pièces de 400 g au minimum, assurent le show. Bœuf porc, saucisses de chorizo font, à raison, les stars ; magnifiés par une ribambelle de sauces épicées, exotiques, subtiles.



On termine la soirée sur la terrasse en étage du café Milagros où se pressent couples en sortie festive, groupes de copains et amateurs d'un dernier verre de fin de soirée.

San Telmo, feria et Buena Onda

La feria dominicale de San Telmo attire une foule bigarrée qui se presse dans le Pasaje de la Defensa, un site qui accueillait un couvent et des logements familiaux aujourd'hui aménagés en un dédale de boutiques et mignonnes petites terrasses. À quelques pas, la struc-

ture métallique du Mercado de San Telmo abrite des antiquaires où l'on trouvera livres anciens, disques vinyles, ustensiles, jouets d'antan et objets de décoration du siècle dernier. Au centre du marché, on se presse, parfois en cohue, pour déjeuner en table haute ou en table partagée : de délicieux empanadas préparés à la commande, des viandes grillées ou des pâtisseries (média luna à la confiture ou queso y dulce, ces parts de fromage blanc et gelée de fruits ou patate douce). Chez Mercí, un petit air de France suggère croque-madame, quiche, croissants fourrés au fromage, accompagnés d'une très rafraîchissante limonade au jus de citron, menthe et gingembre.

La balade se poursuit sur l'allée piétonne de Defensa bordée de dizaines de stands alternant entre brocante, étals d'artisanat plus ou moins authentique et échoppes franchement hors sujet. Les chanteurs de rue et saltimbanques s'y produisent, certains avec talent, d'autres dans l'espoir d'une obole en échange d'une photo prise à leur côté.



L'après-midi sera consacrée à la découverte du quartier de Recoleta, sans doute le plus huppé de Buenos Aires. Rendez-vous devant l'église Nuestra Señora del Pilar, un joyau de l'art religieux baroque. Contraste saisissant avec le Musée national des Beaux-Arts, centre culturel adjacent à la façade peinte chaque trimestre par un artiste différent, et comportant près de 12 000 œuvres.

Sur le côté, le cimetière des Récollets, un dédale de plus de 5000 mausolées rivalisant tous d'originalité et de démesure architecturale. Y sont enterrés les membres des grandes familles qui ont façonné l'histoire de la capitale : Eva Perón (tombe perpétuellement fleurie de la famille Duarte), de nombreux hommes politiques et militaires, des écrivains et peintres, des célébrités.

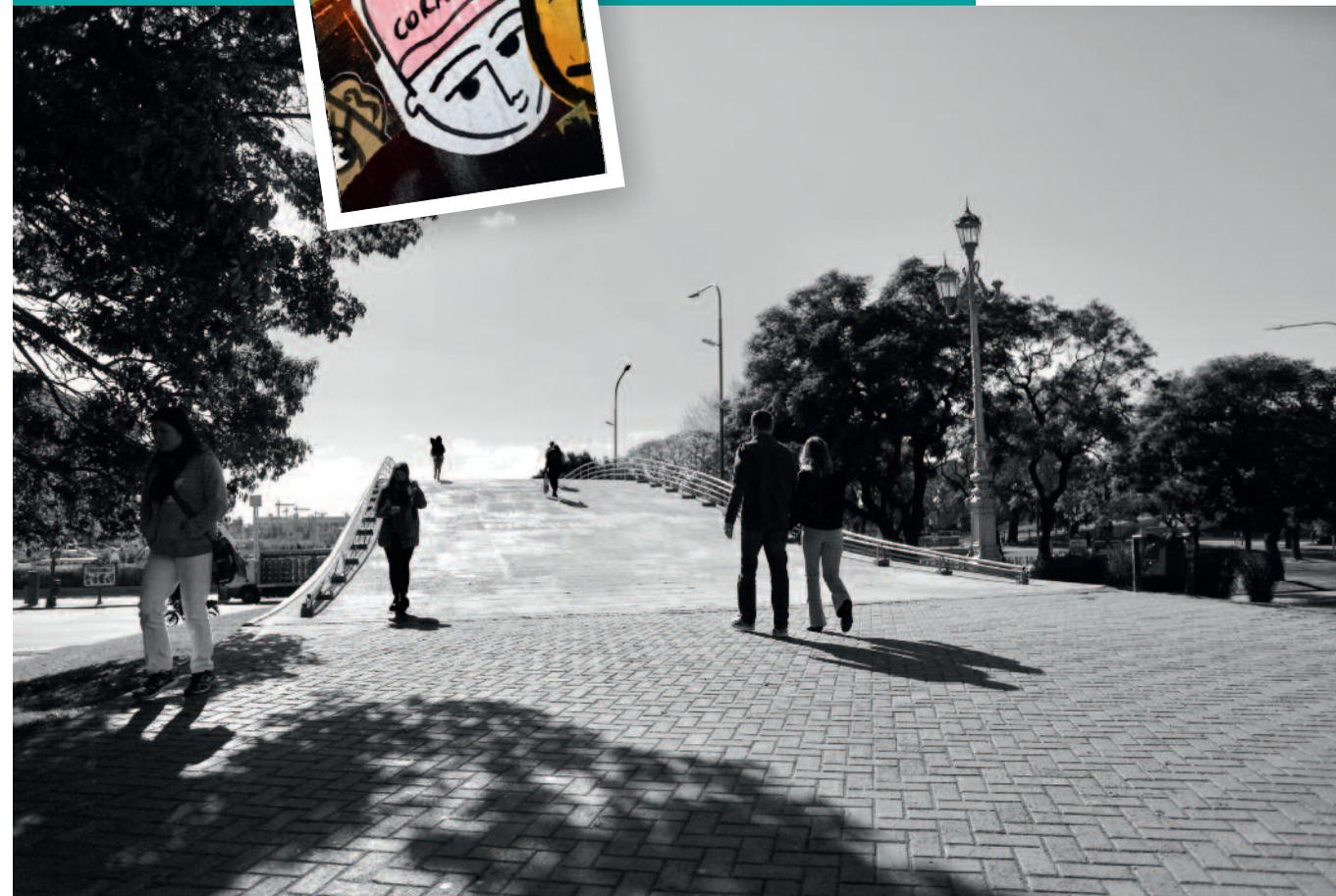
Bain de verdure, ce site, enregistré au Patrimoine Historique de la Nation, s'emmitoufle dans une végétation exubérante, que l'on retrouve d'ailleurs dans l'ensemble de la ville, de rues en avenues, de parcs en jardins : gommiers géants, jacarandas en fleurs, palmiers, palo borrachos, et bien sûr des ceibos, l'arbre emblématique de l'Argentine.

Dans le Parc des Nations-Unies, une fleur artificielle, sculpturale, monumentale et symbole de la ville, œuvre



de Floralis Genérica, évolue et se métamorphose du lever au coucher du soleil. S'y promènent les familles en sortie, les groupes d'amis dégustant un bol de maté, (une sorte de boisson, comme un thé au rituel ancestral, emblématique et culturel siroté à longueur de journée), les nounous de chiens domestiques gardés en meute, les étudiants de l'université voisine...

Le voyage se poursuit aussi à travers la dégustation de vins, que ce soit dans les restaurants ou dans les vinothèques et caves spécialisées. Celle de Joaquín Alberdi, truculente et passionnante figure du monde viticole, est une des incontournables de la capitale (*Lo de Joaquín Alberdi - 1772 avenue Jorge Luis Borges*). Sur réservation, il propose deux heures de découverte des meilleurs crus exclusivement argentins, Patrick assurant la traduction de cette poésie des sens en français. Parmi la sélection hebdomadaire, le Malbec y a évidemment une place





d'honneur. Il y propose également des asados, ces grillades au feu de bois préparées à partir de deux personnes réservant ce moment de convivialité marquante. À quelques rues, la soirée se poursuit dans le café caché (comme il en existe beaucoup, l'astuce étant d'en connaître les adresses) du désigner Diego Diaz Varela, La Calle (4942 avenue Niceto Vega). En passant une porte dérobée on pénètre dans l'univers rétro et inventif de ce décorateur de talent : anciennes affiches aux murs, un van des années 80 totalement tagué et servant de cabine DJ, des néons illuminent le bar dégorgeant de bouteilles. Une curiosité : la carte des cocktails nous emmène en un tour du monde ; le KitKat Club de Berlin, El Malecon de Cuba et bien sûr La Calle de Buenos Aires.

Pour les noctambules, la Bamba de Tiempo (Cuidad Cultural Konex, Sarmiento 3131) assure le spectacle au son puissant des rythmes effrénés des percussions. Les amateurs de vibrations toniques se retrouvent dans cette ancienne zone industrielle désaffectée et aujourd'hui lieu de vie nocturne insolite.

Après une nuit paisible passée dans le décor sixties du Home Hôtel, une petite oasis de tranquillité et de repos situé à Palermo (voir carnet de voyage), nous retournons à San Telmo pour appréhender l'histoire de la ville au travers d'un site hors du commun : El Zanjón de Granados (Defensa 755), mémoire architecturale des prouesses des premières générations de Porteños (le nom des habitants de Buenos Aires) qui ont dompté la fureur des éléments en bâtissant leurs habitations en s'isolant des flots dévastateurs grâce à d'ingénieuses galeries d'exfiltration souterraine des eaux. Les origines de la ville y trouvent tout leur sens ; Enrique, le très pédagogue guide du site, nous fait traverser les sous-sols aux dimensions vertigineuses avec délectation. Captivant !

A l'inverse, en prenant de la hauteur, le Palacio Barolo (Av. de Mayo 1370) s'élance à plus de 100 mètres, dominant fièrement la capitale. La vue exceptionnelle se mérite, d'ascenseurs du siècle passé en étages conquis à pieds jusqu'au phare culminant, l'ascension dévoile un regard ébahi sur l'étendue tentaculaire de la mégapole. Cette tour centenaire, œuvre quasi mégalomane d'un entrepreneur ambitieux, aux origines italiennes, se lit comme une imposante allégorie de la Terre vers le Ciel voulue par son initiateur.

On ne pourrait imaginer finir ce séjour sans traverser le quartier d'Amalgro si riche de son glorieux passé culturel, de ses façades aux multiples influences, de ses petits théâtres et milongas - ces lieux où l'on se retrouve de manière décontractée et conviviale pour danser.

L'âme de Carlos Gardel veille sur ce quartier multiculturel, ce carrefour des influences marquées dans la pierre, dans l'atmosphère ambiante et dans l'expression de



délicatesse et de bienveillance des résidents. Cette caractéristique est marquante chez les Porteños qui manifestent ainsi leur sens de l'accueil et de l'hospitalité. Une dernière nuit avant l'escapade fluviale est prévue à l'Adresse, une de ces adresses justement que l'on se chuchote jalousement. Un repère feutré aux airs de maison d'hôtes aménagée tout en confort et simplicité (voir carnet d'adresse).

Escapade à Tigre

Poussons cette porte d'entrée sur l'Argentine en prenant le train dans l'imposante gare ferroviaire de Retiro, une œuvre majeure du génie civil, récemment rénovée, en direction de Tigre, injustement surnommée la Venise argentine. Il s'agit en réalité d'une ville balnéaire située en amont de la capitale dont on arpente les innombrables canaux en bateau. Les pittoresques maisons sur pilotis agrémentent le parcours. D'îlots en berges, de quais privés en escales publiques, on se délecte de la vue apaisante et grandiose à la fois. Une halte sur l'île des Tres Bocas est l'occasion d'une promenade peu connue dans le dédale des canaux garnis de part et d'autre de maisonnettes et jardins naturels. La parilla El Hornero (Arroyo Abra Vieja - Delta Tigre) dispose d'une tonnelle naturelle, une glycine géante couplée d'un liquidambar aux généreuses amplitudes. Façon guinguette, au son de vieux tubes des années 50, on se régale d'un bife de chorizo, une pièce de bœuf grillée à inscrire à l'ordre du souvenir.

Le retour en bateau à pont panoramique (informations pratiques : www.sturlaviajes.tur.ar), depuis Tigre en direction de Puerto Madero, le vieux port de Buenos



Aires, aujourd'hui dynamique quartier d'affaires et le lieu de rendez-vous branché pour des soirées animées, offre deux heures de contemplation sur les étendues du Delta et du Rio de la Plata. A l'arrivée, le spectacle du soleil couchant sur les rives de la capitale est à savourer. Le retour à Buenos Aires conclut ce voyage en émotions, cette première initiation à ce grand et envoûtant pays d'Argentine.

Entre Buena Onda et passions, entre rencontres avec ces Porteños si accueillants et délicats avec les visiteurs, l'expérience exceptionnelle du plaisir des sens, découverte des arts et traditions, le voyage appelle à un retour presque obligé au pays d'Evita, d'Alexandra, d'Eva, d'Elise, d'Esteban, de Diego, de Joaquin et de tous nos hôtes.



Carnet de voyage

Comment y aller ?

Air Europa est la compagnie aérienne régulière privée du groupe espagnol Globalia, leader sur le marché touristique espagnol. Disposant désormais de huit Boeing 787-8 et 2 Boeing 787-9 dans son réseau de vols longs courriers et confirmant sa position de compagnie aérienne de référence liant l'Europe et le continent Américain, Air Europa propose un service adapté et sur-mesure pour ce voyage d'exception.

A noter que Air Europa développe aujourd'hui un réseau efficace depuis les grandes villes européennes (Paris, Bruxelles, Londres, Amsterdam, Francfort, Munich, Rome, Milan, Lisbonne et Zurich, vers 20 destinations via son hub de Madrid, avec des connexions de moins de 2 heures.

Grâce à ses accords avec Aerolineas Argentinas, Air Europa offre la possibilité d'un deuxième vol quotidien opéré par la compagnie argentine mais aussi de continuer le voyage au-delà de Buenos Aires vers les principales villes en Argentine et Amérique Latine.

Air Europa propose sur ses vols au départ de Paris vers la capitale argentine le Wifi à bord, des services personnalisés de diffusion en contenus audiovisuels à télécharger via les appareils mobiles. La compagnie monte également en gamme et renouvelle ses cabines et services à bord : plus d'espace entre les sièges en classe économique, sièges flat-bed en classe business, vidéo streaming, des menus « healthy » élaborés par le Chef Martin Berasategui.

Le vol quotidien au départ d'Orly est proposé à partir de 915€ TTC* en classe économique et 3351€ TTC en classe Business.

(*Tarifs sans bagage en soute.)

Avant le départ

OT BUENOS -AIRES

Efficace et source de bonnes idées

Pour plus d'information sur l'office de tourisme de Buenos Aires : <https://turismo.buenosaires.gob.ar/en>

Avec qui ?

NOTRE COUP DE COEUR *Tierra Latina*

Sortir des sentiers battus avec Tierra Latina et découvrir Buenos Aires de la plus belle façon. L'histoire de Tierra Latina commence sur les bancs de la faculté d'Angers ! Chloé Proust et Arthur Thénot, les fondateurs, se rencontrent pendant leur formation en tourisme et partagent à la fois l'amour de l'Amérique du Sud, l'appétence pour l'aventure et le goût d'entreprendre. L'agence Tierra Latina est créée en 2014 avec l'ambition de faire découvrir l'Argentine – et d'autres pays sud-américains – à travers des séjours chez l'habitant.

Dès le départ, Tierra Latina – qui a une équipe en France et une en Argentine – choisit de nouer des relations fortes, durables et exclusives avec les habitants qui ont envie d'accueillir des visiteurs pour partager leur quotidien et leur culture. « Nous connaissons chaque famille d'hôtes, chaque communauté. Tierra Latina, c'est avant tout une histoire de rencontres et de partages, et c'est cette expérience qui est offerte à nos clients. La relation avec nos hôtes est tout aussi essentielle que celle avec nos voyageurs. À mille lieues du tourisme de masse, on cherche ici l'unicité, le sur-mesure, la réciprocité. »

Inspirations Voyages : Salsa et Tango, Randonnées à cheval, Trek, Sites archéologiques, Découverte nature

Les bons plans de *Tierra Latina*

Reservez votre séjour avec Tierra Latina et découvrez Buenos Aires l'insolite. Nos généreux ambassadeurs vous révèlent les mystères de cette ville trépidante :

→ **TANGO** : si vous avez toujours rêvé de briller sur la piste avec cette danse de toutes les émotions, quelques heures avec Eva, danseuse professionnelle passionnée, vous permettront d'exaucer votre vœu !

→ **VINS** : pays de longue tradition viticole, l'Argentine produit aujourd'hui de très beaux vins, que Joaquín, inlassable passionné, saura vous faire découvrir.

→ **CUISINE** : empanadas, asados, dulce de leche... : les spécialités culinaires ne manquent pas en Argentine, l'idéal étant de repartir de Buenos Aires avec les recettes secrètes de notre chef Catalina.

→ **GAUCHO** : à une centaine de kilomètres de Buenos Aires, se trouve la capitale de la tradition gaucho, San Antonio de Areco, le lieu idéal pour chevaucher la Pampa et ses plaines verdoyantes avec Esteban, fervent défenseur de la « cultura gaucha ».

**CONTACTEZ ET RÉSERVEZ
CHEZ TIERRA LATINA**
Arthur : 06 43 07 31 09
Chloé : +54 911 3285 1189
contact@tierra-latina.com
www.tierra-latina.com

Les hôtels

Be Jardin Escondido by Coppola (un reportage sera consacré à cette maison d'hôtes de charme, propriété du célèbre réalisateur Francis Ford Coppola, dans le prochain numéro du magazine *Le Temps d'un Voyage*.)

Gorriti 4746 - Buenos Aires
T. 00 54 011 4832 8830
www.bourbon.com.br
www.thefamilycoppolahideaways.com/jardin

Home Hotel Buenos Aires

Dans le quartier branché de Palermo, cet hôtel singulier aux allures sixties : papiers-peints fleuris, fauteuils-bulles, mobiliers tout en ronds, on croirait voir arriver James Bond. Celui de cette époque ! Le luxuriant jardin et sa piscine exposée plein soleil sont l'occasion de déguster salades fraîches, saumon cru et pâtisseries maison. Le petit déjeuner au buffet très garni est remarquable : mignonnets salades de fruits, plateaux garnis de fromages et charcuteries variées, paniers de viennoiseries croustillantes. Extra.

Home Hotel Buenos Aires
Calle Honduras 5860 - Palermo, Buenos Aires
T. 00 54 11 4779 1006
www.homebuenosaires.com

L'Adresse

Marie vous accueille dans cette ancienne maison entièrement restaurée après trois ans de travaux. Ce boutique-hôtel de 15 chambres, habillé façon années 50', est un point de chute idéal dans le quartier de San Telmo. Meuble-buffet grand-mère, canapés et fauteuils bariolés, jeux de société, bibliothèque garnie de guides consacrés à l'Argentine, un ventilateur d'un temps révolu et autres meubles délicieusement désuets façonnent l'esprit de cet hôtel chaleureux et idéalement situé. Ouvert toute l'année, les premiers prix par chambre et par nuit sont annoncés autour de 60 euros.

L'Adresse

Bolivar 1491 - Buenos Aires
T. 00 54 011 4307 2333
www.ladresseshotel.com

Restaurants & bars

La ville offre une variété considérable de propositions gastronomiques. Si la cuisine italienne y figure en bonne place (une importante vague d'immigration expliquant le phénomène), voici l'occasion de déguster de nombreuses spécialités dont bien sûr, les viandes argentines, accompagnées de vins de caractère, le Malbec en étant la star.

→ **NAPLES** : Lieu totalement atypique, aux volumes aussi excentriques que la décoration faite d'une accumulation de meubles anciens, vieilles motos Triumph, collection de livres épars, statues grecques et italiennes. Dans les profondeurs du restaurant, des vêtements et accessoires en cuir sont en vente. Classiques des restaurants italiens des années 50', les pâtes aux épinards, chèvre et amande ou encore celles à l'agneau braisé remportent l'unanimité.

Avenida Caseros 449 - Buenos Aires
T. 00 54 911 5417 1802

→ **CAFÉ TORTONI** : fréquenté par les plus grands artistes et peintres depuis 1858, cette institution se mérite (la file d'attente peut parfois y faire renoncer). Mais on se plaira à déguster un café con leche à la table de Carlos Gardel, Jorge Luis Borges, Federico García Lorca...). Des spectacles de tango y sont donnés tous les jours sur réservation.

Avenida de Mayo 829 - Buenos Aires
T. 00 54 11 4342 4328
www.cafetortoni.com.ar

→ **CAFÉ SAN JUAN** : belle découverte que ce restaurant, à la modeste devanture, mais à la qualité et l'originalité incontestables des plats. Lele Cristobal, le Chef, annonce spaghettis aux petits pois et tomates, poisson de jour pané et frit, pâtes fraîches et poêlée de champignons. Service aux petits oignons.
Chile 474 San Telmo - Buenos Aires
T. 00 54 11 4300 9344

→ **LA CARNICERIA** : Impossible de quitter Buenos Aires sans avoir réservé une table dans ce repère charcutier hors-pair. Un coup-de-cœur conseillé comme l'adresse à inscrire à l'ordre des souvenirs gustatifs d'une vie entière. L'odeur de viandes grillées envahit l'espace, le feu crépite, la pièce de bœuf, le travers de porc ou le filet d'agneau prennent ici des dimensions quasi excentriques. Le fil à couper suffirait à remplacer le couteau tant la chair fond à la découpe, l'émotion envahit le palais. Prévoir réservation et budget à la hauteur.



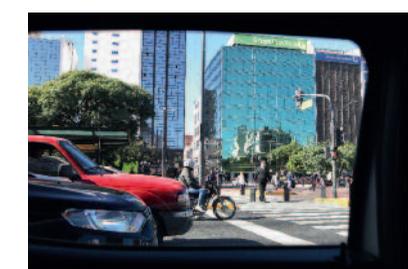
Thames 2317 - Buenos Aires
T. 00 54 011 2071 7199

→ **LA CANTINA DE PIERINO** : Créée en 1909, cette institution respire l'Italie du siècle dernier, odeur de pâtes fraîches, service en tablier, décoration chargée de photos et objets de dévotion. Incontournable à deux pas du Musée Carlos Gardel.
Lavelle 3499 - Buenos Aires
T. 00 54 4864 5715

Culture

Buenos Aires regorge de propositions culturelles et artistiques. La concentration de librairies

(à voir l'époustouflante Ateneo Grand Splendid logée dans un ancien théâtre reconverti en temple du livre - 1860 Avenue Santa Fe) et bibliothèques rivalise avec la diversité des salles de spectacles, théâtres et lieux d'expression populaire, dont en premier lieu, le tango. A noter parmi d'autres le Musée d'Art Latino-Américain (MALBA) articulé en scénographies et espaces d'exposition consacrés aux artistes les plus renommés du continent. Les expos permanentes et événementielles, classiques ou avant-gardistes ouvrent le débat.



MALBA
Avenue Prsdtd Fugueroa Alcora
3415 - Buenos Aires
T. 00 54 11 4808 6500
www.malba.org.ar



Le Musée d'Art Moderne de Buenos Aires (MAMBA) rassemble quant à lui près de 7 000 œuvres d'art argentines et internationales, rétrospective ambitieuse de la création des XXe et XXIe siècles. On y admire aussi bien des œuvres de Picasso, Mondrian, Dali, Miró que des nouvelles générations d'artistes qui s'expriment dans cet écriin, récemment réaménagé, qu'il faut absolument prendre le temps de visiter. Un très beau musée incontournable **MAMBA**
Avenue San Juan 350 - Buenos Aires
www.mambabuenosaires.com



BELLA

Volupté au sommet

TOLA

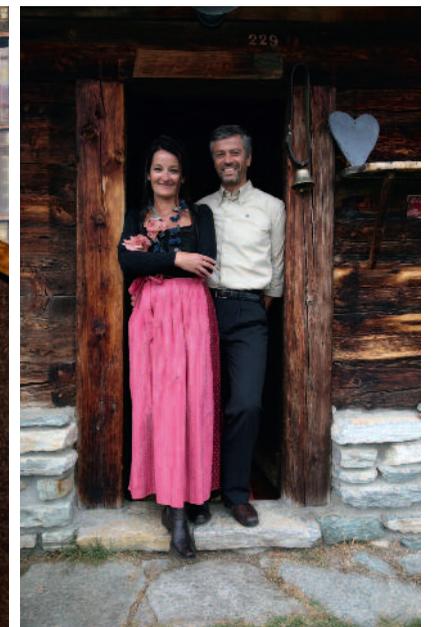
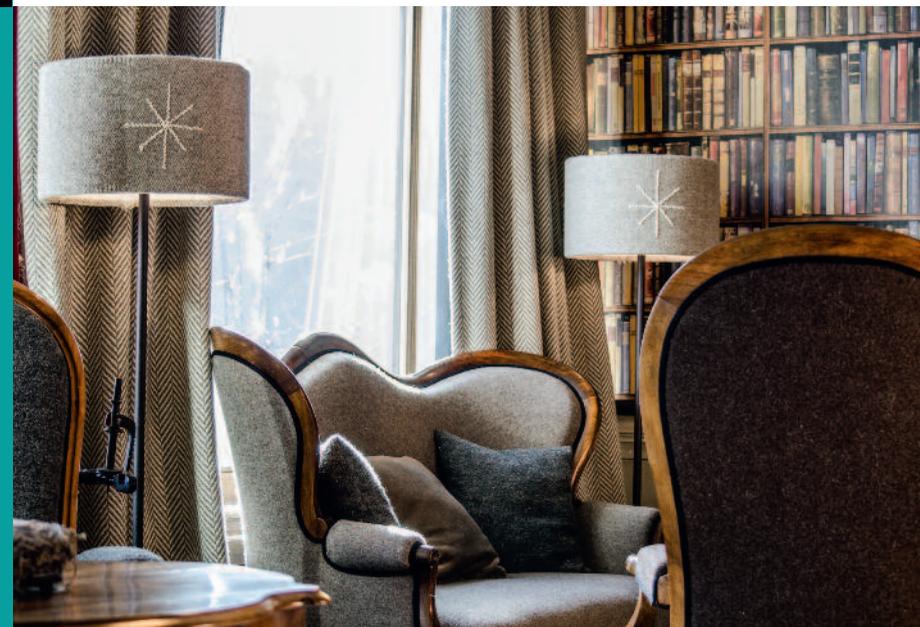
Au dessus du Val d'Anniviers, face au Cervin et aux spectaculaires sommets de plus de 4000m de la Couronne impériale, le Bella Tola, hôtel historique de Saint-Luc conjugue douceur de vivre, charme et authenticité pour une clientèle fidèle.

Ne vous fiez pas au bâtiment un peu austère, une sévérité toute helvétique aussitôt démentie par la grande terrasse fleurie, les fauteuils généreux, les parasols bouton d'or, les fleurs ruisselant des balcons. D'ailleurs Hubert ne s'y est pas trompé, lui qui s'est installé là sans y être invité. Le voilà, le chat de la famille, fier, tranquille, attendant celui qui lui ouvrira la lourde porte et qu'il précèdera jusqu'au flamboyant salon avec ses grands bouquets, ses abat-jours rouges, sa grande cheminée. Il faut oublier la tentation d'une pause-café devant les flammes crépitantes pour aller découvrir la chambre en prenant l'escalier. Au demi-palier, sur une table ancienne, au milieu de fleurs écarlates, à côté d'un accordéon aux touches usées d'avoir fait danser tant de couples, une valise en carton remplie de cartes postales raconte l'époque où la vie était si dure que la plupart des habitants « descendaient » au moment des vendanges dans la vallée avec leurs bêtes pour ne remonter qu'au printemps.

Au premier étage un petit salon blanc avec son poêle en céramique, sa croix, sa sculpture religieuse, ses fleurs séchées, ne serait qu'une ravissante pièce s'il n'y avait sur un mannequin de bois une robe immaculée, simple et précieuse avec ses dentelles et ses cristaux, d'une étonnante modernité ; le vêtement d'une jeune femme, Yveline, la tante de Claude ; si fine, si frêle, si fragile qu'elle traversa la vie rapidement. Difficile d'échapper à l'émotion.

Cet hôtel à l'évidence a une âme et pas seulement grâce à une longue histoire commencée en 1883 par Pierre Pont qui faisait fonction de guide, médecin, vétérinaire, maire. Jusque là, les premiers touristes, des Anglais, attirés par les neiges du Cervin et la puissance de la nature environnante devaient compter sur l'hospitalité rustique du curé après le voyage à dos d'âne depuis Sierre. Le presbytère devenu étroit, Pierre Pont construisit un premier hôtel puis un second. Il voit grand ; le soir dans les salons les femmes surveillent les enfants tandis que les hommes refont le monde au fumoir, entre deux

Reportage
CATHERINE ABET



Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com

parties de billard. Quatre générations de Pont se succéderont, Henri, grand collectionneur -les eaux-fortes d'Edouard Vallet en témoignent- et Olivier enfin, qui passera le flambeau à Anne-Françoise et Claude Buchs. Après l'école hôtelière de Lausanne, des premiers pas en Italie, leur chemin les conduit à Saint-Luc. Ramène pour Anne-Françoise, une payse. Claude lui, est né à Sion, à 25 km. Autant dire un étranger mais sa fougue fera fondre les réticences. Loin de l'emballage romantique qui effrayait leurs familles, ils font revivre le Bella Tola et insufflent au village leur énergie. Il en fallait, tant le chantier était énorme : mettre aux normes, isoler, refaire une véranda au rez-de-chaussée inspirée de celle d'époque, rénover les chambres petit à petit en mariant grand confort et authenticité. Chaque meuble, chaque objet est un coup de coeur d'Anne-Françoise qui retrouve une nouvelle vie, faisant

le lien entre passé, présent et futur. Pas étonnant qu'un client en 2001 incite le couple à participer au très fameux concours de l'Hôtel historique. Ils gagnent. Ce n'était pas nécessaire mais les voilà plus que jamais convaincus qu'ils sont les maillons d'une belle histoire. Des passeurs. Pourquoi pas à une ou plusieurs de leurs filles, Magdalena, Eva ou Angélique pour beaucoup dans la création d'un espace bien-être « L'Eau des cimes » ; et quel spa ! Une piscine couverte, sauna, bain-vapeur, 3 salles de massages aux murs de pierres ou habillés de troncs de bouleau venus rappeler qu'ici la nature a beau être âpre elle sait être généreuse. Les habitants le savent bien ; pendant des siècles ils ont tiré d'elle les remèdes pour leurs maux et ceux des animaux. Sans savoir que l'achillée millefeuille avait été ainsi baptisée par Linné pour avoir soigné le héros de l'Iliade avant la fatale flèche de Pâris, ils se sont



transmis les vertus de « l'herbe du charpentier » ou « aux coupures ». Des connaissances qu'Anne-Françoise a parfaites auprès de Rose Panhard, herboriste passionnée et de la médecin Mali Wiget. Dès juin avec la joyeuse bande des thérapeutes, elle « va aux fleurs », ramassant les ombelles blanches et roses de l'achillée millefeuille, celles parfumées de l'églantier ou la pensée des Alpes, efficace dans les problèmes cutanés. Ces récoltes, Anne-Françoise les étalera sur de grands draps, au grenier où mêlé aux effluves légers flotte aussi un doux parfum de nostalgie avec un coin pour enfants et les jouets des trois filles de la maison qui, on le parierait, s'animent la nuit venue.

Ces plantes sécheront plusieurs semaines avec le thym citron, l'arnica, le millepertuis, « chasse-démon » avant d'être enfermées dans des pochons blancs qui seront trempés dans de l'huile tiédie de pépins de raisin bio pour des massages qui font perdre la notion du temps. Les soins au raisin c'est une évidence. Grâce à un ensoleillement qui n'a rien à envier à celui de Marseille, la vigne ici est chez elle depuis des siècles. Ils sont quelques-uns les viticulteurs à cultiver avec ferveur leurs vignes, replantant même des cépages abandonnés au fil du temps car peu rentables comme le cornalin.

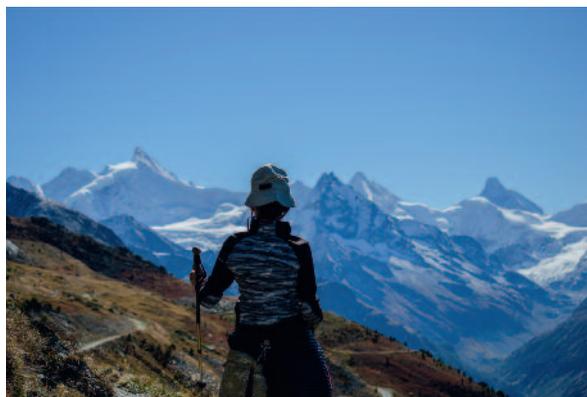
Pour Anne-Françoise, le terroir a bien d'autres trésors comme le sel des mines de Bex, prisonnier de la roche quand la mer s'est retirée il y a 200 millions d'années. Riche en minéraux et oligo-éléments, antiseptique et astringent il fait merveille dans les gommages et les enveloppements. Mais le plus surprenant vient peut-être du glacier de Moiry ; là où se séparèrent il y a des millions d'années le continent africain et l'Europe, où comme le dit Claude Buchs « l'on touche presque du regard l'Afrique ». Quand dégèle la moraine, se fait la récolte de la terre glaciaire, verte, douce comme la soie utilisée plus tard pour des enveloppements. La volupté à l'état pur.

Dans l'eau à 32 degrés du bassin en ciment dépoli, avec jacuzzi intégré, il fait bon nager sous le regard impavide du trophée d'Hector, l'un des cerfs star de cette piscine-salon qui savoure une revanche d'éternité face à ces montagnes qu'il aurait sans doute préféré continuer à parcourir. En fin d'après-midi, après s'être relaxé dans les parfums boisés du sauna ou dans les vapeurs du hammam à la voûte étoilée, quel bonheur de rêvasser face aux cimes enneigées du Cervin ou de l'Oberga-belhorn, réchauffé par les grandes flammes qui dansent dans la cheminée ou, installé sur la terrasse en bois d'ipé, par les caresses d'un grand soleil.



Il serait tentant de passer son temps ici, s'il n'y avait tant de balades à faire. Dans le village où la vie se lit le long des rues avec son cœur de pierre, sa maison bourgeoise, le four banal, les maisons traditionnelles, les raccards, greniers à grains sur pilotis. Bien sûr l'on vient aussi pour la montagne, le ski en hiver -60km de piste pour le domaine St Luc-Chandolin- et en toute saison les randonnées. Depuis la place de la Marmotte, au centre du village il faut une vingtaine de minutes de marche pour découvrir la Pierre sauvage, énigmatique roche aux 300 cavités qui représenteraient chacune un criminel exécuté, le sentier des Planètes qui domine le val d'Anniviers, l'Observatoire de F.X Bagnoud ; le ciel est sans limite et, la nuit, les étoiles à portée de mains. Moins sportives mais tout aussi passionnantes les sorties organisées par le Bella Tola à la découverte de la faune, la flore de la région, des papillons, encadrées par des spécialistes enthousiastes. Des animations très prisées des clients qui apprécient aussi les soirées accordéon, les récitals de piano, de harpe ; d'inoubliables moments qui créent entre ceux qui y assistent un lien particulier.

Il faut les voir se saluer, se sourire, discuter, au petit déjeuner dans les superbes salons 1900 et Vallet ou au dîner au Tzambbron lors des soirées raclettes animées de main de maître par le patron Claude Buchs ou Chez Ida, dans la véranda où règne le jeune et solide chef Goulven Tourmet qui a rapporté de sa Bretagne le goût d'une simplicité raffinée mais sans chichis et des beaux produits. Et il n'a que l'embarras du choix ; entre les filets de perche du Valais qu'il réveille avec une crème citronnée et des billes de citron jaune, le filet de bœuf race d'Hérens magnifié par des copeaux et un jus de truffe ; quant à ses linguines aux morilles elles convertiraient presque les carnivores les plus acharnés en végétariens. Dans cet hôtel, décidément unique, la volupté est au menu de tous les instants.



Carnet de voyage

Y ALLER

Le Lyria jusqu'à Lausanne. Correspondance jusqu'à Sierre puis bus postal, navette de l'hôtel à réserver.
4 à 5 AR Paris - Lausanne
www.tgv-lyria.com
Application mobile téléchargeable gratuitement.

INFOS TOURISME

info@myswitzerland.com
www.MySwitzerland.com

SE LOGER

GD HÔTEL BELLA TOLA

T. +41 27 475 14 44
bellatola@bluewin.ch
www.bellatola.ch
Site très complet. Historique. Calendrier des animations. Carte des soins ...
www.swiss-historic-hotels.ch

Le Grand Chalet Favre

Au cœur du vieux village, magnifique chalet de montagne. 15 chambres romantiques face au Cervin ou donnant sur la Place de l'Eglise et les ruelles pavées.
Le restaurant vaut le détour avec son fameux Cordon bleu de veau Chalet Favre au jambon cru et fromage d'Anniviers, ses plats végétariens (ah les lasagnes de courge et graines torréfiées) et la soirée raclette du lundi. Offres spéciales sur le site
www.grandchaletfavre.ch

Le Mayen

Nuit magique dans les bois et sous les étoiles dans ce chalet d'alpage isolé mais doté de tout le confort. Paniers de victuailles préparés avec amour.

La Résidence de l'Ancienne Poste, située à côté de l'hôtel dans le chalet historique de la poste. Deux logements pour 4 et 6 personnes.

Le Chamois, au cœur du village, près du funiculaire - le chalet du Grand-père de la famille. Pour 4 personnes.

SHOPPING

→ La boutique « Maison d'Angélique-Atelier d'ambiances » très jolis articles de décoration.

→ à visiter, le stellarium
Sur la route du vieux village, ce planétarium numérique offre grâce à sa sphère-écran une immersion dans le ciel.
Pour prolonger cette découverte il faut prendre le funiculaire depuis le centre du village jusqu'à l'Observatoire astronomique François-Xavier Bagnoud. Magique.

RENSEIGNEMENTS :

OFXB 079 953 60 15
OT de Saint-Luc : 027 476 17 10.
www.ofxb.ch

→ Le village de Chandolin où l'exploratrice Ella Maillart finit sa vie que retrace un petit musée.

LES BONNES ADRESSES DES BUCHS

→ Pour le Pain de seigle aux noix de chez Alcide Epiney, les fromages, Achelli, le petit supermarché du village.
→ Les fromages de la fromagerie de Vissoie
→ Les viandes séchées et cochonnets aux herbes de la région : Chez Salaisons d'Anniviers - Marc Genoud

→ les gâteaux, tartes aux myrtilles de la boulangerie Albert Salamin. Point de vente à Vissoie ou vers l'église de St-Luc.

LES VINS DU TERROIR

→ À Sierre le Sentes rouges de Serge Heymoz, le Cornalin et le Zirouc de Maurice Zufferey. À St Luc, le Trio de Noir ou le Grand cru de Jean-Marie Pont qui ouvre régulièrement sa cave.

Le Château de Villa à Sierre

Son restaurant, dans la partie du 17^{ème} siècle, produits du terroir et le grand classique, la raclette aux 5 fromages. Oenothèque avec 700 vins de 110 vigneron locaux. Jolie terrasse avec vue sur le Val d'Anniviers.

→ À la sortie de Grimentz, sur la terrasse dominant les eaux turquoise du lac de Moiry les croûtes au fromage, la soupe au plat, la tarte maison de Clems & Fabs vous donneront l'énergie d'atteindre le glacier.
www.moiryresto.ch

MES COUPS DE COEUR

Tout, mais plus encore la gentillesse de l'équipe et cette extraordinaire impression d'être dans la magnifique et douillette maison d'amis attentionnés. Les Buchs ne mettent-ils pas, dans les chambres, à disposition des clients, des jumelles.

44° 59' 39" N
1° 15' 06" E

Bruno Morandi *Ambassadeur Fujifilm*

En tant que photographe venant de l'argentique, j'ai été très rapidement intéressé par la nouvelle série X de Fujifilm dès la sortie du X100. Et ce fut une excellente surprise. Au-delà du design, c'est surtout le rapport poids, discrétion, qualité des images qui m'a impressionné ! Je voyage énormément, j'arpente des journées entières les rues des villes, les sites les plus majestueux de la planète et alléger mon sac en ne perdant rien en qualité a été ma première motivation pour me tourner vers Fujifilm. À l'usage, les boîtiers s'avèrent parfaitement adaptés à mon style, rapidité pour saisir des instants de vie et fidélité

des lumières et des couleurs pour des paysages léchés... la discrétion et le silence total en prime ! En argentique j'utilisais les films Velvia et Provia de chez Fujifilm, styles repris sur tous les boîtiers Fujifilm. Les réglages se font exactement comme sur les boîtiers à l'ancienne, bague de diaphragme, molettes pour la vitesse et la sensibilité, nul besoin d'aller dans les menus lors des prises de vues. J'utilise aujourd'hui les boîtiers X-Pro2 et X-100S avec principalement des objectifs fixes qui se sont montrés parfaitement fiables lors de mes reportages en Mongolie.



BOTTIER FUJIFILM X-100S SUR UN DRONE, OBJECTIF 23MM, 1/500E S, F13, ISO 400





BOITIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 18MM, 1/500E S, F16, ISO 400



BOITIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 56MM, 1/30000E S, F1,2, ISO 500



BOITIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 55-140MM, 1/1250E S, F5, ISO 400





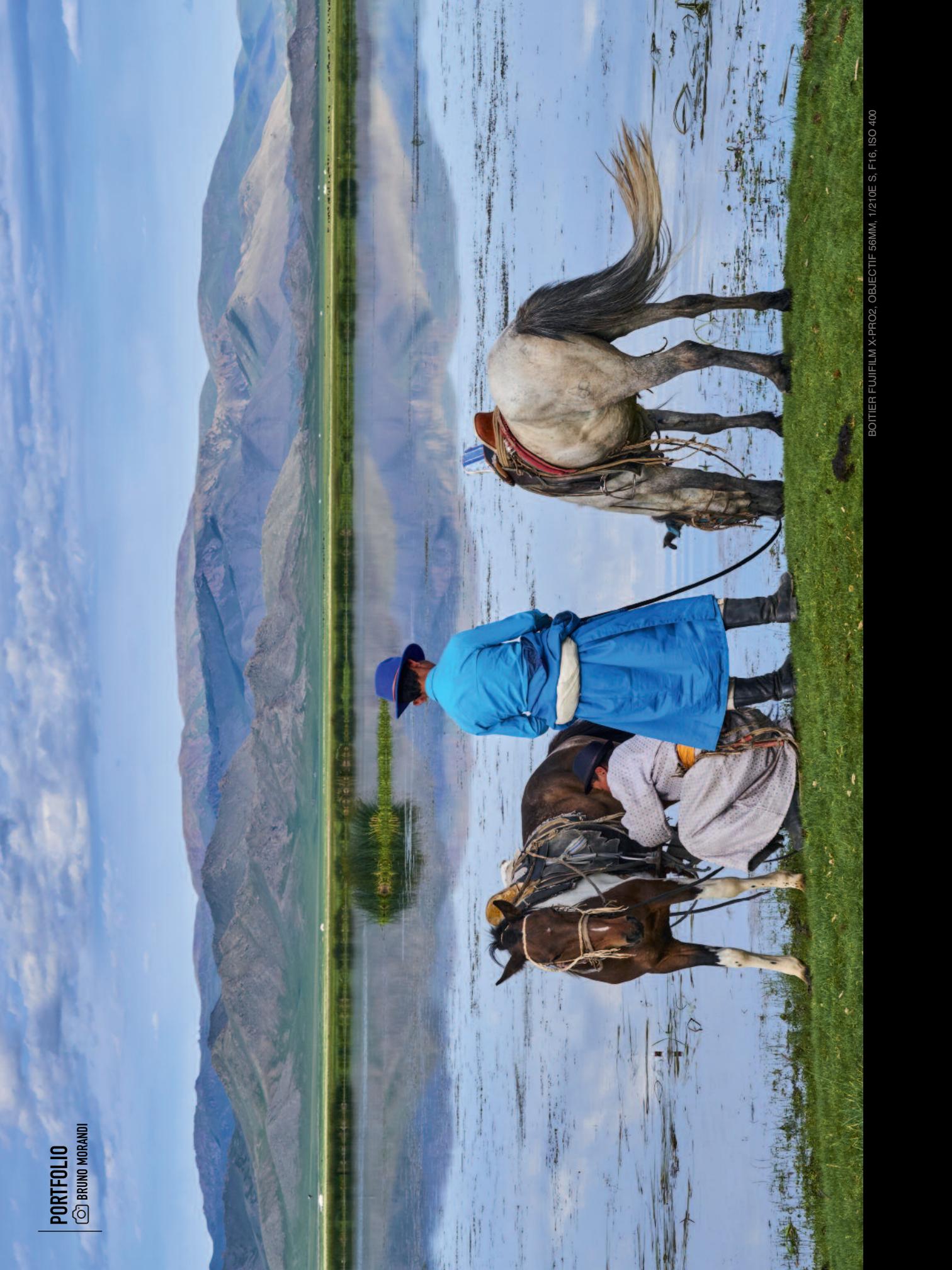
BOTTIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 56MM, 1/8000E S, F1,2, ISO 400



BOTTIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 56MM, 1/125E S, F3,2, ISO 1000



BOTTIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 56MM, 1/220E S, F8, ISO 400





BOITIER FUJIFILM X-PRO2, OBJECTIF 18MM, 1/250E S, F16, ISO 400



*Echappée
pour*
**PIQUE-NIQUE
GOURMAND**

Texte & photos
PIERRE-ETIENNE VINCENT



À cette matinée de printemps, au cœur des champs de blé et des vergers lot-et-garonnais, au détour d'un enlacement d'étroits chemins de campagne et de rondeurs verdoyantes, Puymirol respire la belle nature et Michel Trama, chef multi-étoilé et référence incontournable de la cuisine créative, nous attend pour réaliser pour vous un pique-nique chic et gourmand.

Une échappée savoureuse s'il en est, en toute simplicité et qui fait place aux saveurs, à la fraîcheur de produits locaux et aux textures délicates.

Notre grand panier d'osier n'attend plus que les verrines que notre chef prépare pour un été tout en saveurs.

C'est une balade gourmande qui lance le bal avec la réalisation d'une verrine très chlorophylle.

Haricots verts à l'huile de noisette accompagnés de noisettes concassées et torréfiées, copeaux de foie gras et jambon sec de canard, sans oublier les herbes fraîches du jardin.

Simple, vert et tendre pour une mise en bouche.

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



Le second opus de Michel est une association suave et haute en couleurs d'un tartare de mangue légèrement pimenté, associé à un quinoa à l'huile de sésame et à un matignon (petits dés de courgettes et carottes)

Sans oublier de petits cubes de saumon marinés au combava, gingembre, sel et huile, qui apportent une belle sensualité gustative.

Un rosé Chateau Puech Haut servi frais, accompagnera merveilleusement ces verrines.

La cuisine embaume la garigette et pour cause, ces fraises seront les vedettes de notre dessert dans une pavlova avec amandes grillées, chantilly au citron vert, mini-meringues et essence de basilic.

Simplicité encore, avec toujours cette délicatesse qui vous propose de nouvelles expériences gustatives.

Profitez de votre été et pensez aux pique-niques gourmands, conviviaux, au plus près de la nature et si votre route passe par Puymirol, plus ancienne bastide du Lot-et-Garonne, faites une halte au Relais & Châteaux Michel Trama (2 étoiles Michelin), haut lieu de la très haute gastronomie mais toujours fidèle au terroir.

Venez y déjeuner sous son cloître ravissant ou renouer dans son espace La Poule d'or avec des plats d'autrefois comme la tête de veau, un vrai civet ou de bons et gros choux gonflés de crème comme un autre temps.

Merci à Maryse & Michel
pour leur temps et leur accueil



RECETTE

Verrine de salade gourmande pour 2 personnes

- > 180 g de haricots verts à cuire al dente (rafraîchir à l'eau glacée après cuisson et réserver)
- > 1 échalote
- > Noisettes torréfiées
- > 4 lamelles de foie gras
- > 8 tranches très fines de magret de canard
- > Herbes fraîches du jardin, cerfeuil, ciboulette et estragon
- > Puis rajouter 30 g d'huile de noisette.
- > 30 g d'huile de pépins de raisin.
- > Mélanger en ajoutant noisettes torréfiées et l'échalote finement ciselée.

Assaisonner les haricots verts et poser délicatement les tranches de foie gras et de magret.

Préparer la vinaigrette avec :

- > 30 g de vinaigre balsamique
- > 3 g de sel fin

Les quelques herbes du jardin viendront apporter une touche finale.

Déjeuner ou dîner de 27 € à 42 € à la carte.

RELAIS & CHATEAUX MICHEL TRAMA
52 RUE ROYALE - 47 270 PUYMIROL
T. 05 53 95 31 46

WWW.AUBERGADE.COM

44° 11' 16" N
0° 47' 54" E

LE TEMPS D'UN VOYAGE ENGAGÉ

Voyage responsable. Tourisme Durable. Écotourisme. Voyage solidaire ou engagé... Le vocabulaire pour parler du tourisme nécessaire dès aujourd'hui pour demain ne manque pas. Conscient que son impact sur notre belle planète est toujours plus dévorant, Le Temps d'un Voyage proposera dans chaque numéro quelques reportages plus engagés.

*C'est à **Babel Voyages**, média web spécialiste du sujet depuis bientôt huit années, que nous avons confié la tâche de rendre ces pages plus vertes. La pétillante équipe aura donc carte blanche pour badigeonner ces feuillets de chlorophylle.*

(voir Interview dans nos premières pages magazine)



Une semaine alternative dans le Sud Haïtien

Voyager en Haïti, ça ne se décide pas au pied levé ! Pays pétri de complexité de par son histoire actuelle et passée, malmené par le climat qui se déchaîne régulièrement sur ce bout de terre malchanceux, Haïti souffre de nombreux a priori et est loin de faire encore rêver les voyageurs. Et pourtant, Babel Voyages est persuadé que cette terre est idéale pour du voyage engagé et solidaire. Et que par le biais de cette économie touristique, si elle est bien menée, le pays pourrait trouver là une manne qui l'aide à se redresser. Difficile pour autant de vous conseiller de partir en Haïti avec un vol sec et un sac sur le dos. La sécurité n'est pas certaine, les codes de vie ne se devinent pas, les transports et hébergements sont très

onéreux et peu qualitatifs au regard du prix affiché, les routes - ou devrait-on dire les pistes - très difficiles... En bref, si l'on débarque en touriste, c'est le cas de le dire, le voyage risque d'être un mauvais souvenir, et Haïti de souffrir encore d'un bouche-à-oreille négatif. Mais comme partout ailleurs, si l'on affine son regard et que l'on cherche à y voir de plus près, Haïti a de quoi passionner. Une culture incroyable, un peuple battant, une nature encore vierge par endroits, pas de touristes... 8 jours d'un circuit alternatif et solidaire dans le sud d'Haïti, partagé entre montagne, plage et culture, pour un regard transformé sur cette île magnifique et une participation intelligente à son renouveau touristique.

JOUR PORT-AU-PRINCE > VALLUE

« Pa kanpe la ! » scande le panneau au-dessus de nos têtes à la sortie de l'aéroport Toussaint Louverture ! Ça tombe bien, on ne comptait pas s'attarder ici pour démarrer, on se frottera à Port-au-Prince en fin de voyage... Pour le moment, les charmes de la campagne nous appellent. Direction le sud et les montagnes de Petit-Goâve, bien plus accueillantes que la grouillante et crasseuse Port-au-Prince. 3 h de route et de blocus seront à coup sûr nécessaires pour rejoindre Vallue et Abner Septembre, le 1^{er} hôte de notre voyage. Une belle leçon de vie en

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



perspective sur la force de la communauté et la ténacité d'un homme à développer son petit coin de paradis sans aucune aide étatique. Nuit à la Villa Ban-Yen, perchée à 750 m d'altitude, où vous serez bercé par la douce musique des grenouilles, criquets et autres oiseaux locaux.

JOUR 2

→ VALLUE

Cette journée vous offrira des panoramas superbes sur la baie de Petit et Grand-Goâve depuis les hauteurs de Vallue. Et elle vous permettra de tremper dans la communauté de Vallue et d'expérimenter la vie ici : rencontre avec les représentants de l'Association des Paysans de Vallue afin qu'ils vous expliquent leurs engagements et leurs actions, balades avec les ruraux au beau milieu de leur campagne, visite d'une fabrique à fromage et du musée végétal de Zamor, randonnée à cheval, massage aux plantes locales... Le but de la journée étant

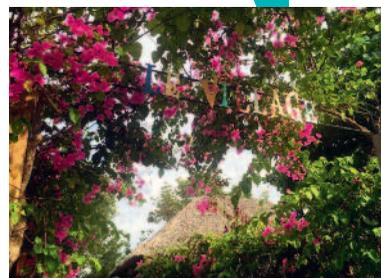
d'avoir goûté à un concentré de la vie des paysans de montagne en Haïti et de soutenir leur économie grâce à votre présence.

Dans l'après-midi, vous serez reçu au sein d'une famille le temps d'un café ou d'un cacao bien chaud et après le dîner, vous jouerez d'une soirée musicale racine, le rythme traditionnel haïtien. Le tout arrosé du Chiligan maison, un cocktail à base de rhum brun, de fruits de saison et de sirop de grenadine, rehaussé par du gingembre et du basilic ! Autant vous dire que la nuit sera bonne...

JOUR 3

→ VALLUE → BANANIER → PETIT-GOÂVE

On quitte la montagne pour rejoindre la côte et ses plages. Depuis Petit-Goâve et son débarcadère, on grimpe à bord d'une pirogue à moteur et c'est parti pour 30 minutes de bateau en direction de la plage de Balanier, plus communément appelée... Bananier !



Durant la navigation, on ne manquera pas de s'émerveiller devant les dernières marines à voiles au monde, envoûtantes avec leurs voiles rafistolées gonflées de vent et le charme désuet de leur coque. Puis on débarque sur une plage superbe, on passe la journée à se baigner dans une eau chaude et translucide, à marcher le

long de la plage l'esprit ouvert aux rencontres et à siroter des noix de coco fraîchement descendues de l'arbre. L'heure du déjeuner sera un des temps forts de la journée avec ses lambis boucanés et ses langoustes grillées par les pêcheurs...

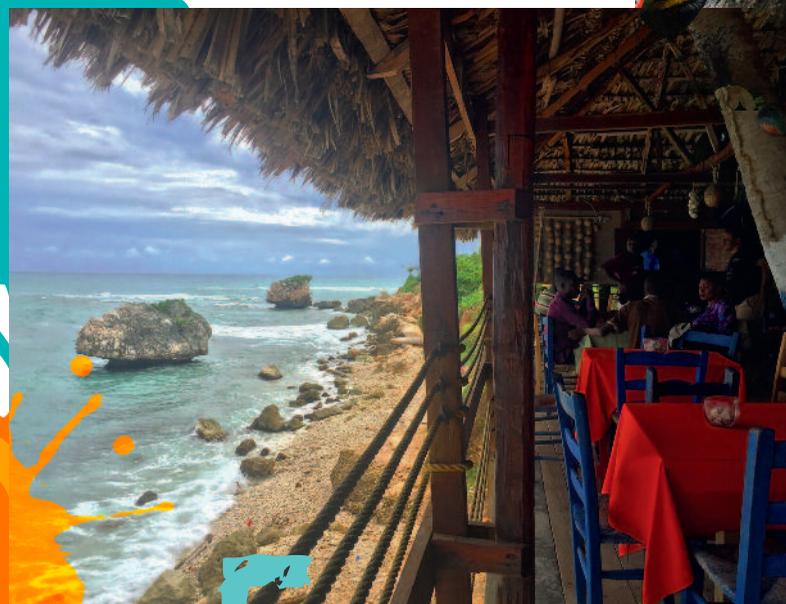
JOUR
→ PETIT-GOÂVE

4

Montagne, plage... Place désormais à la culture grâce à la ville de Petit-Goâve, bien connue des amoureux de littérature qui la rattacheront instantanément à Dany Laferrière, l'auteur haïtien siégeant à l'Académie française. C'est là que l'homme a passé son enfance, rue Lamarre, aux côtés de Da, que l'on imagine encore un café à la main sur sa galerie. Visite de la maison familiale, lectures au

fil des pas pour se plonger dans les ambiances décrites avec sensibilité par l'auteur dans ses romans les plus célèbres tels *L'Odeur du Café* ou *Le charme des après-midi sans fin*. Au fur et à mesure de la journée, on s'imprègne de l'ambiance d'une ville de province, on déambule au marché et on déguste des poissons et des doux makos, la sucrerie locale qui fait la fierté de la ville.

Le soir, on découvre avec bonheur la douceur de vivre du Village Taïno, un écolodge bâti là par un Français en exil depuis plus de 8 ans, qui offre ses jolies cabanes colorées et sa vision fiévreuse d'Haïti aux voyageurs de passage. Le soleil couchant depuis le ponton sur la plage au fond du jardin est un bonheur tout simple à savourer avec quiétude, un verre de rhum arrangé à la main...



JOUR
→ BASSIN BLEU
→ JACMEL

5

Après une baignade matinale dans les eaux de Petit-Goâve, sous l'oeil des pêcheurs curieux partant en mer, direction Bassin Bleu pour un plongeon d'un autre genre. La piste d'accès depuis Jacmel est difficile mais après s'être fait chahuter dans le 4X4, une agréable randonnée d'une vingtaine de minutes dans ces montagnes couvertes d'une végétation touffue permet de se délasser. Au fil de la marche, on accède à différents bassins, accompagnés par une ribambelle de villageois qui nous sera d'une grande

aide pour nous montrer la voie et nous soutenir en cas de terrain glissant. Le bleu puissant de l'eau a bien évidemment donné son nom au site et s'il faut crapahuter un peu pour accéder à la dernière piscine, le décor enserré entre de hautes roches et la cascade qui semble débouler du ciel en valent largement la peine !

Après le déjeuner, on s'attaque à la visite de Jacmel, escorté par Expérience Jacmel, une association locale qui travaille à promouvoir le patrimoine de cette ville superbe classée par l'UNESCO pour son artisanat et ses arts populaires. Car Jacmel est célèbre pour son carnaval, un des plus beaux de la Caraïbe grâce à ses



masques et costumes de papier mâché. Et vous ne resterez pas indifférent à son centre-ville décrépi qui compte des dizaines de bâtisses coloniales au charme fou et son spectaculaire marché de fer. Dîner à Vue sur Mer, à une quinzaine de kilomètres de là, sur la route de Marigot, restaurant de bois surplombant l'océan qui vous servira un buffet de poissons et de crustacés sous une brise chaude qui fait tinter ses rideaux de coquillages...

JOUR
→ FONDS JEAN-NOËL

6

Départ en 4X4 pour grimper dans les mornes jusqu'à 700 m d'altitude et





atteindre la communauté des planteurs de café de Fonds Jean-Noël. Là, vous découvrirez un projet de tourisme durable et solidaire véritablement exemplaire, La Route du Café. Visite de la communauté, de la pépinière, rencontre avec ses habitants et participation à la préparation du café que vous dégusterez avec vos hôtes. Humainement, un des temps forts de votre voyage.

Retour à Jacmel dans l'après-midi pour flâner le long du front de mer au parterre de mosaïques et faire quelques achats d'artisanat.

JOUR 7 → ACMEL → PORT-AU-PRINCE

La semaine s'achève et il est temps de délaissier la vie plus rurale pour rejoindre la capitale, s'y frotter et essayer de l'apprécier. On démarre la découverte de Port-au-



Prince par la visite guidée du parc de Martissant, oasis de verdure en plein chaos citadin qui fait grand bien. Déjeuner dans l'agréable restaurant du MuPaNaH (Musée du Panthéon National Haïtien) avant la visite du musée en lui-même, leçon d'histoire haïtienne absolument bouleversante. La visite se ter-

mine par quelques oeuvres picturales qui vous permettront notamment de vous familiariser avec l'art naïf que vous avez aperçu un peu partout dans les rues au cours de votre voyage... En fin d'après-midi, vous grimpez jusqu'à l'observatoire de Boutilliers où vous pourrez prendre un verre tout en

admirant une vue aérienne sur Port-au-Prince et la mer des Caraïbes. Si le panorama est dégagé, la vue à cette heure-ci est à tomber...

Pour la nuit, direction le mythique hôtel Oloffson et sa plus belle suite, celle de John Barrymore & Leah Gordon. Sa terrasse panoramique qui domine tout Port-au-Prince jusqu'à la mer jouit d'un lit à baldaquin en acajou. Y dormir sous la moustiquaire, bercé par la moiteur des tropiques et le brouhaha de la ville est un plaisir divin à s'offrir. Romantisme assuré...

JOUR 8 → PORT-AU-PRINCE → PARIS

Avant de reprendre l'avion, on file à Pétionville, au coeur de l'atelier de Gary Pierre-Charles, architecte et plasticien qui réalise de superbes oeuvres à partir de pneus usagés. Un endroit insolite et une personnalité marquée par une profonde philosophie de vie...

Si le temps le permet, arrêtez à la librairie La Pléiade pour acheter quelques romans haïtiens et au centre d'artisanat

pour les derniers souvenirs... À ce stade là, vous devriez déjà avoir une vision plus juste et plus positive d'Haïti et on l'espère, le voyage vous aura donné envie de revenir pour peut-être expérimenter le Nord autour de Cap-Haïtien et d'autres sentiers inexplorés...

CARNET DE VOYAGE HAÏTI

HAÏTI TOURISME

8, rue Legitime, Champs de Mars
→ Port-au-Prince
→ +509 3816-0100 / 3816-0002
→ info@haititourisme.gouv.ht
→ www.haititourisme.gouv.ht

VILLA BAN-YEN

Vallée, Petit Goave
→ +509 47 14 52 94
→ absep60@gmail.com
→ www.villabanyen.com

VILLAGE TAÏNO

Grand Goave
→ +509 47 14 52 94
→ booking@villagetaino.com
→ www.villagetaino.com

EXPERIENCE JACMEL

→ +509 37 22 5757,
→ experiencejacmelguide@gmail.com
→ www.facebook.com/ExpJacmel

LA ROUTE DU CAFE

Tesserre Cayes Jacmel
→ +509 37015009 / +829 8747925
→ info@routeducafe.net
30 \$ la visite et 5 \$ pour l'adoption d'un plant de café !

PARC DE MARTISSANT

Martissant 23, Port-au-Prince
→ +[509]28131695 / +[509]28131695,
→ parcdemartissant@fokal.org
→ www.parcdemartissant.org

RESTAURANT DU MUPANAH

Avenue de la République, Port-au-Prince
→ +509 34 17 4435
→ www.facebook.com/Mupanah
→ mupanah@yahoo.fr

HOTEL OLOFFSON

60 av Christophe, Port-au-Prince,
→ mupanah@yahoo.fr
→ + 509 22 23 4000
→ oloffson.reservation@gmail.com

LIBRAIRIE DE LA PLEIADE

ave Martin Luther King et Bois Patate, Port-au-Prince (Librairie, Papeterie)/ Complexe Promenade, Angles rues Grégoire et Moïse, Pétion-Ville (Librairie) / Complexe Barak, Angles Louverture et Grégoire, Pétion-Ville (Papeterie)
Port-au-Prince,
→ T. +509 28 16 1105
→ librairie_lapleiade@yahoo.fr

18° 32' 21" N
72° 20' 11" O



CEYLAN,

la perle de l'Océan Indien

Après 25 ans de guerre civile, le Sri Lanka s'ouvre de nouveau. L'île aux multiples trésors a passionné les grands voyageurs depuis l'Antiquité jusqu'aux Anglais en passant par Marco Polo et, si ses richesses naturelles ont longtemps été l'objet de la convoitise des puissances occidentales, elle séduit aujourd'hui par sa culture de plus de deux millénaires, ses pittoresques plages de sable fin, la foison de sites archéologiques inscrits pour certains au patrimoine mondial de l'UNESCO, sa nature luxuriante et l'hospitalité chaleureuse de ses habitants. Découverte ou redécouverte de l'ancienne Ceylan.

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



7h du matin sur le tarmac de l'aéroport de Bandaranaike, à peine sortis de l'avion qu'une odeur si particulière aux tropiques mêlée d'humidité nous envahit : bienvenue au Sri Lanka. À une dizaine de minutes de taxi, alignés sur la plage de Negombo, les terrasses des hôtels invitent les voyageurs fatigués. Sur le sable, les catamarans dressent leurs voiles ocre sur fond de mer turquoise, les pêcheurs s'affairent autour, vident leurs filets, à l'horizon voguent encore quelques bateaux.



Départ pour l'ancienne cité d'Anuradhapura. Après avoir longé le littoral densément peuplé, le goudron coupe une forêt dense et vierge. « Attention, il y a un éléphant sauvage sur la route. Arrêtez-vous jusqu'à ce qu'il parte car il peut vous charger » nous prévient un motard qui barre la route. Il poursuit « vous traversez un vaste parc peuplé d'éléphants qui se baladent en liberté et ils font irruption régulièrement sur la route ». En effet un peu plus loin un imposant pachyderme fouille les broussailles aux abords de la route avec ses longues défenses. L'éléphant est roi au Sri Lanka et omniprésent dans la vie. Depuis la nuit des temps il fascine l'homme et des bas-reliefs à son image ornent palais et temples de l'ancienne cité d'Anuradhapura.

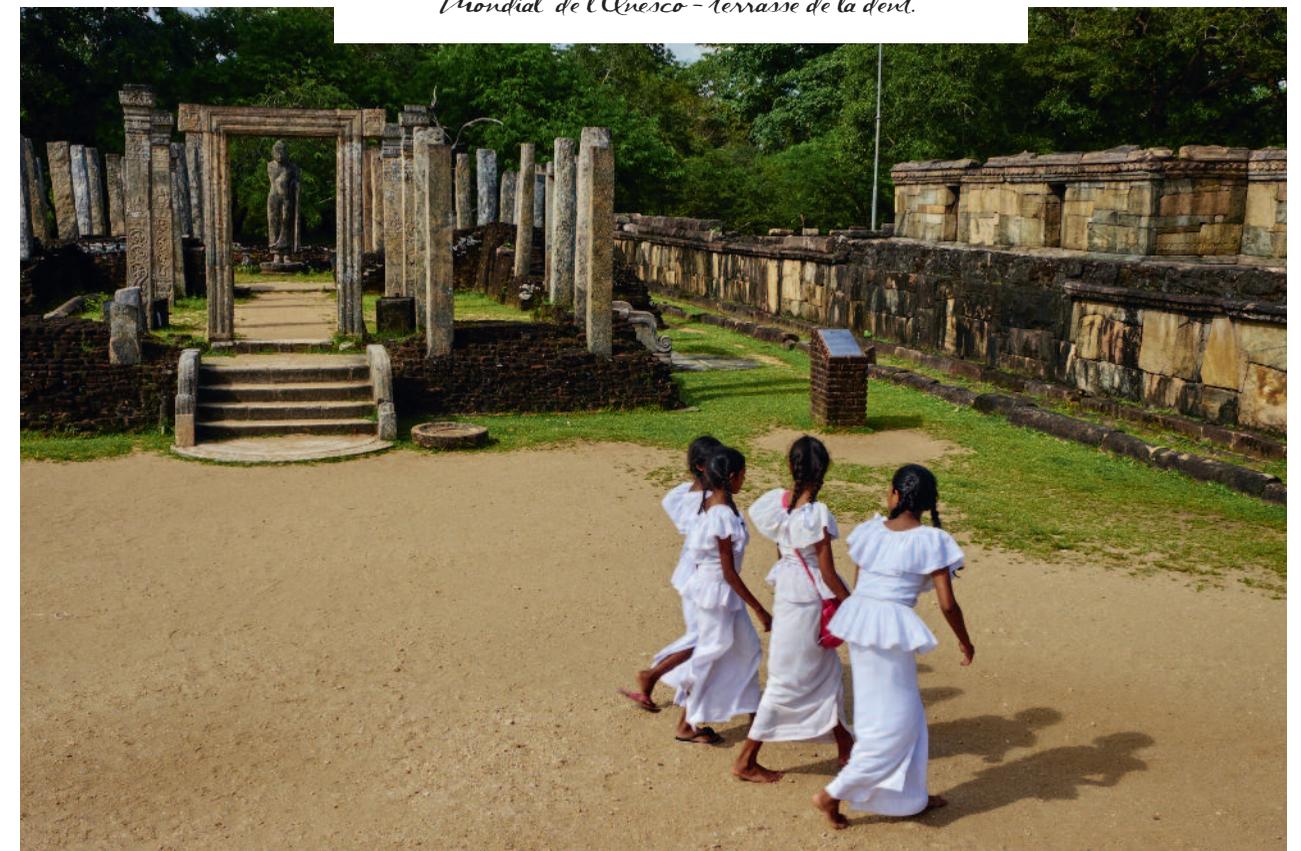


Le stupa blanc de Ruvanvelisaya au sud, et le colossal dagoba en brique de Jetavanarama au nord, sont les points de repère dans le vaste ensemble archéologique d'Anuradhapura, première capitale de Ceylan fondée en 380 av J.C, et berceau du bouddhisme cingalais. À l'origine, la princesse Sangamitta rapporte de Bodhgaya au Nord de l'Inde, cachée dans sa chevelure, une bouture du pipal (figuier) sous lequel Bouddha a atteint l'éveil. Une vaste cité sainte se construit alors autour de cet arbre, pour devenir le centre religieux et politique du royaume durant plus de dix siècles. Temples, stupas, palais, bassins... les vestiges bouddhistes s'éparpillent sur plus de 4000 hectares et sont inscrits au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO depuis 1982. Assis en tailleur, tenant des plateaux en forme de lotus, des groupes de femmes et d'hommes prient en de courtes incantations, se lèvent, font le tour du grand stupa de Ruvanvelisya et déposent leurs offrandes devant des statues du Bouddha. D'autres pèlerins les suivent formant ainsi un flot incessant de silhouettes blanches.





Cité historique de Polonnaruwa, classée au Patrimoine Mondial de l'Unesco - Terrasse de la dent.



Le soir, les cérémonies religieuses ont lieu au pied de l'arbre sacré. Cette ferveur bouddhiste confère à Anuradhapura la caractéristique unique d'être à la fois un site archéologique et un lieu de culte vivant, ce qui le différencie de l'autre grand site du pays qu'est Polonnaruwa.

Après la chute du royaume d'Anuradhapura au Xe siècle, c'est la florissante cité de Polonnaruwa couverte de somptueux monuments considérés aujourd'hui comme un aboutissement de l'art cingalais, qui devient capitale.

Gal Vihara, le site bouddhique le plus emblématique du Sri Lanka aligne ses quatre colossales statues taillées à même la roche. Un Bouddha debout de 7 mètres, les bras croisés sur la poitrine, le déhanché inhabituel et le sourire énigmatique, veille sur le sommeil d'un autre Bouddha allongé. Deux autres statues le représentent assis dans le prolongement de la paroi rocheuse. Sanctuaire bouddhiste, palais, stupas et temples plutôt bien préservés forment le site archéologique de Polonnaruwa, un ensemble compact qui se visite facilement.





plafonds et les murs tapissés de fresques bouddhiques aux couleurs encore fraîches, véritable Chapelle Sixtine bouddhiste. Les peintures couvrant une superficie de 2100 m² ont toutes été superbement rénovées au XVIII^e siècle dans le style caractéristique de l'école de Kandy.

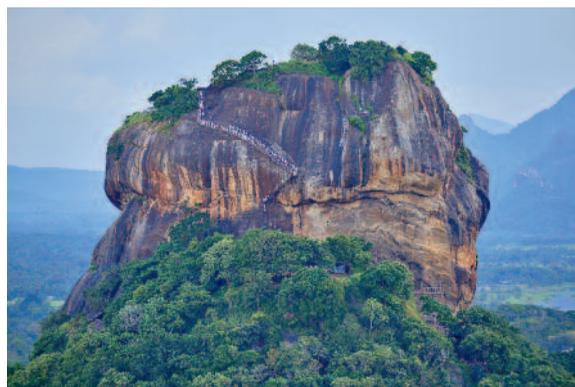


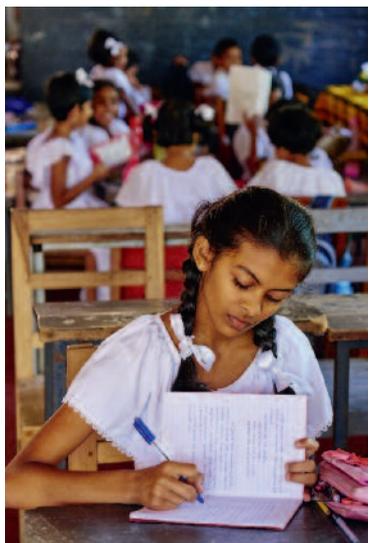
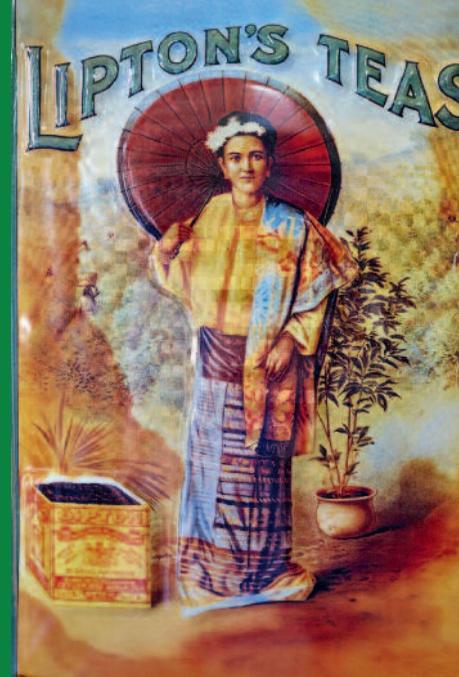
Telle une perle entourée de montagnes et nichée au creux d'une vallée verdoyante, Kandy est sagement posée au bord d'un lac limpide. Dernière capitale de Ceylan avant l'arrivée des Britanniques en 1815, la ville jouit d'un grand prestige grâce à son reliquaire unique, une dent du Bouddha. Posséder une telle relique confère aux Kandyens une supériorité religieuse et politique justifiant sa souveraineté. Le Temple de la Dent, haut lieu de pèlerinage, est le site le plus sacré pour les bouddhistes du Sri Lanka. Et même s'il est impossible



L'exploration de l'île se poursuit plus à l'ouest. Haute de 370 mètres, la forteresse de Sigiriya, surnommée par les habitants « le rocher du lion », domine forêts et vallées et semble inaccessible tant ses parois sont raides et abruptes. C'est pourtant à son sommet que le roi paricide Kassapa bâtit au Ve siècle un palais imprenable par ses ennemis. À l'ouest, une allée centrale bordée par des jardins royaux ouvre l'accès au rocher. Le soleil est à son zénith, des groupes de pèlerins et d'écoliers font halte à l'ombre des arbres. Un moine

drapé dans sa robe orange nous conseille : « Venez tôt le matin pour l'ascension car il fait plus frais et vous serez seuls pour contempler tranquillement les Demoiselles de Sigiriya ». Un escalier vertigineux permet d'accéder à mi-hauteur du rocher à la galerie des fresques : yeux en amandes, poitrines dévoilées, tailles fines et riches parures, les Demoiselles ou les Concubines du roi Kassapa, éblouissent par la finesse de leurs traits. Au sommet, la vue s'étend sur 360° jusqu'au rocher royal de Dambulla qui renferme des temples troglodytes anciens, autre site phare du triangle culturel situé à seulement 20 km de Sigiriya. Haut lieu de pèlerinage depuis le 1^{er} siècle av J.C, le rocher de Dambulla aurait servi de monastère depuis l'arrivée du bouddhisme à Ceylan et jusqu'à nos jours sans interruption. Le long escalier qui mène au rocher sacré est gardé par une armée de singes attirés par la nourriture qu'apportent les pèlerins. Cinq grottes protègent, tels des trésors, plus de 150 statues de Bouddha polychromes, des



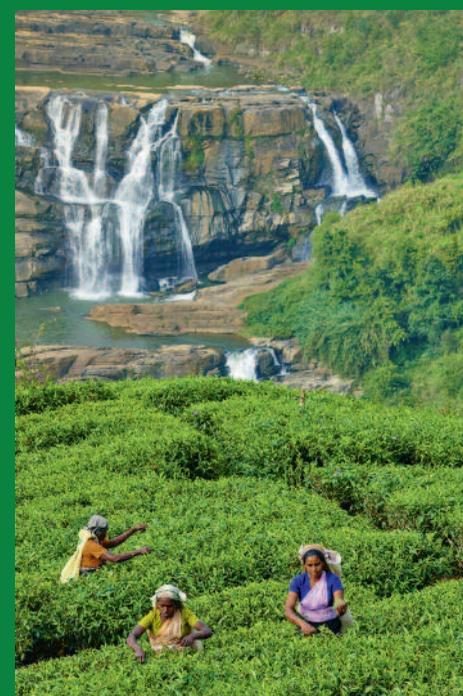


de voir cette canine de Bouddha, ici règne une véritable ferveur religieuse rythmée trois fois par jour par les prières et les incantations des prêtres. Le dimanche matin à Kandy résonnent des chants et des prières qui semblent bercer toute la ville. Dans tous les centres religieux les enfants studieux récitent les textes sacrés, écoutent attentivement les professeurs. « Ici le bouddhisme est un devoir, un style de vie » confie une des mamans qui amène sa fille à l'école. Les Kandyens s'enorgueillissent d'avoir pu transmettre de génération en génération l'héritage du bouddhisme cingalais.



Cap sur Nuwara Eliya où sont cultivés les meilleurs thés du Sri Lanka. Pour accéder à cette station de montagne perchée à 1889 mètres d'altitude, une des plus belles routes du Sri Lanka traverse des océans verts qui ondulent à perte de vue, sillonne les montagnes escarpées ponctuées par des panoramas sur des plantations de thé, des cascades et des « Tea Factory » où l'on peut déguster et acheter le légendaire breuvage. Le classique thé noir de Ceylan, Orange Pekoe (OP) et Broken Orange

Pekoe (BOP), est désormais concurrencé par d'autres variétés, tendance oblige. Thé vert, thé blanc ou aux fruits exotiques se disputent dorénavant la vedette. Jadis prisée par les Anglais pour son climat frais, Nuwara Eliya, surnommée la « Petite Angleterre », souvent noyée dans des brumes et brouillard d'altitude, dégage aujourd'hui encore une atmosphère très british avec ses monuments à l'architecture coloniale à l'image du très



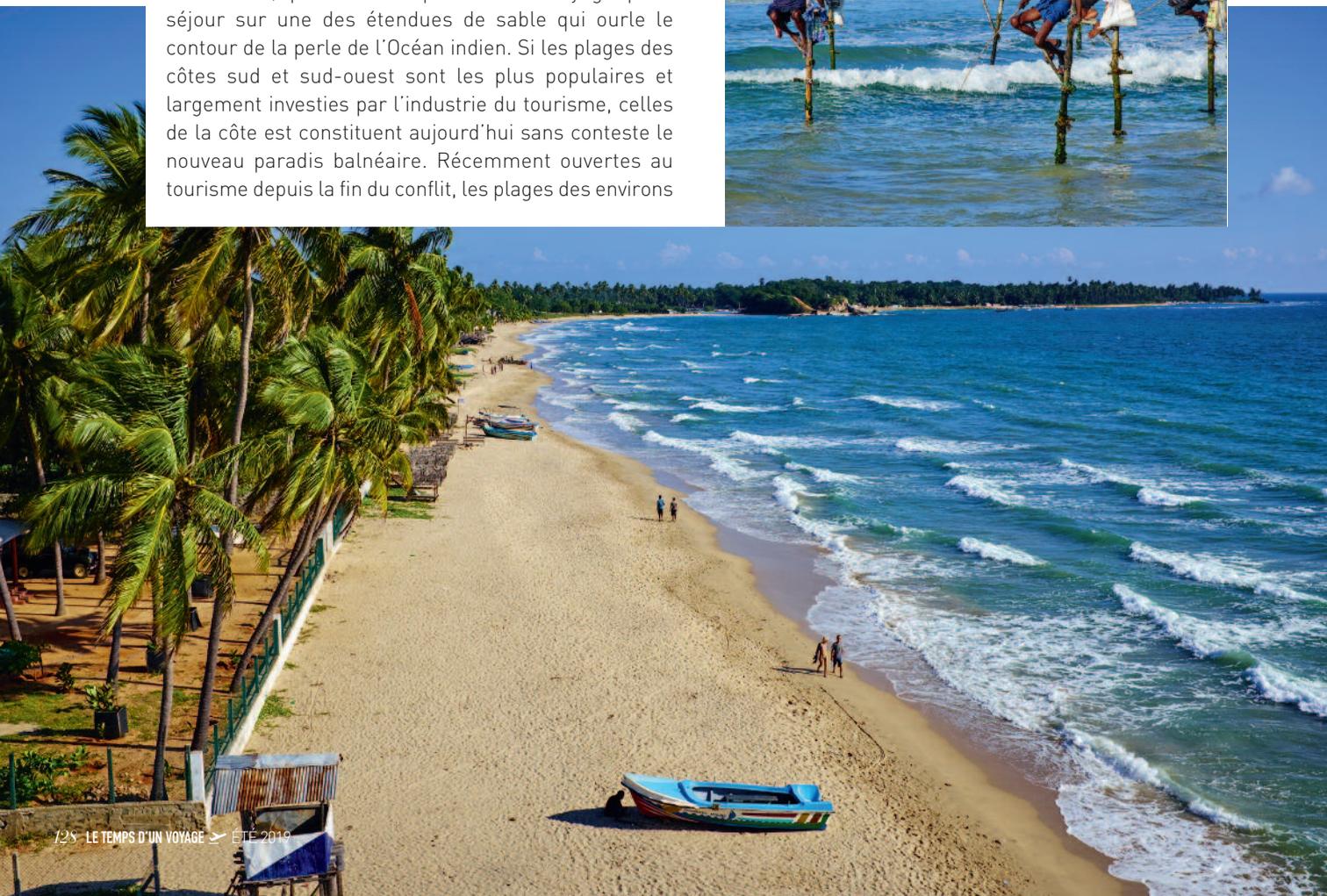


chic hôtel Hill Club ou de la Poste centrale. Les balades au milieu des champs de thé qui entourent Nuwara Eliya sont autant d'occasions pour rencontrer les cueilleuses Tamoules toujours souriantes malgré leur dur labeur.

Maintenant, quoi de mieux pour clore le voyage qu'un séjour sur une des étendues de sable qui ourle le contour de la perle de l'Océan indien. Si les plages des côtes sud et sud-ouest sont les plus populaires et largement investies par l'industrie du tourisme, celles de la côte est constituent aujourd'hui sans conteste le nouveau paradis balnéaire. Récemment ouvertes au tourisme depuis la fin du conflit, les plages des environs



de Trincomalee ou de Passikudah sont encore très peu fréquentées. Sable blanc, eaux turquoise, cocotiers, hôtels... rien ne manque. Mais quel que soit le choix, la plage de Negombo proche de l'aéroport est souvent le dernier endroit où apprécier la douceur de l'air aux parfums iodés, savourer une noix de coco, les gigantesques ailes ocre des catamarans comme ultime image.



Carnet de voyage

Quand partir ?

La meilleure période pour visiter le Sri Lanka est durant la saison sèche, de décembre à mars sur la côte ouest et sud et de mai à septembre sur la côte est. Evitez les mois d'automne lorsque la mousson sévit.

Avec qui partir ?

Plusieurs compagnies desservent l'aéroport de Colombo depuis Paris à partir de 550€ avec les compagnies Emirates, Qatar Airways ou Srilankan Airlines.

L'agence ASIA spécialiste de la destination depuis de nombreuses années propose un grand choix de circuits dont « Ceylan en liberté » un circuit en voiture privée avec chauffeur guide, en pension complète, 9 jours et 7 nuits à partir de 1315€/personne. Le circuit « Ceylan bonheur » permet de visiter les principaux sites du pays en 12 jours à partir de 1890€ en groupe. L'agence ASIA propose également des extensions avec hôtel de charme en bord de mer.

T. 01 56 88 66 75
www.asia.fr

Formalités

Le visa (autorisation électronique de voyage - ETA) pour un voyage de moins de 30 jours s'obtient en ligne sur le site : **www.eta.gov.lk/stvisa** avec une version française, tarif 35 \$. Pour des séjours plus longs s'adresser obligatoirement à l'ambassade du Sri Lanka.

16 rue Spontini - Paris 16
T. 01 55 73 31 31

Les bonnes adresses

Colombo

Lake Lodge est un choix parfait, sans faute de goût et proche des principaux sites de la ville, à partir de 75 \$.
https://taruillas.staah.net

Negombo

Ville balnéaire proche de l'aéroport, Negombo est un lieu de chute idéal à l'arrivée d'un long vol ou avant le retour. L'hôtel Villa Araliya sort du lot avec ses chambres modernes et confortables et une piscine accueillante. À partir de 50€ avec ventilateur ou 85€ avec air conditionné.
www.villaaraliya-negombo.com

Kandy

L'hôtel Villa Rosa domine majestueusement la rivière Mahaweli. Chambres pleines de charme à partir de 80€.
www.villarosa-kandy.com

Sigirya et Polonnaruwa

L'Heritage Kandalama hôtel émerge de la forêt et se fond au paysage, maintes fois récompensé pour son architecture, un des plus beaux hôtels du pays. À partir de 150€.
www.heritagehotels.com

Galle

Le Frangipani Motel est une pension de famille très bien tenue située au cœur de la ville historique. À partir de 40€.
www.frangipanigallefort.com

CARTE D'IDENTITÉ

Géographie : d'une superficie de 65 610 km² pour une population de 22,5 millions d'habitants, le Sri Lanka est une île montagneuse située au sud-est de l'Inde.

Langue : les langues officielles sont le cingalais, le tamoul et l'anglais. Si l'anglais est assez courant il n'est pas parlé par toute la population.

Religions : Les Bouddhistes représentent 70% de la population, les Hindous 11%, les Musulmans 7% et les Chrétiens 6%.

Monnaie : La monnaie locale est la roupie sri lankaise, les euros sont très bien acceptés et il y a des distributeurs qui acceptent la carte Visa dans tout le pays. 1 = 196 roupies

À LIRE

Guide Sri Lanka

→ Lonely Planet 2018

→ Guide du Routard Sri Lanka 2019

→ Le Sari Rouge - VV Ganeshanathan - Roman aux éditions JC Lattès, 2009

Une anthologie (1885-1929) Quand les écrivains s'arrêtaient à Ceylan. Editions Kailash, 1999

6° 54' N
79° 54' E



Reportage
RÉMI DECHAMBRE

HÔTEL BRACH

Comme chez soi...
en mieux !



Ce nouvel hôtel imaginé par Philippe Stark redessine les codes du luxe au point qu'on les oublie... Une réussite.

Rendez-vous en plein cœur du 16^{ème} arrondissement de Paris, à mi-chemin entre les très chics avenues George Mendel et Paul Doumer. Au cœur d'un des quartiers résidentiels les plus élégants de la capitale, s'élève un surprenant bâtiment des années 70. En le voyant, on devine tout de suite qu'il a fallu une bonne dose de créativité pour métamorphoser cet ancien centre de tri Postal de plus de 7 000 m² en hôtel. Mais la verdure luxuriante que l'on aperçoit sur la terrasse du premier étage attise déjà notre curiosité. On pousse la porte...

UNE ATMOSPHÈRE TRÈS INFORMELLE...

La trentaine souriante, sportswear et ton presque amical, l'accueil est loin des codes habituels du luxe tout en étant hyper attentif. Bien qu'on se laisse surprendre par les superbes volumes avec d'immenses hauteurs sous plafond, c'est surtout le charme de la décoration imaginée par Philippe Stark qui opère immédiatement. Inspirée du modernisme et du Bauhaus des années 30, elle mêle plutôt harmonieusement bois, cuir, béton, marbre et métal. On est d'autant plus séduit que partout, des objets chinés, des œuvres d'art et du mobilier dans un style rappelant l'Afrique, l'Asie ou l'Amérique du sud nous transportent instantanément au cœur d'une demeure imaginaire. Bref, on a vite fait de prendre ses aises et d'avoir envie d'en pousser les portes pour en découvrir les bijoux cachés...

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



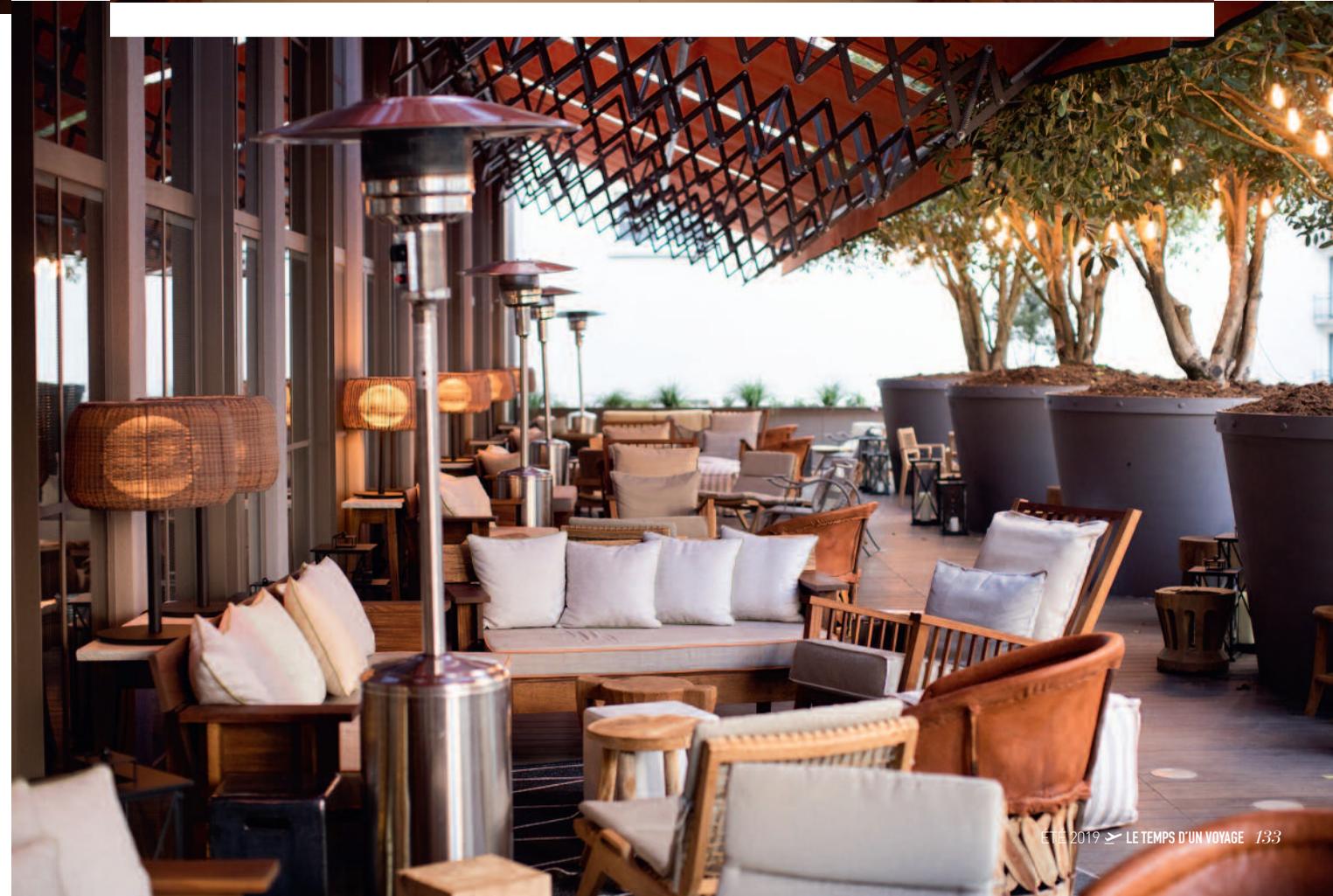
LE RESTAURANT QUI VIT AU RYTHME DE PARIS

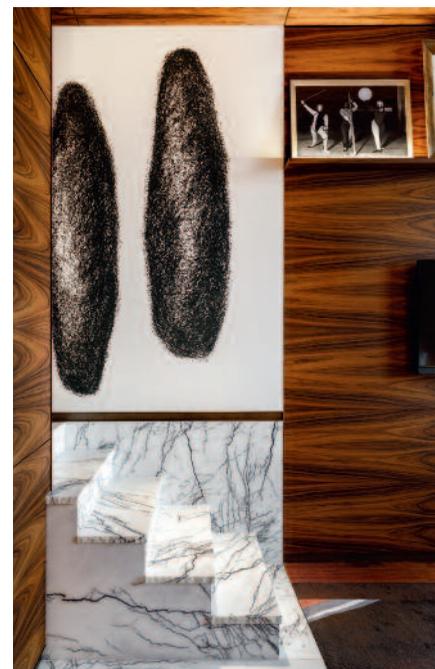
Dès l'entrée, l'œil est subrepticement attirée par le restaurant. L'immense comptoir longeant une grande cuisine ouverte et ses tables d'hôtes voisines plantent le décor... Qu'on ait choisi de s'installer là ou aux tables classiques dans une ambiance de salon particulier à la façon d'un cabinet de curiosités, tout le monde semble être ici tant pour la convivialité du lieu que pour la cuisine du chef Adam Benthala. Passé, entre autres, par le Ritz, le Royal Monceau ou encore le Prince de Galles, il concocte avec son équipe de jeunes trentenaires une cuisine méditerranéenne contemporaine, saine et goûteuse qu'on n'hésite pas à partager autour de la table... Au programme, de délicieux mezzés, une généreuse méchouia ou encore un houmous d'avocat à déguster avec un des pains maison comme cette savoureuse pita au four. Même esprit du côté des plats avec ce poulpe à la plancha accompagné d'un

condiment d'olives et de tomates confites ou avec cette épaule d'agneau de lait sauce au zaatar à partager à deux... Au dessert, on se dirige vers l'espace pâtisserie du meilleur ouvrier de France Yann Bris pour choisir une de ses créations du moment comme sa tartelette au citron signature ou son Paris-Brest. Nombreux sont d'ailleurs les voisins du Brach à se donner rendez-vous ici ou à venir chercher quelques gâteaux à emporter. Tout au long de la journée, c'est bien là que l'on se croise, que l'on se régale et que l'on finit même parfois, en fin de semaine, tard le soir, par danser au son du DJ !

LOBBY-SALON ET TERRASSE SECRÈTE

Mais, on ne peut résister à la tentation d'explorer ce premier étage si mystérieux de l'extérieur. Là, dans un grand salon hétéroclite, entre totems et sculptures, sous une fresque signée Ara Stark, on s'assoit sur un trône de





mariage congolais ou sur un très vintage fauteuil safari, le temps d'être accueilli ou de se détendre. Mais, déjà par la baie vitrée, on aperçoit un des bijoux du Brach. C'est, en effet, par ici qu'on accède à une immense terrasse au style bohème chic agrémentée de fauteuils et banquettes de bois où à l'ombre des oliviers, on savoure, d'un grignotage tout aussi dépayçant comme ces dim sum à la truffe noire, ce poke bowl à moins que, plus tard dans la soirée, ce ne soit un cocktail signature comme cet envoûtant Pineapple Daiquiri Rhum, jus d'ananas et jus de citron vert...

VUES DE RÊVE, BAINS NORVÉGIENS, BARBECUES ET MÊME POTAGER EN PLEIN CIEL !

C'est aussi de là qu'on accède à 52 chambres et 7 suites. Toutes ultra lumineuses, avec leurs bibelots ethniques, leurs photos aux murs et leurs grands miroirs. On y est plongé

au cœur d'une époque où voyager était encore un art. Dans chacune d'entre elles, les livres de la dernière rentrée littéraire sélectionnés par Emmanuelle de Boysson – co-fondatrice du prix de La Closerie des Lilas – sont une invitation au rêve et à la culture... De quoi aussi faire des chambres du Brach de véritables appartements parisiens dont certains, à l'image des suites des 6ème et 7ème étages avec leurs immenses terrasses avec vue sur la tour Eiffel s'avèrent encore plus exceptionnels. Des jeux de sociétés proposés dans un mini concept store privé en passant par le bain norvégien ou l'immense barbecue Weber à disposition avec l'aide d'un chef, tout a été pensé afin que l'on se sente comme chez soi... en mieux !

Mais, toujours plus étonnant, c'est juste au-dessus, sur le toit de l'immeuble, qu'on découvre aussi un improbable jardin urbain. Tandis que que les cuisiniers du restaurant ou le bar tender y cueillent fruits, légumes et herbes aromatiques, les



poules Eglantine, Suzie et Bérénice s'y ébattent dans leur poulailler... Etrange morceau de campagne comme hors du temps et de la ville où l'on peut venir se détendre le temps d'un cocktail ou même d'un pique-nique dès cet été*.

LE CLUB DE SPORT, ULTIME SECRET DU BRACH

C'est enfin le must, le lieu secret dont les voisins se sont immédiatement passé l'adresse car il s'agit d'un des plus beaux clubs de sport parisiens. Dissimulé dans les entrailles du Brach, au niveau -2, il dispose d'une piscine de pas moins de 22 mètres agrémentée d'un bassin de détente de 6 mètres. Le tout au sein d'un club de plusieurs centaines

de mètres carrés décoré dans l'esprit d'un boxing club des années 30... Si un sauna, un hammam et une grotte de sel de l'Himalaya invitent à la relaxation, on peut aussi y prendre des cours individuels de fitness, de yoga, de pilates, de boxe, de gym ou de musculation dans une ambiance feutrée et paisible... Un havre de paix d'où, après un soin du corps ou du visage, à moins, pour les messieurs, de passer chez le barbier coiffeur « Les mauvais garçons », on partira détendu et le cœur léger comme si on sortait de chez soi !

** De juin à septembre, chaque jour, de 18h30 à minuit, il sera possible, sans réservation, de commander un panier pique-nique (65 € pour 2 personnes) accompagné d'une bouteille de rosé du château Minuty à déguster sur place !*

Carnet de voyage

Hôtel Brach

- > Chambres à partir de 410 €
- > Accès au club de spot offert pour les résidents.
- > 150 € le pass une journée.
1-7, rue Jean-Richepin (Paris XVIe)
T. 01 44 30 10 00
brachparis.com

À voir, à faire

Shopping

Rue de Passy

À quelques minutes à pied de l'hôtel Brach, cette rue est une des plus commerçantes du quartier. On est séduit par son esprit village, ses belles boutiques de mode et sa galerie marchande Passy Piazza.

Grande Epicerie Rive Droite

Plus de 6000 produits d'épicerie mais aussi fruits et légumes, poissonnerie, boucherie,

fromagerie, boulangerie, pâtisserie ou encore cave, c'est le meilleur du meilleur de Paris pour les gourmands exigeants. On vient aussi d'y inaugurer « Caterina », un nouveau restaurant de cuisine napolitaine...
> 80, rue de Passy, 75016 Paris
> T. 01 44 14 38 00
> lagrandeepicerie.com/fr/rive-droite

Le marché de l'Alma

Pour une expérience typiquement parisienne. Ce marché est considéré comme un des plus qualitatifs de la capitale au point qu'il n'est pas rare d'y croiser certains chefs connus ! Les mercredis et samedis matin, entre la rue Debrousse et la place d'Iéna

Culture

Fondation Louis Vuitton

Cette institution consacrée à la promotion de la création contemporaine vaut le déplacement pour ses expositions comme celle consacrée à la peinture des années 60 à nos

jours qui s'y déroule jusqu'au 26 août mais aussi pour la découverte de son bâtiment en forme de grand vaisseau de verre et d'acier signé Frank Gehry.

- > 8 avenue du Mahatma Gandhi,
- > bois de Boulogne, 75116 Paris
- > T. 01 40 69 96 00
- > fondationlouisvuitton.fr

Palais de Tokyo

Du 21 juin au 8 septembre une cinquantaine d'artistes plasticiens, créateurs, fashion designers, bidouilleurs, tatoueurs ou musiciens originaires de Dacca, Lagos, Manille, Mexico et Téhéran investiront le palais pour une surprenante exposition intitulées « Prince.sse.s des villes »

- > 13 avenue du Président Wilson
- > 75116 Paris
- > T. 01 81 97 35 88
- > palaisdetokyo.com

44° 59' 39" N
1° 15' 06" E

La Fête des sens au L'Ma Lodge

À travers le dédale de la palmeraie de Skoura, les lettres blanches peintes sur des planchettes de bois m'ont guidée sur les chemins caillouteux, le long des murets de terre jusqu'à une porte ouvragée qui invite à découvrir, par delà son mur d'enceinte, un lieu enchanteur encore caché aux regards : la maison d'hôtes L'Ma Lodge. Au Maroc, dans les palmeraies, l'univers intime des habitants, leurs possessions, bétail et cultures se dérobent à la vue derrière ces sobres parois de terre crue, à la fois remparts et protections. De l'autre côté des murs, parfois, des riads, des jardins merveilleux...

Entrer dans le jardin du **L'Ma Lodge**, avec son atmosphère particulière c'est mettre en éveil tous ses sens. Tout est là : le calme, la douceur de l'air, la légère brise qui fait chuchoter les hautes palmes, le soleil qui y joue, le parfum de l'herbe fraîchement coupée, les effluves enivrants de rose et de fleur d'oranger, le chant des tourterelles en écho d'arbre à arbre, les trilles joyeuses qui traversent les feuillages, auxquelles se mêlent de temps en temps la plainte d'un âne, le son cadencé du soc qui travaille la terre et le murmure régulier de l'eau dans la séguia. Ce sont les premières sensations, olfactives, sonores avant la découverte de ce jardin des délices.

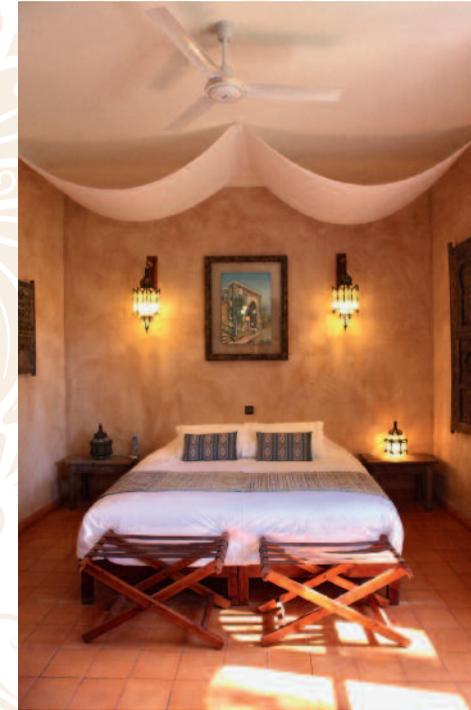
Lorsque Vanessa et Thierry ont fait l'acquisition de ce terrain au cœur même de

la palmeraie, il était déjà riche de palmiers et d'oliviers mais son atout majeur, était la présence d'eau à une profondeur de 6 mètres. Cette eau si précieuse et si rare, dont ils ont choisi de baptiser leur maison d'hôtes : l'ma.

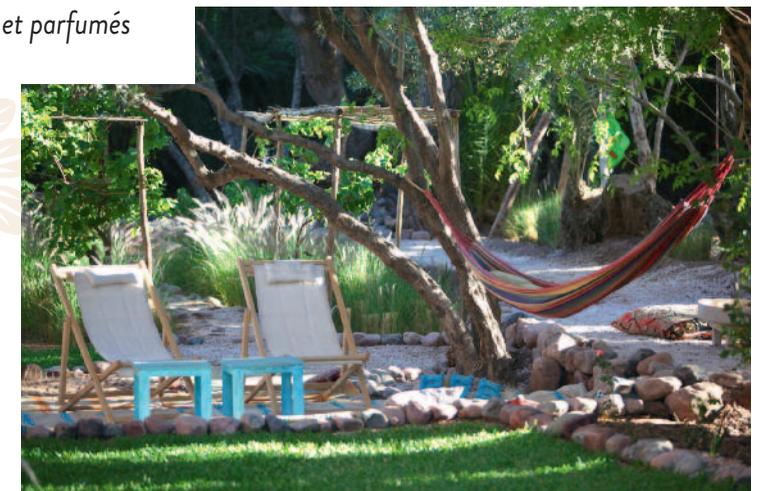
Quelques parcelles supplémentaires ont été acquises, créant un espace de 8000m². Des lauriers, figuiers, amandiers, grenadiers, arbres essentiels et emblématiques de la palmeraie y ont été plantés. Le riad dans une sobriété de ligne et de tons a trouvé sa place, un peu à l'écart, dominant une mer de palmes ; parfois, de son toit-terrasse parsemé de coussins palissant sous les ardeurs du soleil, les reliefs de l'Atlas dessinent une merveilleuse ligne d'horizon. Quatre chambres et trois suites y ont été créées, dans une déco raffinée, délicieusement marocaine, sans outrance, sans excès, tout en simplicité avec des

tons nuancés de vert tendre ou d'ocre et des touches de couleurs chaudes qui s'harmonisent aux murs brossés au sable du désert. Les frises, dessinées par Vanessa, les lanternes en métal ciselé, coussins et couvertures aux motifs ethniques, petites tables sculptées, paniers tressés évoquent un Maroc authentique. De même que l'utilisation de matériaux traditionnels comme le tadelakt des salles de bains, le bois d'eucalyptus et les voiles blancs qui laissent la lumière entrer généreusement par les fenêtres en ogive. De chacune des chambres et suites, la vue sur le jardin invite à la contemplation. Même si chacune possède un confort douillet, même si les parfums, les bruits de la nature y pénètrent librement, on ne peut pas longtemps résister à l'attrait de ce jardin qui joue de sa séduction et nous invite à découvrir ses charmes. Il faut se

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



Les sons de la nature se mêlent à ces tableaux esthétiques et parfumés



laisser conduire sans but, suivre les graviers qui dessinent des chemins et crissent sous nos pas, sentir ses pieds s'enfoncer dans l'épaisseur du gazon, découvrir, sous le léger feuillage d'un olivier ou à l'abri d'une toile de tente, un salon informel dont les tapis bigarrés sur le sol et les coussins jetés là en nombre, sont une invitation au farniente. D'autres coins secrets, cernés de galets qui en tracent des contours imparfaits, se cachent à l'abri d'un écran de verdure, lauriers en fleurs, grenadiers ou buissons de rosiers. Une table basse, quelques chaises pailonnées, des lanternes en vannerie garnissent ces petits recoins créant une atmosphère douce et intimiste où se mêlent les parfums de la nature. De nombreux espaces de calme et de détente se

découvrent au hasard des allées bordées d'herbacées qui se balancent au vent ; ici, des chats s'étirent sur un vieux banc de bois sculpté où l'on a jeté une couverture, là sur le sol grossier, cerné de cactées, quelques boules de pétanque attendent le début d'une partie, entre deux arbres un hamac et des chaises de rotin incitent à la paresse. Au gré des déambulations dans le jardin, derrière un îlot de palmiers, figuiers et grenadiers s'ouvre une belle échappée vers les eaux bleues de la piscine entourée de ses matelas et abritée du vent par des murs de pisé. Plus loin, un domaine a été conçu pour les enfants qui y trouveront un espace de jeux rien qu'à eux. Partout, des roses, de boutures prélevées

dans la vallée du Dadès, forment des haies vives et enveloppent l'air de leur parfum puissant, les fleurs des grenadiers jettent des éclats vermillon sur le feuillage luisant, les pieds de vigne étalent leurs rameaux sur une simple pergola de bois et de roseaux, les sons de la nature se mêlent à ces tableaux esthétiques et parfumés. Il n'y a pas besoin de plus pour s'y sentir bien, pour réveiller ses sensations. C'est comme une bulle de bien-être. Entend-on le bruit de l'eau ? Oui, elle passe en silence, juste un murmure, dans ce canal que l'on appelle séguia, ici dans la palmeraie et qui court dans le jardin, irriguant au passage les papyrus qui y ont pris place. Elle passe, discrète mais essentielle à la vie, aux cultures ; là bas au fond du jardin,



*C'est à la nuit tombée
que l'endroit devient
magique*



Abderahim sarcle, bêche, arrose, cultive cette terre qui appartenait autrefois à ses ancêtres et où herbes et légumes s'épanouissent.

Abderahim fait partie de l'équipe soudée autour de Vanessa et Thierry, une équipe, presque une famille où chacun s'implique de multiples façons dans cette magnifique aventure qu'est le L'Ma Lodge. Jardinier, coursier, peintre dans la journée, à la table d'hôtes le soir, chacun d'eux est polyvalent. Comme Sofian ou encore Brahim, dans sa djellaba bleue, toujours souriant sous son magnifique turban violet, qui s'occupe des courses et des bagages et sert à table le soir, ou comme Vanessa elle-même qui prend le temps de recevoir ses hôtes sans façons, avec naturel et simplicité.

C'est dans sa maison ou sur sa terrasse que les repas ont lieu. Un endroit chaleureux, qui ressemble à ses propriétaires ; les objets de décoration marocains côtoient un piano, une cheminée pour quelques soirées fraîches ; ici aussi on

peut choisir de s'isoler dans les salons aux atmosphères différentes, que les voiles blancs délimitent avec légèreté.

Les petits déjeuners sont servis dans leur prolongement, sur la terrasse, abritée par les larges feuilles d'un figuier ou le léger feuillage d'un olivier, à moins qu'on ne préfère les petites tables de bois sculpté à l'ombre d'un splendide parkinsonia.

Encore une fête des sens avec ce choix de confitures-maison, qui sont aussi des confitures-jardin provenant de grenades, amandes, figues du L'Ma Lodge, et l'indispensable et divin amlou aux amandes et huile des olives du jardin, qui régaleront les palais sucrés. L'air est chargé du parfum des épices, des senteurs de rose, de fleur d'oranger, de feuilles de figuier, des effluves tièdes des beghirs, ces gourmandes petites crêpes marocaines et de thé à la menthe, boisson presque endémique, synonyme de convivialité et qui sied si bien au lieu.

C'est à la nuit tombée que l'endroit devient magique, lorsque les lanternes de métal

ou les suspensions de roseaux tracent un chemin de lumière qui enveloppe d'or le jardin où l'on perçoit à travers la semi-obscurité, seulement la musique du vent, le chant d'un grillon ou l'appel du muezzin dans la palmeraie.

Alors, sous le couvert majestueux des palmiers, dans la fraîcheur délicieuse du soir, le tajine de poulet aux figues, préparé par Haiat et Hamid a une autre saveur et la salade de fruits à la fleur d'oranger n'a pas sa pareille dans ce contexte enchanteur. Depuis le salon, la voix suave de Norah Jones nimbe la soirée d'un supplément de douceur qui nous enveloppe d'un voile de bien-être dont on ne souhaiterait pas s'extraire.

L'Ma Lodge est ainsi, comme une idée du paradis, un jardin merveilleux qui réveille nos sensations avec son atmosphère particulière, qui vient nous cueillir par tous nos sens, avec ses parfums, ses couleurs, ses douceurs concentrées, sa sérénité, qui ne nous laisseront plus en tête qu'une envie : revenir.

Carnet de voyage

YALLER

Vols avec Royal Air Maroc

De nombreux vols quotidiens vers Marrakech depuis plusieurs villes de France.

www.royalairmaroc.com

Nous on aime prendre le bus local du quotidien qui relie Marrakech à Ouarzazate.

L'MA LODGE

Douar Ouled Ali Khamssa

45500 Skoura - Ouarzazate

T. +212 666 64 79 08

T. +212 672 48 22 46

lmalodge@gmail.com

lmalodge.com

TARIFS

- > Chambre : 99€ / nuit
- > Suite : 145€ / nuit
- > Petit déjeuner inclus (remise de 10% sur les chambres à partir de 3 nuits consécutives)
- > Location en exclusivité 831€ / nuit en B&B
- > Déjeuner : 12€ (enfants gratuit jusqu'à 3 ans / 6€ de 4 à 11 ans)
- > Dîner : 22€ (enfants, gratuit jusqu'à 3 ans / 11€ de 4 à 11 ans)

TRANSFERT AÉROPORT

Sur demande les transferts A/R peuvent être organisés jusqu'au L'Ma Lodge

De Marrakech : à partir de 130€ par transfert
De Ouarzazate : à partir de 30€ par transfert
Quelques services

- > transfert et location de voiture
- > réservation d'excursions et d'activités sportives
- > guides pour balades et découvertes (sympathique et efficace Toufik, guide officiel)
- > Cours de cuisine

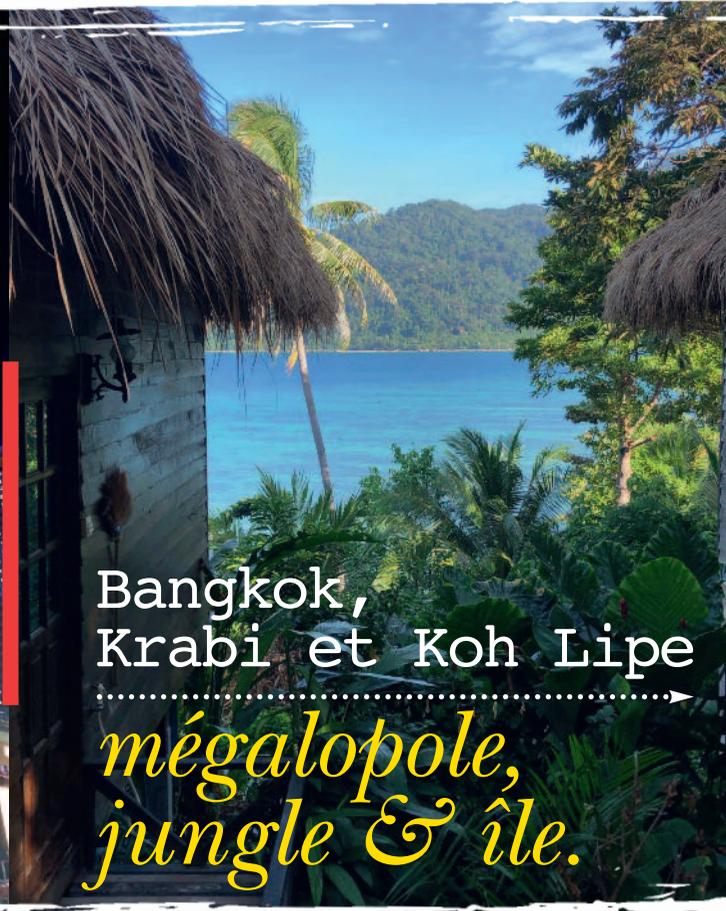


44° 59' 39" N
1° 15' 06" E



Au pays du sourire

Cap sur la Thaïlande ! Notre road trip de quinze jours démarre à Bangkok pour finir sur la petite île de Koh Lipe, à l'extrême sud du pays, en passant par Krabi. Mégalopole, jungle et île paradisiaque : trois destinations, trois ambiances totalement différentes...



Bangkok,
Krabi et Koh Lipe
.....
*mégalopole,
jungle & île.*

J'atterris à Bangkok pour quatre jours. Cette mégalopole de près de 12 millions d'habitants est pleine de paradoxes. Elle se fait déjà remarquer par son nom thaïlandais, le plus long au monde, composé à partir de deux anciennes langues indiennes que je vous épargne en Thaïlandais mais qui se traduit par : « Ville des anges, grande ville, résidence du Bouddha d'émeraude, ville imprenable du dieu Indra, grande capitale du monde ciselée de neuf pierres précieuses, ville heureuse, généreuse dans l'énorme Palais Royal pareil à la demeure céleste, règne du dieu réincarné, ville dédiée à Indra et construite par Vishnukarn ». Rien que ça... mais les Thaïlandais la nomment simplement « Krung Thep » littéralement « Cité des Anges ».

Malgré ce doux surnom, je dois reconnaître que je redoutais un peu Bangkok avant de faire sa connaissance. Je l'imaginais suffocante, bruyante et dangereuse. Je n'ai finalement rien ressenti de cela. Bien sûr, la capitale a son grain de folie avec beaucoup de circulation et de mouvements mais j'ai été rassu-

rée par la gentillesse et la bienveillance des Thaïlandais et je me suis sentie en sécurité. Le bouddhisme joue sans doute beaucoup et il faut dire que j'ai évité les quartiers « chauds » de « Khao San Road » et de Patpong le « Pigalle » de Bangkok.

Avec les amas de câbles électriques, les marchands de rue, les conducteurs de deux-roues sans casque, les innombrables tuk-tuks avec parfois la musique à fond, les salons de massage et boutiques d'offrandes à tous les coins de rue, les immenses affiches à l'effigie du roi et de la famille royale... Le dépaysement est total. Pas de doute, nous sommes en Asie !

Entre tradition et modernisme

Traversée par le fleuve Chao Phraya, Bangkok est séparée en deux grandes zones, la rive droite (l'ancienne Thonburi) restée traditionnelle et parcourue de nombreux canaux et la rive gauche, plus développée, où se trouvent les attraits touristiques, le quartier d'affaires, le métro et les grandes tours modernes.

Bangkok compte 400 temples ! Si vous avez peu de temps, je vous en recommande trois : le Palais Royal, Wat Pho et Wat

Abonnez-vous sur www.letempsdunvoyage.com



Arun, tous spectaculaires et qui ont l'avantage de se trouver dans le même quartier. À peine atterri après 12 heures de vol, je découvre avec émerveillement le Temple Wat Pho et son célèbre Bouddha couché doré à la feuille d'or, serein sur son lit de mort. On en fait le tour en chaussettes mais il est très difficile de le prendre entièrement en photo. Étendu sur 45 mètres de long et 15 mètres de haut, ses pieds sont incrustés de nacre représentant les 108 états de Bouddha. À la sortie, les fidèles se délectent de nombreuses pièces en guise d'offrande.

Non loin de là, l'ancien Palais Royal de Bangkok et le Bouddha d'Émeraude sont des chefs-d'œuvre architecturaux construits en 1782 par le roi Rama I, premier monarque de la dynastie actuelle. Pour éviter la foule et la chaleur, je vous conseille de venir à l'ouverture (8h30). C'est le lieu de culte le plus respecté à Bangkok, le plus majestueux et donc le plus fréquenté... Ici, l'or est partout ! Les yakshas, gardiens de trésors aux têtes de dragons, veillent sur chaque temple... prévoyez une demi-journée pour tout visiter !

Direction ensuite le temple du Wat Arun par la route la plus courte : celle du fleuve. La navette de la ville m'y mène pour seulement 3 baths.

Le Wat Arun « Temple de l'Aube » est le lieu de culte le plus photogénique de la capitale grâce à sa forme de pagode s'élevant à 82 mètres de haut et les quatre plus petites qui l'entourent.

Le temple est dédié au dieu hindou Aruna, associé aux rayons du soleil naissant. Cela prend tout son sens au lever et au coucher du soleil lorsque ses rayons se reflètent dans la rivière Chao Phraya et illuminent merveilleusement l'édifice... Pour la photo magique, rendez-vous sur le quai en face ! Les marchés font pleinement partie de la culture locale. Je



decide de m'immerger dans le plus grand de la capitale : Chatuchak qui compte plus de 15 000 stands et 11 505 vendeurs, répartis en nombreuses catégories... Je vous conseille de regarder un

plan avant de vous y rendre surtout si vous cherchez une zone en particulier. Nourriture, vêtements et accessoires, objets artisanaux, céramiques, décoration, arts, antiquités et collections, livres, plantes et jardinage, animaux... vous trouverez de tout au meilleur prix ! Pour se rendre dans cette institution, il vous suffit d'emprunter le métro aérien (BTS) et de descendre à la station Mo Chit. Dans une ambiance complètement différente, beaucoup plus aseptisée, les amateurs de shopping trouveront leur bonheur au tout nouveau et plus grand centre commercial du pays : « Inconsiam » ouvert fin 2018 juste pour mon arrivée en Thaïlande. Sur huit étages, il accueille 100 restaurants et 7000 marques thaïlandaises et internationales. Vuitton, Chanel et Hermès ont aussi leur place dans la zone « Iconluxe ». Parc en plein air, expositions d'œuvres d'art, musée, cinéma, on trouve de tout dans ce gigantesque complexe et même des habitations dans les deux flamboyantes tours de 52 et 70 étages.

Mon coup de cœur à Bangkok est



insolite. Il s'agit du parc Lumpini. Ce poumon vert situé en plein cœur de la capitale s'étend sur 57,6 hectares. Un sentier de 2,5 km permet d'en faire le tour au milieu d'arbres, de terrains de jeux et surtout d'un lac artificiel où l'on peut louer des pédalos en forme de cygne. Mais le plus incroyable a été pour moi de rencontrer le reptile qui m'a fascinée toute mon

enfance : le varan que l'on surnomme le « dragon de Komodo ». J'avais du mal à le croire mais le parc Lumpini en est rempli. Lors de ma promenade j'ai pu assister à une scène surréaliste avec un varan gobant lentement une carpe sous les yeux écarquillés des corbeaux... ! Rassurez-vous, ils

sont inoffensifs pour l'homme et les plus grands (de 3 mètres) ont été déplacés.

Pour continuer dans le côté décalé de Bangkok, je suis ravie d'assister à un spectacle de ladyboys. « Ladies and gentlemen... ! Welcome to Calypso » ! L'introduction donne le ton de ce show à l'américaine quelque peu burlesque mais parfaitement orchestré dans le très chic Calypso Cabaret du complexe « Asiatique The Riverfront ». Durant plus d'une heure, les artistes (des hommes travestis et transsexuels) chantent en playback dans plusieurs langues en proposant des chorégraphies de haut niveau. À la fin du spectacle, vous pourrez approcher de très près les ladyboys et vous faire photographier



à leur côté. Leur plastique laisse envie ! Se rendre au cabaret puis dans l'un des nombreux restaurants de ce quartier animé est l'occasion de faire une jolie croisière nocturne sur le Chao Phraya et d'admirer les illuminations le long du fleuve.



Durant mon séjour, je suis ravie de goûter aux plats traditionnels que je demande surtout « no spicy » tels que le pad Thai (nouilles sautées délicieusement cuisinées), le khao pad kai (riz sauté au poulet et noix de cajou) et en dessert, le très addictif « mango sticky rice » (avec riz gluant, mangue fraîche et lait de coco).

J'ai la chance de séjourner deux nuits au Banyan Tree, l'un des rares cinq étoiles de Bangkok situé dans le quartier d'af-



fares. Vertigineux et luxueux, il dispose de sept restaurants, trois bars et d'un spa incroyable où j'ai pu m'offrir le meilleur massage de ma vie sur table chauffante après quelques brasses dans la piscine perchée au dessus de la ville...

Au Banyan Tree, tous les espaces offrent des vues à couper le souffle.

Côté restauration, vous avez tous les choix : pour vivre une expérience culinaire sensationnelle en plein air, avec vue panoramique sur Bangkok, rendez-vous au Vertigo, sur le toit du Banyan Tree, au 61ème étage. Vous pourrez y déguster des grillades, des fruits de mer et de la viande exceptionnelle.

Juste à côté, le Moon Bar (reconnu comme l'un des plus beaux rooftops au monde) propose de délicieux cocktails. Si vous n'avez pas peur du vide, vous pourrez faire des photos au balcon transparent...



Un peu plus bas, au 52ème étage, le Saffron Sky Garden sert de nombreuses boissons et une carte inspirée du street-food thaïlandais. Au restaurant Taihei, une cuisine japonaise raffinée ainsi qu'un service de teppanyaki vous attendent. Les amateurs de cuisine chinoise et cantonaise seront comblés par le Bai Yun à l'ambiance feutrée. Le Saffron, restaurant Signature du Banyan Tree propose une cuisine thaïlandaise innovante et des spécialités d'Asie du Sud-Est. Romsai combine quant à lui avec élégance et modernité de délicieux plats internationaux. Vous trouverez sandwiches, pizzas, salades, charcuterie, pâtisseries, boulangerie et glaces aux Goodies. L'embaras du choix donc et impossible de se lasser durant votre séjour. Les chambres, très spacieuses et lumineuses sont dotées de grandes fenêtres offrant une vue sur la ville, aussi fabuleuse de jour comme de nuit.

Krabi

Après ces quelques jours enrichissants mais animés dans la capitale, je m'envole plus au sud du pays, sur la côte ouest, vers la province de Krabi. De par sa proximité avec la Malaisie, la région accueille une forte communauté musulmane (40% de la population). Cette destination nature, enveloppée d'une jungle luxuriante, est surtout un lieu de passage car le point de départ pour les îles de Phi Phi, Phuket ou encore Koh Lanta situées dans la mer d'Andaman. Mais avant d'embarquer pour l'une de ces destinations paradisiaques, la région mérite de s'y attarder deux ou trois jours. À Krabi, j'ai aimé le

calme du récent mais design « Wat Kaew Korawaram », surnommé le temple blanc, déguster de délicieux fruits de mer au coucher de soleil et à marée basse face à l'immense plage de Nopparat Thara, découvrir des sites incroyables comme les plages de Railay et de Phra Nang ornées de falaises et de grottes. On y accède en embarquant dans l'une des nombreuses pirogues long-tail à moteur qui font pleinement partie du paysage sur la longue plage de sable d'Ao Nang. À bord, le décor est saisissant. Cette nature à l'état brut me rappelle le film Jurassic Park (tourné à Hawaii). Partout où je pose le regard, des roches immenses et pointues presque effrayantes, sortent de la mer. Une demi-heure plus tard, nous débarquons dans la péninsule.

C'est parti pour une journée de promenade et de détente, de Railay beach à la plage de Phra Nang, récemment classée parmi les dix plus belles plages du monde. Très prisé des grimpeurs pour ses nombreuses falaises, le lieu est aussi apprécié par les singes très sociables et joueurs...

Sur la plage de Phra Nang, je découvre avec amusement une grotte accueillant statue et offrandes. Offrandes un peu particulières puisqu'il s'agit de phallus en bois de toutes les couleurs ! La légende raconte qu'au IIIe siècle av. JC, une barque royale, transportant une princesse indienne, fit naufrage sur cette plage lors d'une tempête. L'esprit de la princesse se serait réfugié dans la grotte de la falaise, près de l'épave, et elle exaucerait depuis les vœux de ceux qui viennent lui rendre hommage comme les pêcheurs priant pour une pêche abondante... Je comprends mieux... les statues phalliques « palad khik » sont considérées comme des porte-bonheurs. On les



BALADE AU MARCHÉ NOCTURNE, RICHE EN STANDS EXOTIQUES ...



... ASCENSION DU TEMPLE DE LA GROTTES DU TIGRE { 1 260 MARCHES }



trouve d'ailleurs parfois dans certaines boutiques par centaines, aux côtés des Bouddhas bien sages... Un pays très religieux donc, mais libéré...

De retour à Krabi, il est agréable de terminer la journée par une balade au marché nocturne, riche en stands exotiques. Après un foot-massage, je goûte à nouveau quelques spécialités thaïlandaises comme l'ice cream roll aussi délicieux à déguster qu'à regarder préparer. Le marchand mélange de

ple) et ses 1260 marches... ! Si comme moi, et je n'en suis pas peu fière, vous parvenez à atteindre le sommet, vous serez récompensé de vos efforts par une vue superbe sur la région.

Si vous disposez d'un troisième jour dans la province de Krabi, je vous conseille de vous rendre dans les terres pour visiter l'un des deux parcs nationaux : le parc de Khao Phanom Bencha et celui de Than Bokkhorani riches de cascades, de marais aux eaux transparentes et de grottes. Randonnée, observation d'oiseaux et éco-visites sont aussi faisables.

Koh Lipe, petit paradis

Au départ du port de Krabi, cap à présent vers un petit paradis à l'extrême sud du pays : Koh Lipe ! Après un long voyage en bateau pas très confortable, on découvre les fonds marins transparents qui nous font très vite oublier les petits désagréments du transport...

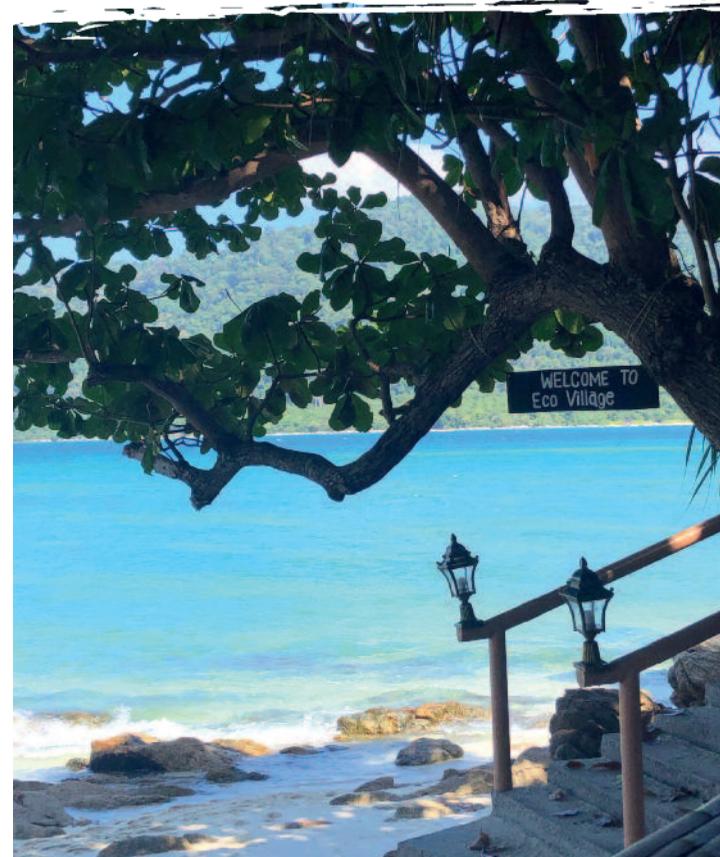
Ici, pas de voiture, que des motos et des tuks-tuks. Bien que mon séjour se déroule pendant la période la plus fréquentée en Thaïlande au mois de janvier, Koh Lipe n'est pas l'île la plus prisée des touristes. Loin de l'agitation de Phuket, ce petit trésor lointain est encore préservé. Koh Lipe,



manière très vive la crème et les fruits sur une plancha très froide pour réaliser en deux minutes des glaces en forme de rouleaux.

La deuxième journée promet d'être sportive avec pour objectif l'ascension du Temple de la grotte du Tigre (Tiger cave tem-





littéralement « l'île papier » est encore sauvage et naturelle sans grandes constructions. D'une superficie de seulement 4km², elle n'accueille que 700 habitants privilégiés et dispose de trois grandes plages. Sunset Beach, au Nord-ouest est la plus excentrée et donc la moins fréquentée. C'est là que je résidais dans un bungalow authentique en bambou, comme la plupart des hébergements ici. Son nom l'indique, Sunset Beach est le lieu idéal pour observer le coucher de soleil qui y est sublime... J'ai eu le bonheur de l'admirer trois soirs de suite entourée d'autres touristes très silencieux et de chiens sauvages qui sont ici chez eux et qu'il faut éviter d'approcher de trop près...

Sunrise Beach à l'Est de l'île était mon lieu de prédilection pour les deux journées de farniente passées à Koh Lipe. Sable blanc, eau turquoise et surtout la trouvaille du restaurant-bar «Benny's on The Beach» de l'éco-village. Ce lieu de rêve est mon coup de cœur du séjour, bien caché sur une crique, loin de la foule. Il m'a permis de me ressourcer au calme, presque seule au monde, de déguster de délicieux plats végétariens et végétaliens d'origine locale, des smoothies et des jus de

fruits frais, du lait de coco à même le fruit et des cocktails locaux. Le paradis existe !

Equipée de mon masque et tuba spécialement apportés de France, j'ai adoré explorer les fonds marins riches en faune et flore.

La dernière plage Pattaya Beach, au sud de l'île, est la plus animée car la plus touristique. Restaurants, bars de plage, agences de tourisme, salons de massage, tout y est. La grande rue commerçante de l'île « Walking Street » est LE lieu touristique animé pour se restaurer, boire un verre ou chiner dans les nombreuses boutiques de vêtements et de souvenirs...

Il faut déjà rentrer à Krabi, en speedboat cette fois-ci, beaucoup plus rapide mais très sportif avant de monter à bord d'un van.

Avec ces trois destinations : Bangkok, Krabi et Koh Lipe, j'ai pu avoir un bel aperçu du pays, riche en culture, nature et humanité...





Carnet de voyage

Comment y ALLER ?

PARTIR AVEC THAI AIRWAYS : Depuis Paris, THAI propose un vol quotidien sans escale vers l'aéroport de Bangkok Suvarnabhumi à bord de l'Airbus 380. La THAI propose aussi de nombreux vols vers une dizaine de destinations du nord au sud de la Thaïlande. Pour un confort optimal, THAI a fixé le nombre de sièges de ses Airbus 380 à 507, soit 8,5% de moins que la configuration standard prévue par le constructeur. Ces sièges sont répartis ainsi : 12 première, 60 affaires, 435 économie, et sur deux ponts.

AIR FRANCE propose aussi des vols directs au nombre de sept hebdomadaires entre Paris et Bangkok.

Les vols sans escale durent 10h30 à l'aller et 12h environ au retour.

AVANT DE PARTIR :

OFFICE NATIONAL DU TOURISME DE THAÏLANDE

90, av. des Champs-Élysées
75008 Paris

www.tourismethaifr.com

Le site web vous permet de visualiser et de vous informer sur les différentes régions du pays et leurs activités.

Quand PARTIR ?

Évitez la saison des pluies de juin à octobre et les grosses chaleurs de mars à mai... Préférez les mois d'hiver, plus doux et moins humides.

Pour des séjours très courts, le visa n'est pas obligatoire. Côté santé, mieux vaut être à jour dans ses vaccins et être vacciné contre l'hépatite A, la typhoïde. Renseignez-vous auprès de l'ambassade afin de connaître les modalités d'entrées

T. 01 56 26 50 50

www.thaiembassy.fr

Où DORMIR ?

Au Banyan Tree de Bangkok



Le Banyan Tree Bangkok, véritable oasis de sérénité au plein cœur de la capitale est situé dans le quartier des affaires... Au 61e étage, le rooftop propose une vue épous-

touflante à 360° et demeure l'un des lieux incontournables des soirées de la ville. En plus de sept restaurants et de trois bars, l'établissement dispose du spa le plus luxueux de la ville...

21/100 South Sathon Road

T. +6568495888

Plus d'informations dans notre reportage et sur : www.banyantree.com

Au Centara Grand Beach resort & Villas Krabi



Idéalement situé sur la plage isolée de Pai Plong Bay, à une baie de la principale station balnéaire d'Ao Nang, le Centara Grand Beach Resort & Villas Krabi dispose d'une plage de 500 mètres entourée de roches calcaires verdoyantes qui caractérisent cette zone magnifique du sud de la Thaïlande.

Le lieu est idéal pour les couples et les familles avec une vaste gamme de chambres spacieuses à partir de 72 m² ! Pour le plai-



sir de tous, un spa Cenvaree, un centre de remise en forme, un club enfants, un centre de plongée PADI et de sports nautiques sont proposés.

396-396/1 Moo 2,

Ao Nang, Amphur Muang

T. +66 (0) 7563 7789

www.centarahotelsresorts.com/fr

A L'Éco-Village De Koh-lipe

Adang Sea Eco Village est un complexe simple et informel, mais très confortable dans un cadre naturellement magnifique. Un concept d'auberge de jeunesse réinventé de manière créative, idéal pour les voyageurs à petit budget, amoureux de la nature, ou en recherche d'un lieu propice à la détente et aux expériences partagées. Les jardins tropicaux luxuriants, le Cozy Cove Beach et le restaurant-bar «Benny's on The Beach» 100% vegan vous attendent dans un cadre privilégié et très peu

fréquenté. Le rêve !

Moo 7 Cozy cove Beach

T. +66 61 230 5663

www.adang-sea-eco-village-th

Où MANGER ?

Au Nahm à Bangkok

Le restaurant Nahm au COMO Metropolitan, étoilé Michelin, est incroyable... Par son ambiance inspirée de la période d'Ayutthaya du XVe au XVIIIe siècle en Thaïlande et par la carte du chef Pim Techamuanvivit. La cuisine gastronomique et authentique thaïlandaise qu'il propose est concoctée avec les meilleurs produits issus de l'agriculture locale. Vous pourrez notamment y déguster le crabe bleu nageur ou le miang de homard avant de poursuivre avec le Riz Ember-grillé aux pétales de fleur ou le pigeon de Chiang Mai aux herbes et Alliums croquants, servi avec des légumes frais...

Que faire à KOH LIPE ?

EXPLORER LES ILES VOISINES

Ko Lipe incite au farniente, mais vous pourrez aussi profiter de votre séjour pour explorer les alentours... Des excursions sont organisées à la journée en long-tail boat vers îles voisines (Ko Kra, Ko Jabang, Ko Rawi...) dont les fonds sous-marins sont préservés. Comptez à 1 000 à 1 500 baths pour l'excursion.

Parmi les autres îles accessibles depuis Lipe : Ko Adang est une île montagneuse, recouverte de jungle, bordée de plages de rêve et qui dévoile la cascade du pirate (1h30 de marche) ; Ko Rawi (à 11 km à l'ouest) ; la minuscule Ko Him Ngam, « l'île aux belles pierres », renommée pour ses galets rayés ; Ko Khai, avec sa spectaculaire arche rocheuse enjambant la plage...

BANKOK
13° 45' 08" N
100° 29' 38" E

KOH LIP
6° 28' 49" N
99° 18' 20" E



" Le Temps d'un Voyage "

Revient

Sortie en Octobre 2019

En *kiosques* ou
par *abonnement* sur le site :
letempsdunvoyage.com



EN AVANT-PREMIÈRE
QUELQUES SUJETS &
DESTINATIONS DE VOTRE N° 16

*Grand Reportage CANADA :
Un hiver de Vancouver à Whistler*

La Martinique autrement

A bord de l'Express Côtier avec HURTIGRUTEN

Un Noël à Bruxelles

Japon Côte Ouest

Hotel le Bareiss en Forêt Noire

Hotel Amigo

" Complétez votre collection !

Les premiers numéros du magazine Country & Hotels sont disponibles
à la demande : **contact@letempsdunvoyage.com** "

ET BIEN D'AUTRES VOYAGES...

Le Temps d'un VOYAGE

COUNTRY & HOTELS

ABONNEZ-VOUS

au premier magazine de voyages et de reportages
exclusifs autour du monde ou offrez un abonnement
à l'un de vos proches

A B O N N E M E N T

FRAIS DE PORT INCLUS

Je profite de votre offre d'abonnement de 1 an.

Je ne paie que **29 €** et je recevrai les 4 prochains numéros
Le Temps d'un Voyage à partir du N°.....

Je profite de votre offre d'abonnement de 2 ans.

Je ne paie que **55 €** et je recevrai les 8 prochains numéros
Le Temps d'un Voyage à partir du N°.....

Offre valable en France
métropolitaine. Pour tout
renseignement d'abonnement
pour envoi à l'étranger
téléphoner au 05 34 56 35 60

Mes coordonnées

M. Mme

NOM / PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL [] [] [] [] [] [] VILLE

TÉL. PAYS

E-MAIL @

Coordonnées du bénéficiaire

M. Mme

NOM / PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL [] [] [] [] [] [] VILLE

TÉL. PAYS

E-MAIL @

Je vous règle par :

Chèque bancaire / postal à l'ordre de Good Way Editions

Virement bancaire : Good Way Editions - 156 Avenue Parmentier 75010 Paris France.

IBAN : (FR76) 1690 6200 2487 0044 6653 313 - BIC : AGRIFRPP869

MERCI DE RENOYER CE FORMULAIRE AU SERVICE ABONNEMENT : LE TEMPS D'UN VOYAGE - ABOMARQUE - CS 63656 - 31036 TOULOUSE CEDEX 1 FRANCE

> Email contact pour les abonnés : veronique@abomarque.fr

> Téléphone contact abonnés : 05 34 56 35 60 (du lundi au vendredi 10h/12h - 14h/17h)

AIRFRANCE



FRANCE IS IN THE AIR



AU DÉPART DE PARIS

SAINT-MARTIN

JUSQU'À

6 VOLS

PAR SEMAINE

AIRFRANCEKLM
GROUP

AIRFRANCE.FR

France is in the air : La France est dans l'air. 3 vols par semaine jusqu'au 26 octobre 2019 et 6 vols par semaine à partir du 27 octobre 2019. Renseignez-vous sur airfrance.fr, au 36 54 (coût d'un appel local) ou dans votre agence de voyages.